

W r 5

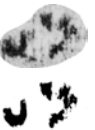
≠W suff. pn., 3 pl. (EG 75)

W[∞] n.m. "region, territory, toparchy"
 = *Wb* 1, 243/1-6; Meeks, *Année*, 1 (1980) 77, #77.0798; *Année*, 2 (1981) 83, #78.0843;
Année, 3 (1982) 58, #79.0576; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 190
 = ογ- in ^Οογπωκε *CD* 286b (s.v. πωδε), *ČED* 356, *KHWb* 264 & 481, *DELIC* 159b & 227b
 see also Aufrère, *Campagne* (2003) p. 39, n. 11
 for discussion, see Aufrère, *Campagne* (2003) pp. 9-44
 see also w3h "settlement" (below) & hr "side" (EG 318 & below)

in

reread ϵq "revenue" in compound 3h ϵq "revenue field"; see under ϵq "bread, ration," above
 see Malinine, *JEA* 35 (1949) 150, n. 3, followed by Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 (1998) 534-35, n. to l. 2
 vs. Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 101, n. 2, who suggested trans. "arable alluvial land"
 = *Wb* 1, 243/5

E P Rylands 9, 17/2



in

vs. Sp., *P. Loeb* (1931), who read w w. ?

E P Loeb 45, 2



in compounds

W-pk(3) GN sacred district in Abydos

= EG 87 & 141; w^c-pk EG 84

= w-pqr (lit., "district of the pqr-tree?") *Wb* 1, 243/7 & 561/9; Meeks, *Année*, 1 (1980) 77,
 #77.0798, & 140, #77.1507; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 377

= ^Οογπωκε *CD* 286b (s.v. πωδε), *ČED* 356, *KHWb* 264 & 481, *DELIC* 159b & 227b

πωκε ~? ποδλε meaning unknown, part or quantity of vegetables *CD* 286b, "cluster"
 of fruit or vegetables *ČED* 133, a fruit? a vegetable? *KHWb* 159 & 533, *DELIC* 168b
 < ? pqr a kind of fruit or aromatic substance *Wb* 1, 561/10; Meeks, *Année*, 1 (1980)
 140, #77.1508; *Année*, 2 (1981) 144, #78.1531; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 377
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §479; Keimer, *Gartenpfl.*, 1 (1924) 153

vs. CD 286b, who derived from **πωδε** "fragment"
 = Gauthier, *Dict. géog.*, 1 (1925) 189
 for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 54, n. d to 3/15; additional refs. in *P. Harkness*
 (2005) pp. 168-69, n. a to l. 10

for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 64, n. to 5/9; Hoffmann,

Enchoria 23 (1996) 40

var.

W-pq

see Stadler, *Enchoria* 25 (1999) 86-87, n. to l. 3
 vs. Botti, *JEA* 54 (1968), who read *Wp-ḥwn* "he who judges youth"

W-pky

W-pkr?

in phrases

Wsîr ntr ^{ε?} *nb W-pq ḥnt sh-ntr* "Osiris, the great god, lord of *W-pq*, foremost of the
 divine booth" (R P Turin 766A, 3)

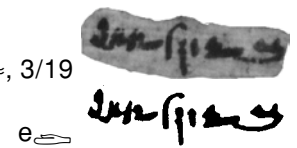
šy (n) W^c-pke "lake of *W^c-pke*" (R P Magical, 12/17)

šn(.w) (var. *ḥt(.w)*) ^ε*y.w (n) W-pk(y)* "(the) great trees of *W-pk(y)*"; see under *šn*
 "tree," below

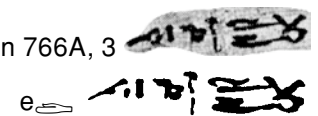
w ḥr-îb Mn-nfr "district in the midst of Memphis"

for discussion, see Yoyotte, *BIFAO* 71 (1972) 3-4, & de Cenival, *BIFAO*

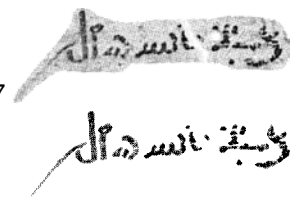
R P Louvre 10605[≈], 3/19



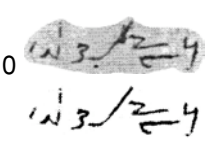
R P Turin 766A, 3



R P Vienna 10000, 2/17



R P Harkness, 3/10



R P Louvre 3264 ter, 6



71 (1972) 59, n. 34

⤵ P Louvre 3266, 2

var.

w nt ḥr-ḏb Mn-nfr

e⤵ P Louvre 3268, 6

w(ḏḏ)

n.m. "(divine) bark"

R P BM 10588, 7/7

= EG 106; Jones, *Glossary* (1988) p. 290, l/b, #1, but vs. reading ⁰wtn, followed by most eds.
= wḏḏ Wb 1, 271/8 & 272/2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 82, #77.0847; *Année*, 2 (1981) 87,
#78.0886; *Année*, 3 (1982) 62, #79.0622; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 210

for reading w & further exx., see Hoffmann, *Enchoria 23* (1996) 39-51,

who explained the "tn" ligature as the boat-on-water determinative
fuller reading assumes boat-sign is wḏḏ & w is phonetic complement

R P Harkness, 1/2 (bis)

note clear bark det. rather than "tn" ligature

e⤵? P Berlin 23526, x+9


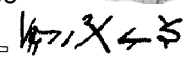
hieratic portions of text have wḏḏ

P P Apis, 4/17

see Vos, *Apis* (1993) 337, #165


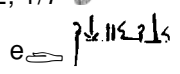
in

reread *wf'y.w1* "destructions"; see under *wty(.t)* "destruction," below
 see Hoffmann, *Enchoria* 23 (1996) 44-45
 vs. EG 106, following Griffith, *Stories* (1900)

⌚ R P Setna II, 5/35 
 e⌚ 


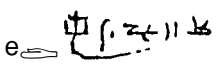
var.

w3[∞]

R P Tebt Tait 2, 1/7 
 e⌚ 


we[∞]

for discussion of writing, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 136, n. 514

R P Krall, 1/11 
 e⌚ 

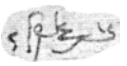

as n.f.

w.t[∞]

e⌚ ⌚ R S Coptos, 4 

with pronominal possessive

w≠t[∞] "your bark"

R P Harkness, 3/22 


in compounds/phrases

ʔr ḥny w≠t "to steer your bark" (R P Harkness, 3/22)

w n ʔs.t "(divine) bark of Isis" (R G Philae 371, 7)

in phrase

mlḥe ʕʔ r pʔ w n ʔs.t "great (occasion of) caulking/pitching for the (divine) bark of Isis"

(R G Philae 417, 8)

w (n) ʔmn "(divine) bark of Amun"

in title

rt n p3 w (n) ʾmn "agent of the (divine) bark of Amun" (P G MH 47, 8)
for discussion, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) pp. 43-44, n. to l. 8; Vinson, *Nile Boatman* (1998) pp. 23 & 121

w hr *Wsʾr* "(divine) bark carrying Osiris"
in phrase

ʾr=yʾSʾt n w hr Wsʾr "I made ʾSʾt into a (divine) bark carrying Osiris" (P P Berlin 8278c, x+9 [for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) pp. 225-26, n. 64, & p. 243, n. 37])

w (n) P3-R^c "(divine) bark of Pre" (R P Michael Bresc L 6, 4; R P Harkness, 3/18-19;
R P BM 10588, 7/7)
= EG 106

var.

w (n) R^{c∞} "bark of Re"

P O Hor 18, 7 (& *passim*)

R P Berlin 6750, 5/9

in phrases

DN tp w n R^c "DN atop the bark of Re" (P O Hor 18, 6-7 [said of Maat, Isis, Hathor,
Thoth & Khonsu])

mḥ w R^c "before the bark of Re" (R P Berlin 6750, 5/8-9)

mt3 p3 w n R^c "mt3, the bark of Re" (P O Hor 18, 7)

šp=k t3 ḥt.t n p3 w n P3-R^c "you welcomed the bark of Pre" (R P Berlin 8351, 5/6)

w n ḥḥ "bark of millions" epithet of solar bark (R P Turin 766B, 3; R O Stras 1338, 10)
= *wi3 n ḥḥ Wb* 3, 153/15

in phrase

hyt ʿn p3 nt hr1 p3y w n hḥ "(the) inspiration ʿof the one who is upon1 this bark of millions"

(R O Stras 1338, 10)

w n ht n ʿrw "(divine) bark (made) of ʿrw-wood" (R P Leiden 384 vo, 1*/8)

w (n) dwf "(sacred) bark (constructed) of papyrus" (P P Apis, 4/17; EG 676)

mth= p3 w "to construct the (sacred) bark" (R T BM 57371, 37)

var.

tḥ mth= w t3 w.t "to have the sacred bark constructed" (R S Coptos, 4)

nf w "skipper of a (sacred) bark" (P P Louvre 3263 [see Revillout, *Chres.* (1880) p. 372, col. 2, & p. 373, col. 1])

= EG 106

≅? κυβερνήτης ἱεροῦ πλοίου "skipper of a sacred vessel" (P P UPZ II, 180a, 46/1)

for discussion, see Vinson, *Nile Boatman* (1998) pp. 100 & 121

ntr.w m w "gods in the (sacred) bark" (R P Harkness, 3/27; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 183, n. e to l. 27)

rt n p3 w (n) ʿlmn "agent of the bark of Amun"; see under *rt* "agent," below

hn n p3 w "(boat)-procession of the sacred bark" (EG 106)

in GN

P3-w; see below

w prep. "between"; see under *ʿwt* (EG 26)

w prep. "opposite, against"; see under *wb3* (EG 84)

w n. "farmer"; see under *wyʿ* (EG 79)

w.t n.f. "(divine) bark," var. of *w*, above

W-pq GN sacred district in Abydos; see under *w* "district," above

W-pk(3) GN sacred district in Abydos; see under *w* "district," above

W-pky GN sacred district in Abydos; see under *w* "district," above

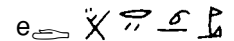
- W-pkr3** GN sacred district in Abydos; see under *w* "district," above
- w3** n.m. "(divine) bark," var. of *w*, above
- w3(?)∞** v.it. "to fall into" (?)
 =? *Wb* 1, 244/7; Meeks, *Année*, 1 (1980) 77, #77.0802
 vs. Tait, *Tebtunis* (1977), who took as var. of *w*^c*y* "curse" (EG 82 & below)
- w3(.t)** "district, quarter"; var. of *3wy.t*, above
- w3y** v.it. "to be far"; see under *wy*, below
- w3y** n.m. "withdrawal, distance; trip"; see under *wy*, below
- w3y** "woe"; see under *wy*, below
- w3ny.t** n. "rope"; see under *wny.t* (EG 90)
- w3nr(?)∞** n. "reed" (?)
 ~? *wl* "to sing" EG 96 & below
 =? *Wb* 1, 252/1; Meeks, *Année*, 1 (1980) 78-79, #77.0810
 cf. *w(3)r* "reed flute" (?) *Wb* 1, 252/13
- w3lyl^cw** n.m. "singer," var. of *wl* "to sing" (EG 96 & below)
- w3h** v.t. "to put, place"
 = EG 76
 = *Wb* 1, 253-57; Meeks, *Année*, 1 (1980) 79, #77.0815; *Année*, 2 (1981) 84-85, #78.0859; *Année*, 3 (1982) 59-60, #79.0591; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 195-96
 = **oγωζ** CD 505b-8b, *ĈED* 222, *KHWb* 284-85, *DELIC* 241b
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 591, n. 524

R P Tebt Tait 6, 2/6





R P Leiden 384 vo, 1*/7


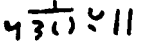


var.

ⲟⲓⲱ-ⲉⲓ in

reread *irm* ⲉⲓ "& (the) manner/way"; for discussion, see Quack, *Enchoria* 23 (1996) 69, #19 vs. Sp., *Mythus* (1917) p. 69, glossary #37, who took as possible phonetic writing of Coptic ⲁⲮⲱ "&" (CD 19b) & trans. "&," followed by de Cenival, *Mythe* (1988) pp. 22-23, & EG 21 & 76

R P Mythus, 8/18 (& 22/9)




e= 

reread *irm* ⲉⲓ "& (the) size"; for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) pp. 341-42 & n. 2006

vs. Sp., *Mythus* (1917) p. 69, glossary #37, who took as possible phonetic writing of Coptic ⲁⲮⲱ "&" (CD 19b) & trans. "&"

vs. Quack, *Enchoria* 23 (1996) 71, who took ⲉⲓ as var. of ⲉⲓⲓ "condition," above

R P Krall, 19/10

w. extended meanings

v.t. "to establish"[∞]

P P Ox Griff 30, 5






v.t. "to offer, pour (a liquid)"[∞] (R P Harkness, 2/26 [& *passim*])

v.t. "to pledge"(?)[∞]

>? ⲟⲮⲱⲓ ⲛⲧⲛ CD 506b, *KHWb* 285

for discussion, see Ray, *Hor* (1976) p. 42, n. p

P O Hor 8, 9


e= 

v.t. "to build (a house)"[∞] (P P 'Onch, 14/22)

v.it. "to alight"[∞] (R P Harkness, 1/24, R P Serpot, 3/50 [see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 64, n. 211, vs. Volten, *ÄguAm* (1962), who trans. "to lay, put"])


cf. *wʒh r tʒ* "to cast on the ground" *Wb* 1, 253/7-9

= ⲟⲮⲱⲓ (ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ) CD 507b

v.it. "to endure"[∞] (R P Serpot, 6/x+25 [but see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 81, n. 354, & Volten, *ÄguAm* (1962), who read *nt-ḥw*]; P/R O BM 50601, 10)

= *Wb* 1, 255/9


in

taken as part of phrase *w3h ... r ʿw* "to put at length, remove"for discussion, see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 213, n. 7vs. Lexa, *P. Insinger* (1926) p. 8, who trans. "to add"vs. Volten, *Dem. Weisheitsb.* (1941) p. 78, who trans. "to loose, dissociate," followed by EG 77e P P Insinger, 3/17 

in

reread *hr* "face" (EG 317 & below), vs. Ray, *Hor* (1976) p. 45, n. k

in phrase

tʿ=y hr(=y) (r) t3 p.t "I turned (my) attention to (lit., "gave (my) face to") heaven."e P O Hor 9, 10 

in compounds/phrases

ʿ.wy(.w) (n) **w3h** "(temporary) dwelling place, camp"; see under ʿ.wy "house, place," above**w3h** *i3w.t* "to distribute(?) offices"; see under *i3w.t* "office," above**w3h-mw** "choachyte" (lit., "water pourer") a type of minor funerary priest

= EG 76

= *Wb* 1, 257/8-10; Meeks, *Année*, 3 (1982) 60, #79.0592= $\chi\omicron\alpha\chi\acute{\upsilon}\tau\eta\varsigma$ "pourer of drink-offerings" Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 385;

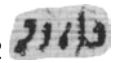
LSJ 1996a

for discussions of trans. & etymology, see W. Otto, *Priester und Tempel*, 1 (1905) 99, w. n. 4;Bonnet, *RÄRG* (1952) p. 140; Bresciani, *SCO* 7 (1958) 171-72; de Meulenaere, *LÄ*, 1 (1975)col. 957; Derda, *JJP* 21 (1991) 23-26; Pestman, *Hermias* (1992) pp. xix-xxiii; *Choachytes* (1993)pp. 5-9 & 425-27; *Tsenhor* (1994) pp. 10-14vs. Vergote, *Oplossing* (1960) pp. 33, 35 & 53, who suggested derivation from Eg. **w3h-irt.t*

"milk-pourer" (or similar)

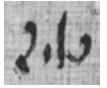
for discussion of NK antecedents, see Donker van Heel, *Village Voices* (1992) pp. 19-30, esp. 24-26

var.

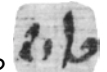
w3h(.t)-mw[∞] preceded by f.s. def. article= $\chi\omicron\alpha\chi\upsilon\tau\acute{\iota}\varsigma$ LSJ Supplement 151a, s.v. $\chi\omicron\alpha\chi\acute{\upsilon}\tau\eta\varsigma$, citing UPZ II 189, 4for discussion, see Vittmann, *Enchoria* 26 (2000) 137-38, n. b; Pestman, *Tsenhor* (1994)P P BM 10524, 2 

pp.10 & 13-14; Johnson, *Studies Quaegebeur* (1998) pp. 1405-9

P P BM 10530, 1



P P BM 10535, 2



in phrase

(*šm.t*) *PN ta PN t3 w3ḥ(.t)-mw* "(the woman) PN, daughter of PN, the female choachyte"

(P P BM 10524, 2; P P BM 10530, 1; P P BM 10535, 1-2)

for doubt about correctness of f.s. def. article, see Johnson, *Studies Quaegebeur* (1998) p. 1407

cf. *w3ḥ-mw šm.t* "female choachyte," *šm.t w3ḥ-mw* "woman &(?) choachyte"

& *šm.t (n)(?) w3ḥ-mw* "wife of a choachyte" under *šm.t* "woman," below

in phrases

ʿrš *n w3ḥ-mw* "service of a choachyte" (E P Turin 2127, 4)

ʿq *n w3ḥ-mw* "income of a choachyte" (E P Turin 2127, 2)

for discussion, see Pestman, *Tsenhor* (1994) pp. 45, n. V, & 89, n. III

w3ḥ-mw n ʾlwnw-Mnṯ "choachyte of Armant" (P P Louvre 2428, 2)

w3ḥ-mw n t3 ʾny(.t) "choachyte of the valley" (E P Turin 2127, 1)

w3ḥ-mw (n) pr Wsīr nb rst3w "choachyte of the temple of Osiris, lord of the necropolis"

(P? S Cairo 50034, 1)

w3ḥ-mw n t3 ḥ3s.t (n) Dm3 "choachyte(s) of the necropolis of Djême" (E P Turin 2128, 1;

P P Berlin 3115A, 1)

w3ḥ + reflexive pn. + *m-s3* "to follow (lit., "to put oneself after")" (EG 76)

w3ḥ mtkṯ (& var.) "to pitch camp"; see under *mtkṯ(.t)* "army camp," var. of *mtgṯ(.t)* "army," below

w3ḥ ḥb[∞]

= "to institute a festival" *Wb* 1, 254/5, & 3, 58/7

vs. Sottas in Gauthier & Sottas, *Décret trilingue* (1925), & Simpson, *Grammar* (1996),
who read *ḥb* & trans. "to celebrate a festival,"

w3ḥ r v.t. "to add to" (P P HLC, 8/5)

= EG 76

= *Wb* 1, 254/7-12

in phrase

nt nb nt w3ḥ r-r=w "everything which is added to them" (EG 76)

as mathematical operation

w3ḥ X r Y "to add X to Y" (P P BM 10399, F/3)

var.

v.it. "to be added to" (P S Canopus A, 8, & B, 30)

for discussion, see Simpson, *Grammar* (1996) p. 109

in phrase

n3 nt šp r-r=w ḥn^c n3 nt-ḥw=w mḥ n-ḥm=w ḥn^c n3 nt-ḥw=w r w3ḥ r-r=w "those (things)
which are received with respect to them & those which are paid ("filled") & those which
will be added to them" (P P Rendell, 7)

w3ḥ X n ḥtm "to put X in(to) writing(?)" (R P Serpot, 3/34; for discussion, see Hoffmann,
ÄguAm [1995] p. 59, n. 183)

w3ḥ sy v.t. "to lay, place a beam"[∞] in order to build a roof (P P BM 10524, 2 & 3)

P S Raphia, 16 (& 23, 27)



var.

n.m. "roof"[∞]

P P Turin 6089, 20



= **oγe2coi** n.f. CD 318a (s.v. **coi**), *ČED* 145 (s.v. **coi**), *KHWb* 286, *DELC* 241b
 so el-Amir, *BIFAO* 68 (1969) 113, vs. Botti, *Archivio* (1967), who read *hr sy* "(the) front of the beams"
 for discussion, see Seibert, *Charakteristik* (1967) pp. 151-52, n. r

in phrase

ʔt.t n tʔ qpe.t pʔ wʔh sy "ridge of the vault of the roof" (P P Turin 6089, 19-20)

wʔh shn "to command"; see under *shn*, below

(wʔh)

n.m. "increase, addition" (P P BM 10399, F/1)

= EG 76

>? **oγw** "bud, blossom" CD 475a, as *KHWb* 267 & *DELC* 230a, w. ?

in compound

wʔh r iir-n=w(?)[∞] n.m. "add-fraction-to-them (problem)"

P P Cairo 89127≈, E/9



for discussion, see Parker, *Dem. Math. Pap.* (1972) p. 18

in phrase

n **wʔh r** "in addition to"[∞] (P O Bodl 1455, 6; R O Leiden 324, 10 [vs. Nur el-Din, *DOL* (1974), who trans. "in (the) enduring (of) (i.e., 'during')"])

= EG 76

< m **wʔh r Wb** 1, 254/10

(wʔh)

n.m. "establishment, settlement, region"

= EG 318, but for distinction *hr* "side" (normally written w. flesh det.) vs. *wʔh* "region, settlement, establishment" (written w/out flesh det.), see Thissen, *Enchoria* 1 (1971) 75-78; Pestman, *Recueil*, 1 (1977) 76, n. 19; Reymond, *JEA* 58 (1972) 257, n. to l. 3

= **oγw2** CD 508a, *KHWb* 284

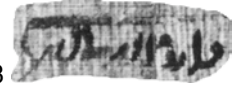
cf. also *w* "region, territory," above

in GNs

W3h-t3y=f-dy(?)

Thissen in Kurth, Thissen, & Weber, *Kölner äg. Pap.* (1980) p. 73, n. 5,
did not read but suggested taking first element as *w3h* or *w* "territory," above

P P Cologne 1863, 3



∅**W3h-ky** in

reread *Pr-ε3* in phrase *wyε Pr-ε3* "royal farmer"
so Hughes, *Serapis* 6 (1980) 63, n. e, vs. Reymond, *JEA* 58 (1972) 257, n. to l. 3

P P Fitzhugh 1, 3



P3-w3h-ıs "The Old(?) Settlement"; see below

P3-w3h-n-ımn "The Settlement of Amun"; see below

P3-w3h-n-p3-ıhy "The Settlement of the Stable"; see below

P3-w3h-rs "The Southern Settlement"; see below

P3-w3h-n-Dm3 "The Settlement of Djēme"; see below

w3h v. "to stop" (EG 76)



w3h auxiliary verb, perfect tense (EG 77)
for discussion of this conjugation base & its Coptic descendant(s), see Richter, *Enchoria* 24
(1997/1998) 67-77

w3h[∞] v.t. "to release, loosen"
= EG 77, but vs. P. Insinger example
< *wħε Wb* 1, 348-49; Meeks, *Année*, 2 (1981) 103, #78.1056; *Année*, 3 (1982)
74, #79.0736; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 250-51
= (ⲟϣⲱⲓ) ⲟϣⲉⲓ CD 508b, ČED 222, *KHWb* 285, *DELIC* 241b
for influence on Coptic ⲟϣⲱ "to liberate, to free, to save," see CD 474a, ČED 210,
KHWb 266 & 551, *DELIC* 230a

w. extended meanings

"to answer"

Bresciani, *Archivio* (1975), trans. "to anticipate"

P P Ox Griff 25 vo, 7 (& 9) 


Bresciani, *Archivio* (1975), took as "helping verb" *w3h* (EG 77)

P P Ox Griff 17, 14 



(w3h)

n.m. "interpretation"

= *wh*^c "to interpret"; "interpretation" *Wb* 1, 348/12; Meeks, *Année*, 2 (1981) 103, #78.1057;

Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 251

vs. Sp., *Mythus* (1917), & de Cenival, *Mythe* (1988) p. 87, n. to 6/33, who read *hr* "face"

R P Mythus, 6/33 



e= 



in phrase

p3y=f w3h d "its interpretation, namely..." (as introduction to a gloss)

for discussion of writing & meaning, see Ray, *Hor* (1976) p. 40, n. w, & p. 45, n. q,

& cf. n.m. *w3h* "answer" (EG 77 & preceding)

P O Hor 12, 1 


P O Hor 8, 8 (& 10) 
 e= 



in phrase

hb r w3h "to send concerning an interpretation"

Ray, *Hor* (1976), trans. "to ordain"

introduces a gloss

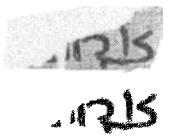
for discussion & further exx., see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) pp. 92-93, 134, n. 47, & 349

P P Berlin 15818, x+5 (& *passim*) 


var.

whʿy1[∞] n.pl. "interpretations, explanations"(?)

☞ R P Vienna 6343, 3/16



so Reymond, *Hermetic* (1977), followed by Jasnow & Zauzich, *Book of Thoth* (2005)

in compound/phrase

ʿr **whʿy1** r "to make explanations concerning (something)"

in phrase

whʿ3 ʿr **whʿy1** r "to wish to make explanations concerning (something)" (R P Vienna 6343, 3/16)

n.m. "answer"

in compounds

ʿr **w3h** n "to answer to (someone)" (P P Berlin 23536, x+10 [for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) p. 301, n. 39])

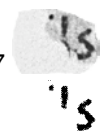
ʿr **w3h** (r) "to answer; answer (concerning)" (EG 77)

for discussion, see Hoffmann, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 12-13

d (p3) **w3h** "to answer, give an oracle"; see under d "to say, speak," below

in

☞ P P Vienna 6336, x+2/x+7

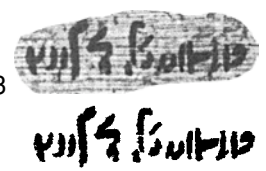


reread w...

vs. Reymond, *Hermetic* (1977)

W3h-ʿib-p3-R^c-hwe[∞] GN(?) "*W3h-ʿib-p3-R^c* is protected" location of group of tombs in Theban area

P P Phila 18, 3



w3hw3 n. meaning uncertain (EG 77)

de Cenival, *Mythe* (1988), trans. "riches" & suggested, p. 110, n. to 21/28, connection w.

w3h "crowns" (*Wb* 1, 257/13-15 & 17); Meeks, *Année*, 1 (1980) 79, #77.0818; *Année*, 2

(1981) 85, #78.0860; *Année*, 3 (1982) 60, #79.0593; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 196-97

w3s n. type of scepter, see under *ws* (EG 77)

W3s.t

GN "Thebes"
= *ws.t* EG 99

= *Wb* 1, 259-60; Meeks, *Année*, 3 (1982) 60, #79.0598
= Θῆβαι Calderini, *Dizionario*, 2/4 (1977) 273, & Supplement 1 (1988) 142

for reading, see Hughes, *Cat. Brook.* (2005) p. 4, n. to ll. 11-15; Vleeming, *Coins* (2001)

p. 99, n. to l. 13
vs. Malinine, *AcOr* 25 (1960) 259-60, n. 16, & Volten, *AcOr* 26 (1962) 130, n. b, who took
as PN + patronymic

for orthography, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 221, n. b to l. 8

Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963), read w. ?


in

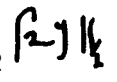
reread *Hnt-Mn* "Akhmim," vs. Wängstedt, *O. Zürich* (1965)


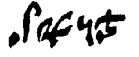
in epithets


ʾmn p3 ntr ʿ3 n W3s.t "Amun, the great god of Thebes"
in phrase


hrw n ʾmn p3 ntr ʿ3 n W3s.t "(the) voice of Amun, the great god of Thebes" (R O Stras 1338, 7-8)
ʾmn-R ʿ Hnm-W3s.t "Amen-Re of the Ramesseum"; see under *hnm* "to join," below

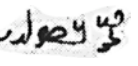
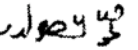
e₃P O BM 25826, 2 


e₃P O BM 26101, 2 



P O Brook 37.1821, 13 
e₃ 

e₃P/RO BM 12619, 2 

e₃P/RO Ash 18, 2 

R P Harkness, 5/8 


e₃R O Louvre 9073, 2 

R O Zurich 1868, 5 


Øʔl^{mn}-R^c k³ nb **W3s.t** reread ʔl^{mn}-R^c Hnm-W3s.t "Amen-Re of the Ramesseum";
see under hnm "to join," below

Pa-**W3s.t** as PN (EG 99)

P3-Šwy ^ε3 wbn m/n **W3s.t** "Shu, great of shining in Thebes" (P O Brook 37.1821, 12-13)

Mnt¹ nb **W3s.t** "Montu, lord of Thebes"; see under Mnt, below

R^c-T3.wy hr-³ib **W3s.t** "Re of the Two Lands who resides in Thebes"
in phrase

hy¹ R^c-T3.wy hry-³ib **W3s.t** "(the) inspiration of Re of the Two Lands who resides in Thebes"

(? G MH 228, 1 & 21)

Hnsw p3 ʔʔr syh m **W3s.t** "Khonsu, the one who has made plans in Thebes"; see under Hnsw, below

Hnsw m **W3s.t** (Nfr-htp) "Khonsu-in-Thebes, (Nefer-hotep)"; see under Hnsw; below

Hnsw-Šwy-m-**W3s.t** "Khonsu-Shu in Thebes"; see under Hnsw, below

(n)ht¹.w hry-³ib **W3s.t** "(the) combatant demons who reside in Thebes"

in phrase

hm-ntr n n3 (n)ht¹.w hry-³ib **W3s.t** "prophet of the combatant demons who reside in Thebes"

(P G MH 45, 3)

Stn/Sm H^c-m-**W3s.t** (EG 99)

in GN

Hnm(var. Hr)-**W3s.t** "Ramesseum"; see under hnm "to join," below

w3t n.m. "decree"; see under wt "command," below

w3t prep. "between"; see under ʔwt (EG 26)

w3t v. "to send off"; see under wt "to send" (EG 103)

w3t(y) v.t. "to send"; see under wt, below

w3t v. "to pay"; see under wt (EG 103)

w3t v. "to be different"; see under wt (EG 104)

w3ty v.t. "to wrap"; see under wyt, below

w3ty[∞] type of tax or payment

for discussion, see Zauzich, *Enchoria* 2 (1972) 76, n. c, who considered trans. "trip, travel-tax; tax (payment)"; or "surcharge payment" (*wt* EG 103 & below)

var.

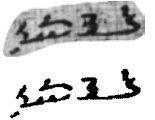
w^cty

for discussion, see Migahid, *BIFAO* 98 (1998) 293-94, n. to l. 3, but vs. his reading *w3ty*

in compound

— *n Pr-^c3* "— of Pharaoh"

R P Berlin 23501, 5



R P Vienna 6512A, 7 (& 3)



w3d v.it. "to be green, fresh"; see under *wt*, below

w3d n.f. "destruction"; see under *wty(.t)*, below

W3d-wr GN "Lake Moeris"; see under *wt* "to be green," below

w3d.t n. "papyrus"; see under *wt*, below

w3d.t DN "Wadjyt"; see *Wt.t* (EG 105)

w3d.ty(?)[∞] n. dual "two uraei"

= *w3d.ty Wb* 1, 269/1; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0842; *Année*, 2 (1981) 86, #78.0881; *Année*, 3 (1982) 62, #79.0616; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 208-9

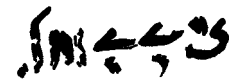
var.

wt.ty

P G MH 44, 6 (& 8)



e₁P G MH 235, 1



e₁P G MH 51, 2 (& 29)



in epithet

Hr wr — "Horus, the great one of the two uraei" epithet of Horus, esp. at Buto & Edfu
= *Wb* 1, 269/4

vs. Thissen, *Enchoria* 2 (1972) 43-44, n. c, who read *Hr-wsr.ty*
for discussion, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) p. 26, n. 3 to l. 6; Brunsch, *Enchoria*
11 (1982) 140; de Meulenaere, *CdE* 68 (1993) 57, n. a to A; & Coenen & Quaegebeur,
Boek van het Ademen (1995) pp. 47 & 72, who trans. "great one of both crowns"
(see *Wb* 1, 269/2)

in title

ḥm Hr wr — "servant of Horus, the great one of the two uraei"
for discussion & additional refs., see Vernus, *Athribis* (1978) p. 178, n. a; Traunecker,
HGT (1995) 195-99

in title string

ḥm ḥd.t (ḥm) Hr wr w3d.ty "servant of the white crown, servant of Horus, the great
one of the two uraei"

in title strings

ḥm ḥd.t ḥm Hr wr w3d.ty ḥm-ntr (n) wr nhṯ "servant of the white crown, servant
of Horus, the great one of the two uraei, prophet of 'great of strength'"; see under
wr nhṯ "great of strength" under *wr* "great one," below
ṯt-ntr ḥm-ntr n ṯmn-m-ṯp(.t)-s.wt — "god's father, prophet of Amun in Karnak,
servant of the white crown (&) of Horus, the great one of the two uraei" (P G MH 44, 8)
in title string
— *ḥm ntr.w ḥm-ntr tpy Hr Nḥn nsw(.t) ntr.w p3 ntr 3 ḥn^c psd.t=f* —, servant
of the (dynastic) gods, & first prophet of Horus of Hierakonpolis, king of the gods,
the great god, together w. his ennead" (P G MH 44, 6)

we n.m. "(divine) bark," var. of *w*, above

wef n.m. "lung"
= EG 87, who read *wf*
= *wf3 Wb* 1, 306/3; Meeks, *Année*, 1 (1980) 88, #77.0909
= **ⲟϣⲟϥ** *CD* 505a, *ČED* 222, *KHWb* 283, *DELIC* 241a
for discussion, see Gardiner, *AEO*, 2 (1947) 249*, #599

var.

𐎓𐎔𐎕𐎖[∞]

Möller, *P. Rhind* (1913), did not read or trans.
note correlation to canopic god Ḥapi at ^R P Rhind I, 2h11

𐎓𐎔𐎕𐎖[∞] ^R P Rhind I, 2d11



wy

v.it. "to be far"

= EG 78

= *w3y Wb* 1, 245/3-12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 78, #77.0805; *Année*, 2 (1981) 84, #78.0851; *Année*, 3 (1982) 58, #79.0582; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 190-91
= **wy** *CD* 470b, *ČED* 209, *KHWb* 266 & 551, *DELIC* 230a

for discussion of use of *wy* in early documentary texts, see Vleeming, *Hou* (1991) pp. 129-31, n. dd

var.

ww OP/stative/qualitative form; see Tait, *AcOr* 36 (1974) 28-29

in compounds/phrases

𐎔𐎕𐎖 **ww** "far end" (EG 138 [= ^R P Mythus, 14/13]); reread *phw w*, as Sp., *Mythus* (1917) p. 132, glossary #274

𐎔𐎕𐎖 **ww** *r p3 ḥ3t* "singing is far from the heart" (EG 331 [= ^R P Harper, 1/8])

in compounds

w(3)y r v.it. "to be far from, abandon, release"

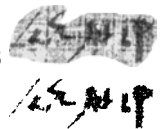
= EG 78

= *Wb* 1, 245/5-11

w. extended meaning

"to withdraw to"[∞]

^R P Carlsberg 1, 6/23



in phrases

wy r PN n p3 ʿnh "to forgive an oath" (lit., "to be far from PN w. reference to an oath") (EG 78)

tw=y wy.k r-ḥr=t n hp n šm.t "I am far from you w. reference to right of (lit., "to") a wife" (EG 78)

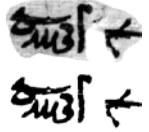
š^c-ntšy wy<=y> n-šm= "since I was far from [it] (scil., Egypt)" (EG 488 [= R P Setna II, 4/26])
 but see Ritner in Simpson et al., *Literature* (2003) p. 481, who trans. "up to the the point
 that I am removed from [it] (scil., Egypt)"

tš w(š)y (r) v.t. "to cause to be far, remove (from)"

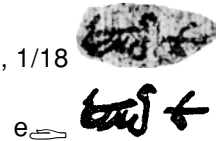
= EG 78

= τΟΥ(Ε)ΙΟ CD 444a, ČED 200, KHWb 225 & 545, DELC 212a

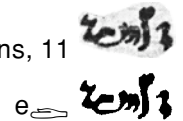
P P Berlin 8278a, x+8 (& *passim*)



P P Cairo 30605, 1/18



P P Lüddeckens, 11

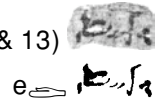


w. extended meaning

"to pay"

for discussion, see Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) pp. 285 & 399-400

P P Sorbonne 1186, 22 (& 5, 10 & 13)



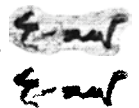
(w(š)y) n.m. "withdrawal, distance"[∞]

= οΥΕ "distance" CD 471b, KHWb 266

R P Carlsberg 1, 2/9 (& 2/12, 6/20)



R P Harkness, 2/4



w. extended meanings

wʒy[∞] "trip" (lit., "being far")

for reading, see Zauzich, *Enchoria* 7 (1977) 193-94
vs. Bresciani, *Archivio* (1975), who did not read

"release, setting free"

in contrast to *dth* "to imprison" (EG 688 & below)

"tax-free" in opposition to *htr* "taxable" (P/R O MH 1480, 2-3)

"cession (document)" (? O Berlin 6144, 6; P P Tebt 227 vo, 1; P P Turin 6109, 2)

= abbrev. of *sh n wy* EG 78 & 460

≡ (συγγραφή) ἀποστασίου see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 533

var.

note det.

in verbal compound

sh (n) wy "to cede"; n. "cession"

= EG 78 & 460

in phrases

sh n PN wy m-sʒ pʒ ^c.wy "cede the house to PN" (P P HLC, 7/16)

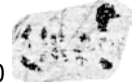
var.

sh n PN n wy r-ir=s "cede it to PN" (P P HLC, 8/13-14)

(nt) *sh (n) wy (m-bʒh DN)* "(which) is ceded (before DN)" (R O Bodl 632, 2-3)

≡? γῆ ἐν ἀφέσει "land in private hands" LSJ 288a, s.v. ἀφείσει "letting go, release,"

P P Ox Griff 14, 10



e P

P P 'Onch, 26/6



e P

e P O Stras 260, 5

ⲓⲱⲓⲛⲥ

? O MH 44, 3

ⲓⲱⲓⲛⲥ

e P

as Lichtheim, *OMH* (1957) p. 66, n. 2 to ? O. MH 44; but see Shelton, *CdE* 46 (1971) 113, n. 4, & Crawford, *Kerkeosiris* (1971) p. 94, n. 9, who questioned identity
Kaplony-Heckel, *JARCE* 37 (2000) 75-80, trans. "tax-exempt by royal order
(in favor of DN)"

in phrase

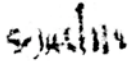
ḥ.w nt sh wḥy m-bḥ pḥ mḥy ḥnh "fields which are ceded before the living lion"
(? O MH 44, 3)

var.

ḥ(.w) (n) w(ḥ)y "ceded fields"

vs. Reymond, *Embalmer's Archives* (1973), who read *ḥywey* "fine linen raiments"
(*ḥy.w* EG 55 & below)

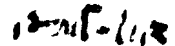
P P Ash 17, 5



P P Moscow 123, 1 (& 2)



P P Turin 6081, 11



ḥ hrnt ... nt sh n wy m-bḥ ḥlmn-Rḥ [nsw(.t) ntr.w] "hrnt-field ... which is ceded
before Amen-Re, [king of the gods]" (P/R O Uppsala 885, 2-3)

wn n ḥ ... nt sh n wy m-bḥ Mnḥ nb ḥnt-Mn "section(?) of field ... which is ceded
before Montu, lord of Akhmim" (R O Zurich 1868, 3-5)

Tḥ-mḥy(.t)-(n)-ḥlmn ... nt sh wy m-bḥ ḥlmn-Rḥ nsw(.t) ntr.w "The Island of Amun ...
which is ceded before Amen-Re, king of the gods" (P O Uppsala 608, 2-3)

kḥm nt sh (n) wy m-bḥ ḥlmn-Rḥ nsw(.t) ntr.w "garden which is ceded before
Amen-Re, king of the gods" (R O Ash 593, 2-3)

wy[∞]

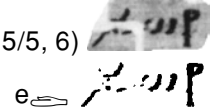
"woe"

= EG 78

= *w3w Wb* 1, 245/1; Meeks, *Année*, 1 (1980) 77-78, #77.0803

= **ⲟϣⲟ(ϵ)** *CD* 472b, *ČED* 209, *KHWb* 268, *DELC* 230b

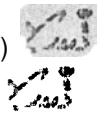
ⲓ R P Krall, 5/4 (& 5/5, 6)



R P Louvre 3229, 3/16



ⲓ R P Vienna 10000, 2/12 (& 2/13)

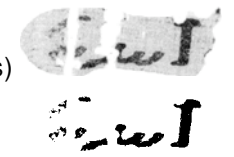


in phrase *wy ih* "woe & sadness"

ⲓ R P Berlin 6750, 4/18



ⲓ R P Berlin 6750, 4/20 (bis)



var.

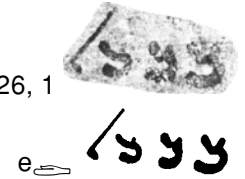
w3y

ⲓ R P Petese Tebt A, 6/29



www

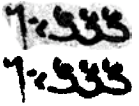
R O Leiden 326, 1



vs. Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 261, who read *gwg* "darkness" as var. of *kky* (EG 568 & below)

?; Parker, *JEA* 26 (1940) 110, read *www* w. ?, but did not trans.


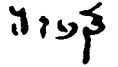
R O MH 4038, D/30



w^c3 in

retrans. "single, alone" as var. of *w^c.t*, below
see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 79, n. 338, vs. Volten, *ÄguAm* (1962)

R P Serpot, 6/x+20 (& 9/11)


e 

in phrases

w(3)y *btv(.t)* "woe! abomination!" (R P Vienna 10000, 2/12 & 13; R P Petese Tebt A, 6/29)
for discussion & further exx., see Ryholt, *Petese* (1999) p. 45, n. to 6/30

wy *g3* (EG 570 [= P P Setna I, 4/21])

wy

v. "to stretch out, extend" see under *w* "to extend, be broad" (EG 57; but note, all exx. of *w* taken by EG 57 as *w* "to extend, be broad" have been retrans. as forms of *3* "to be great," above)

wy[∞]

n.m. "progenitor, husband" (?)

Ray, *Hor* (1976) p. 47, n. g, suggested this is a defective writing of *wt(y)* "to beget" (EG 103) or *hy* "husband" (EG 267 & below)

P O Hor 10, 7






wy[∞]

n.m. "course, path"

~ *w3.t Wb* 1, 246-48; Meeks, *Année*, 1 (1980) 78, #77.0808; *Année*, 2 (1981) 84, #78.0853; *Année*, 3 (1982) 59, #79.0585; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 200-1
= **oyo(ε)** n.m. *CD* 472a, *ČED* 209, *DELC* 231a

R S Moschion, D2/5


e 

in phrase

thm p3y=f wy "to pursue its course"; see under *thm* "to summon," below

- wy[∞]** n.m. a type of bird
 =? *wiʒ.t Wb.* 1, 272/6; *WÄD* 128
 for discussion, see H. Smith & Tait, *Saqqâra Papyri* (1983) p. 201, n. k
- wy** n. "farmer," var. of *wy^c* (EG 79)
- wy.t** v.t. "to pay," var. of *wt*, below
- wy^c** n.m. "farmer"
 = EG 79
 < *wʒy* "to harvest" *Wb* 1, 171/18-21; Meeks, *Année*, 1 (1980) 59, #77.0596; *Année*, 2 (1981) 65-66, #78.0660; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 141
 < *wʒw* "reaper" (?) Meeks, *Année*, 1 (1980) 59-60, #77.0597; Pierce, *3 Dem. Pap.* (1972) pp. 35-36
 = **ογοειε** CD 473a, *ČED* 209, *KHWb* 266 & 268, *DELC* 231a
 ≡ **γεωργός** LSJ 347a; Clarysse & Thompson, *Counting the People*, 1 (2006) 652
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 169
- in phrases
c.wy (n) wy^c "farmer's house"
 in phrase
wrḥ qIʒ c.wy n wy^c "vacant lot, farmhouse (or? docks), farmer's house"
 (P P Turin 6074A, 7-8)
wp.t n wy^c "farm labor" (= EG 79 & 86)
 in phrase
ʒḥ n tʒ wp.t n wy^c "field for tillage, farmland" (P P Berlin 13608, 1/ 7-8)
 ≡ **τόπος ψιλός** LSJ 2024a, s.v. **ψιλός**
 see Pestman, *PLB* 14 (1965) p. 50, n. 25, & p. 85, n. 261; Sp., *ZÄS* 65 (1930) 55, §8
mt(.t) n wy^c "farming"
 in phrase
wp.t(?) (n) mt(.t) n wy^c "agricultural work" (P O Bodl 74, x+4)
lwḥ n wy^c "(accusation of) dereliction (of duty) in farming" (EG 79 & 261)
stbḥ.t n wy^c "farming equipment" (EG 79)

E/P P Saq 27, 3



in titles

w^cy b3k Pr-^c3[∞] "farmer, servant of the king"

cf. *wy^c Pr-^c3* "royal cultivator" (EG 79 & below)

wy^c b3k Ḥ.t-Ḥr, see under *Ḥ.t-Ḥr nb.t Tp-(n3)-iḥ(.wt)* "Ḥathor, mistress of Atfiḥ," below

wy^c b3k Ḥnm nb Smn-Ḥr p3 ntr ^c3 "farmer, servant of Khnum, lord of Smenḥor, the great god"
(P P BM 10616, 2)

wy^c b3k Sbk "farmer, servant of Sobek" (P P Cologne 2411, 4)
in phrase

— *i w=f i r wpy rs (n) tmy* "— who does guard duty (in) the town" (P P Lille 40, 3-4)

wy^c n Pr-^c3 (EG 79)
in phrase

wy^c Pr-^c3 tmy P3-^c.wy-pa-Ḥp "royal farmer of the village of Apias" (P P Lille 34B, 2-3)

wy^c Pr-^c3 tmy Sbk Na-^c.wy-Tmtes t3 tny.t Tmtys "royal farmer of the Sobek-town

Those of (the) Place of Themistos in the district of Themistos" (P P Lille 42B, 3-4)

wy^c rmt Pr-nḥt(?) n p3 tš Wn-nfr(?) "farmer, man of *Pr-nḥt(?)* in the district of *Wn-nfr(?)*"
(P P Brook 37.1796, 12 [for discussion, see Pierce, 3 *Dem. Pap.* (1972) pp. 35-36])

wyw^c v. "to quarrel, bicker"; see under *w^cy* "to be furious" (EG 82)

wywy n. "quarrel"; v. "to quarrel"; see under *w^cy* "to be furious" (EG 82)

wyp n. "judgment"; see under *wpy* "to divide, separate" (EG 86)

wyn[∞] n.m. "light"

= EG 79

= *wny Wb* 1, 315/4-5; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89-90, #77.0930; Wilson,
Ptol. Lex. (1997) p. 231

cf. Yoyotte, *BIFAO* 54 (1954) 104, n. 2; Vernus, *RdE* 41 (1990) 204, §27.2

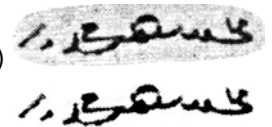
= **ⲟⲩⲟⲛ** CD 480a, **ⲚⲈD** 212, **KHWb** 268 & 551, **DELC** 231a

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 235

P P Lille 58B, 3






R P Harkness, 3/5 (& 2/31)





var.



wny

P O Hor 18 vo, 7 


E/P? P Cairo 30799, 2 


R P Berlin 6750, 2/14 


wnyn

R P Carlsberg 1, 1/23 


in compounds/phrases

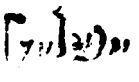
wyn *kky* "light & dark" (EG 79)

for discussion of this combination, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) pp. 125-26, n. to l. 8, & *P. Harkness* (2005) p. 166, n. c to l. 5


wyn *n ššt* "window light" (EG 79 & 524); see also Pestman, *Choachytes* (1993) p. 420 [III] & n. 3

P3-w(y)n-ḥ.t=f "The light is before him" epithet of Osiris

for discussion, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) pp. 33-34, #6 to l. 3, & M. Smith,

eP G MH 49, 1/8 

P. BM. 10507 (1987) pp. 125-26, n. to l. 8

eP G MH 45, 3 

in phrase

ḥm-nṯr n Wsʿr — *n pr ʿlmn* "prophet of Osiris — of the temple of Amun"

as PN

see Ranke, *PN*, 1 (1935) 103, #27, & 2 (1952) 352; *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 175

fy **wyn** "lightbearer (of Queen Cleopatra)" (EG 79)

nb w(y)n "lord of light" epithet of Osiris

for discussion, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) p. 144, n. to l. 5, following Yoyotte, *BIFAO* 54 (1954) 100-5

vs. Thissen, *Enchoria* 2 (1972) 49-50, n. m, who took as "lord of what exists"

for discussion of association of *wn* "light" w. Osiris in late Theban theology, see Bergman, *Isis-Seele* (1970) pp. 91-92 & 95, n.7

var.

epithet of deceased

in PN *Ht(.t)-n-p3-wny*

see *Demot. Nb.*, 1/12 (1993) 852, who trans. "Brightness of the Light"

wyn[∞]

v.t. "to pass by"

= EG 80

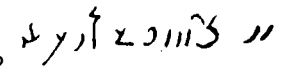
= *wny Wb* 1, 313-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89, #77.0926; *Année*, 2 (1981) 95-96, #78.0970


= **ⲟⲩⲉⲓⲛⲉ** CD 483b, *ČED* 213, *KHWb* 273 & 552, *DELC* 233b

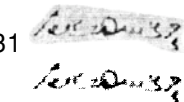
var.


w(y)ny.t "to ignore"

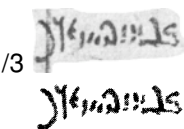
vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *wyny snt* & trans. "deny customs"

e_⊖P P Heid 729, ? 

e_⊖P G MH 235, 5 

R P Harkness, 2/31 

P P Louvre 2412_≈, 1 (& 2, 3) 

R P Vienna 6343, 1/3 

wny

for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) p. 317, n. 7

wny n. "sending away" (EG 80)
 in phrase
tī p3 wny (EG 80)

in compound
wyn mt.t (EG 80)

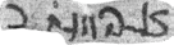

Wyn.w n. "Greeks"; see under *Wynn*, below

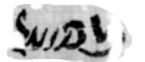
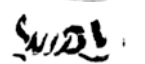
w(y)ny v. "to ignore"; see under *wyn* "to pass by," above


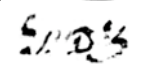
Wynn n.m. "Greek"
 = EG 80
 = *ογκειενιν* CD 484a, *ČED* 213, *KHWb* 268 & 274, *DELIC* 231b
 = Ἴων "Ionian" LSJ 847a
 = OP *Yauna*- adj./n. "Ionia(n)" Kent, *OP²* (1953) p. 204a
 ≡ Ἑλλην LSJ 536a; Clarysse & Thompson, *Counting the People*, 1 (2006) 652


var.

Wyn.w

⌘ R P Vienna 6343, 3/22 


⌘ P P Berlin 23537c, x+6 


⌘ P P Berlin 23537c, x+7 


e⌘ P O Leiden 428, 2 

vs. Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 327 n. to l. 2, who suggested *wy.w* & did not trans.

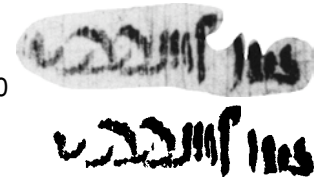
in compounds/phrases

Wynn *ms n Kmy* "Greek born in Egypt" (P P Adler 6, 4)
= EG 80

≡ Ἑλληνα ἔγγωριος Pestman, *Fs. Rainer* (1983) p. 133; cf. Pestman, PLB 14
(1965) p. 48, n. 6; LSJ 477a, s.v. ἔγγωριος

mt(.t) Wynn[∞] "Greek language"

P P Bologna 3173 vo, 10



e₃R P Magical vo, 3/12

in phrase

rn n mt.t Wynn "Greek name" (R P Magical vo, 3/12)

Wynn *rmt htr (hn) p3 stn PN* "Greek, cavalryman among the company of PN"
(P P Lüddeckens, 2-3; P P Stras 165, 2)

hd Wynn "Greek money" (EG 336 [= P P Lille 28, 1])

swnw Wynn "Greek physician" (P P Lille 99 vo, 3/18)

sm Wynn "Greek herb" (P O Bodl 272, 5)

sh̄m.t Wynn "Greek woman"; see under *sh̄m.t* "woman," below

sh̄ Wynn "Greek writing"; "scribe of Greek (writings)"; see under *sh̄* "document"
& "scribe," below

sttr Wynn "Greek stater" (E P Berlin 23805, 4)

qr^c Wynn "Greek lock"

in phrase

qr^c Wynn ḳrm p3y=s ššt3 "Greek lock w. its key(?)" (P P Phila 30, 1/14)
T3-ḳwy.t-n-n3-Wynn.w GN; see below

wyby[∞] n. "carpentry tool" (?)

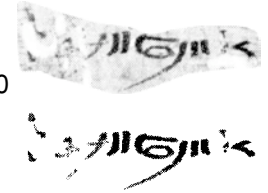
~? *whry.t* Wb 1, 355/13

~? **ⲟϥⲗⲱⲉⲣ** CD 503b, *KHWb* 282, *DELC* 240b

for discussion, see Tait, *JEA* 68 (1982) 221, n. to l. 3/10

for restoration of end of word, see adjoining words in ^R P Carlsberg 41a, 3
cf. *whr* n.m. "carpenter" & *whr.t* n.f. "workshop, dockyard," below

^R P Carlsberg 41a, 3/10



wys v. "to saw," var. of *ws* (EG 99)

wys in *Sṯṣ=w-wys* PN, miswriting of *Sṯṣ=w-tṣ-wt(.t)*; see under *wty(.t)* "destruction," below

wyspwtr[∞] n.m. Old Iranian title denoting a functionary of high status

= OP (Median form) **vis(a)puθra* "son of the (royal) house," i.e. "prince"
< *viθ-* "(royal) house + *puça* "son" Kent, *OP*² (1953) pp. 208a & 197b

≡ Aram. **בֵּיתָא בְּרַ** Porten, *Archives* (1968) p. 230, but, vs. Porten,

this title was not used by the satrap Arsames
for discussion, see Vittmann, *AfO* 38-39 (1991-1992) 159-60

in compound

ⲉ.wy n **wyspwtr** "(the) house of (the) *wyspwtr*" (E P Cairo 31174, 4 & 5)

E P Cairo 31174, 4



e

E P Cairo 31174, 5



e

wyš n.m. "time"; see under *wš*, below

wyt[∞] v.t. "to wrap"
 = EG 80
 = *wt Wb* 1, 378-79; Meeks, *Année*, 2 (1981) 109, #78.1131;
 Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 271

var.
w3ty

so Volten, *ÄguAm* (1962), who trans. "to put on(?)"

see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 62, n. 197

wṯ

written as *wṯ* "to send" (EG 103 & below); see also M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 213, n. c to l. 34

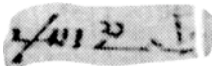
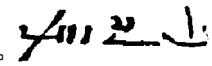
wty


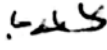
(wyt) n.m. "mummy bandages, wrappings"
 = EG 80
 = *wt Wb* 1, 379/4-6; Meeks, *Année*, 2 (1981) 109, #78.1132; *Année*, 3 (1982) 78, #79.0784; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 270



see Jasnow, *Fs. Zauzich* (2004)

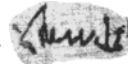
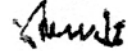
var.



wṯ[∞]

R P Serpot, 3/44 
 e 

R P Harkness, 4/34 


R P Vienna 6257, 15/5 (& 8/15, 15/8) 


P P Cairo 50127, 17 


R P Louvre 3229 vo, 12 


in compounds

m wyt "he who is in (his) wrappings" epithet of Anubis

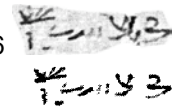
= *Wb* 1, 73/14 & *imy-wt* 380/1-4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1088; *Année*, 3 (1982) 18, #79.0191; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 270

for discussion, see Köhler, *Imiut* (1975) pp. 444-52; M. Smith, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 139-40, n. b to l. 4; Stadler, *Enchoria* 25 (1999) 97, n. to l. 17;

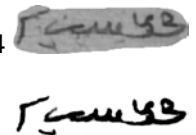
M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 191, n. h to l. 36, who suggested trans.

"Anubis as/namely (the) embalmer," following Möller, *P. Rhind* (1913) pp. 26-27, n. to vignette

R P Harkness, 3/36



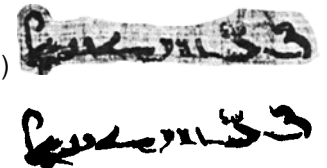
R P Harkness, 4/34



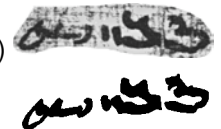
R P Berlin 6750, 6/10



R P Rhind I, 9d7 (& 5 vignette)



R P Rhind II, 7d5 (& 3d5, 4d6)

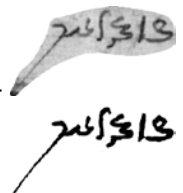


var.

m it=f[∞] epithet of Anubis

but see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 213-14, n. g to l. 34, who suggested it is a

R P Harkness, 4/34



var. of *nd* $\dot{\imath}t=f$

in phrase

$\dot{\imath}npw$ [...] *m wyt* hnt *sh-ntr* "Anubis [...], he who is in (his) wrappings, foremost of the divine booth" (R P Turin 766A, 17)

mtn(.t) wyt of mummification, "bandages"(?) (EG 190 [= P P BM 10077B, 5])

sdm wyt[∞] epithet of Anubis

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 213, n. d to l. 34

$\dot{\imath} wyt$ "amulet" or name of general handbook on mummification, see under $\dot{\imath}$ "to seize," below

(wyt)

n.m. "embalmer"

= EG 80

= *wt Wb* 1, 379/9-13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1087; *Année*, 2 (1981) 109, #78.1134; *Année*, 3 (1982) 78, #79.0786

var.

wt non-etymological writing as "papyrus"

for discussion, see Widmer, *Fs. Zauzich* (2004) p. 678

in phrase

$hbmw$ (*ntr*) **wyt** "(divine) chancellor & embalmer"; see under hbm "to seal," below

wyt(?)[∞]

n.m. "assemblage"(?)

~? ΔYHT "collection, company" *CD* 21b, *KHWb* 15, *DELC* 19b

~? $\dot{\imath}wd.t$ "separation" *Wb* 1, 59/7; Meeks, *Année*, 1 (1980) 21, #77.0214;

& $\dot{\imath}wd$ "to separate" *Wb* 1, 58/11-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 21, #77.0213;

Année, 2 (1981) 24, #78.0239; *Année*, 3 (1982) 15, #79.0154; so *DELC* 19b

so Ray, *Hor* (1976) p. 52, n. z

R P Harkness, 4/34

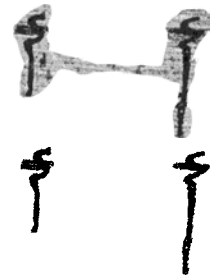
R P Harkness, 4/6

R P Berlin 6750, 6/9

\overline{P} O Hor 12, 11 (& 12a, 4)

- wyt** v. "to melt," var. of *wty* (EG 106)
- wyt** n. "stela," var. of *wty* (EG 105)
- wyt** n. "papyrus," var. of *wt* (EG 105)
- wyt** n. "green stone," var. of *wt* (EG 105 & below)
- wyt̄** n. "green eye-paint," var. of *wt* (EG 105 & below)
- wyt̄** n. "green (color)," var. of *w(y)t* (EG 105)
- wyt** n. "green linen," var. of *w(y)t* (EG 105)
- wyt̄** n.m. "tail"; see under *w̄t̄*, below
- w^c** n.m. "one"
 = EG 81
 = *Wb* 1, 273-76; Meeks, *Année*, 1 (1980) 82, #77.0851; *Année*, 2 (1981) 87, #78.0889; *Année*, 3 (1982) 63, #79.0623; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 211
 = **ογλ, ογ(ε)ι** *CD* 469a, *ČED* 208, *KHWb* 265, *DELC* 229b
 see also Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 180 & 395
- in compounds
- w^c ... w^c** "one ... (an)other"

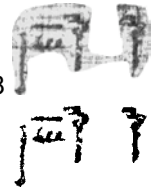
P P 'Onch, 13/11



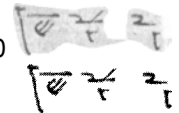
var.

w^c ... w^c n-ḫm≠w "one ... (an)other of them"

R P Carlsberg 1, 6/8



R P Vienna 6319, 4/30



in phrase

w^c šp n w^c "one succeeds another" (EG 500)

w^c.t sp-sn[∞] "one by one"

= w^c sp-sn, w^c w^c Wb 1, 276/6

= **oγΔ oγΔ** CD 469a, ČED 208, KHWb 265

see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 112, n. 551

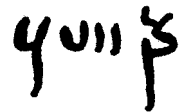
R P Serpot, 11/x+12



w^c ḫrm 2[∞] "in the presence of both parties" (lit., "one & two")

= n w^c ḫrm 2 EG 81

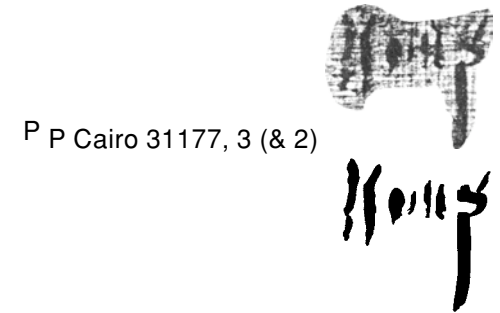
e₁P P Berlin 13388, 6



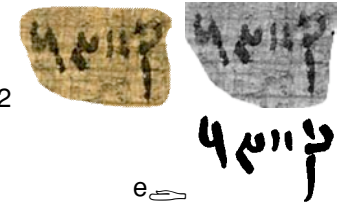
vs. Griffith in Adler et al., *Adler Papyri* (1939) p. 76, who took as ratio 1 to 2 (= 1/3)

Π P Adler 3, 4





P P Cairo 31177, 3 (& 2)



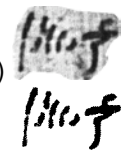
P P Heid 704, x+2

vs. Kaplony-Heckel, *Gebelên-Urk.* (1964) p. 51, n. IV, who took as ratio 1 to 2 (= 1/3)

w^c bs n ḥmt n šrhꜣ "a *bs*-vessel (made) of stamped(?) copper" (R P Vienna 6321, 2)
pꜣ w^c mꜣt.t(?) "the one likewise"(?); see under *mꜣt.t(?)* "likeness," below
(n) w^c rꜣ "(all) together"; see under *rꜣ* "mouth," below
n w^c sp "all of a sudden" (EG 81)
w^c (.t) š^c (.t) "a letter" (EG 490)
w^c .t š^c t̄.t "one piece" (also of sheet of papyrus cut from papyrus roll) (EG 493)
w^c šbt "one staff" (EG 499)
n w^c gy "all together" (lit., "in one form"); see under *gy* "form," below
r w^c n-ḥmꜣn n pꜣ s 4 "to one of us four" (EG 201)
r w^c gy "in any way, at all" (P P Berlin 15527 vo, 2)
šsp w^c "one palm" (R P Magical, 24/24)
ššt̄(.t) w^c .t (P O Pisa 936 conc, 4)
tk r w^c šty.t "to throw into a canal" (EG 529 [= ? P Berlin 18862, 3])

(w^c) "only, single, unique" (EG 81)

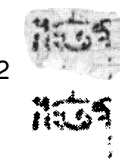
(w^c.w)[∞] n.m. "solitude"
 = w^cw Wb 1, 277-78

R P BM 10507, 8/21 (& 1/14) 

(w^c.t) adj. "single, alone"
 = EG 81
 = Wb 1, 278-79; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0853; *Année*, 2 (1981) 87-88, #78.0892; *Année*, 3 (1982) 63-64, #79.0626
 = **ⲟⲮⲱⲧ** CD 494a, *ČED* 217, *KHWb* 279, *DELC* 239a
 = **ⲟⲮⲗⲗ**, **ⲟⲮⲗⲗⲧ** CD 470a, *ČED* 209, *KHWb* 265, *DELC* 229b

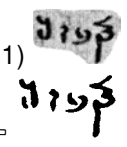
var.

w^cⲓ[∞]

R P Serpot A, 2/x+12 

 R P Serpot, 2/18 

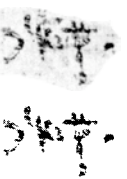
see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 79, n. 338

R P Serpot, 6/x+20 (& 9/11) 
 e_⊃

vs. Volten, *ÄguAm* (1962), who trans. "woe" (EG 78 & above)

in phrases

n w^c.t[∞] "single, alone"

P/R P Berlin 13602, 13 

= n w^cⲓ Israel Stela, 6
 = n **ⲟⲮⲱⲧ** CD 494a

for discussion, see **ΟΥΛΝΟΥΩΤ** (s.v. **ΟΥΩΤ**) ČED 217-18, DELC 239a

var.

n w^c ʒ . t[∞]

tʒ w^c . t w^c . t ≠ s "the unique one" epithet of Isis

= Θτουῖν (acc. sg. of *Θτουῖς)

for discussion, see Ray, *Hor* (1976) p. 155 (a) 4; Dousa, *ASICDS* (2002) pp. 169-70

qnqn w^c w^c . t ≠ f "to fight all alone" (EG 81)

øw^c

in

retrans. as indef. article

see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7, n. a, vs. Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 294, n. 2a, who trans. "document"; accepted by EG 82

see Hughes, *Serapis* 6 (1980) 63, n. a, vs. Reymond, *JEA* 58 (1972) 256, n. 1b

in compounds

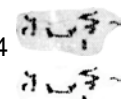
øw^c bʒk in

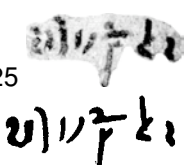
reinterpreted as indef. article + *bʒk* "document" (EG 125 & below)


see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7, n. a, vs. Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 294, n. 2a, accepted by Sp., "3 dem. Schreiben" (1928) p. 612, & EG 125, who trans. "original document(?)"


øw^c (n) mkmk reinterpreted as indef. article + *mkmk* "memorandum" (EG 183 & below)

see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7, n. a, vs. EG 82 & 183, who trans. "petition"

R P Serpot, 12/34 

P O Hor 3, 25 

P P Rylands 31, 1 

P P Berlin 13532, 2 

∅**w^c** (n) *smy* reinterpreted as indef. article + *smy* "charge, accusation" (EG 432 & below)
 see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7, n. a, vs. EG 82 & 432, who trans. "complaint"

w^c n. "farmer"; see under *wy^c* (EG 79)

w^cʒ adj. "single"; see under *w^c.t*, above

w^cy v.it. "to slander, calumniate, give offense"

= EG 82, but vs. meaning "to rebel"

< *w^cʒ* "to speak evil, slander" *Wb* 1, 279/14-16; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0855
 for discussion of pre-demotic evidence, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 524, n. 313;
 Baer, *Orientalia*, NS 34 (1965) 428-29 & 438; Gardiner, *Sinuhe* (1916) p. 66

in compound

w^cy ʔrm "to speak ill about, give offense to"

var.

n.m.

vs. Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963), who trans. "incorrect statement(?)"

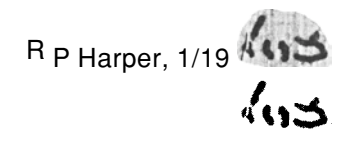
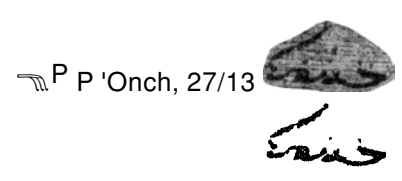
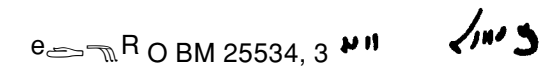
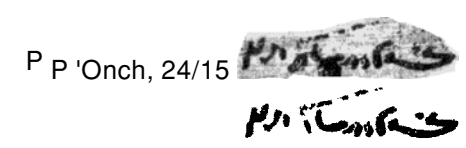
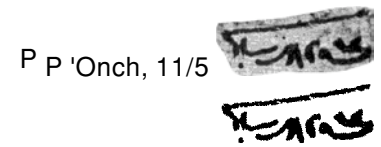
in

reread *why (ʔrm)* "to be cruel (w.)" vs. Stricker, *OMRO* 39 (1958) 78, n. 171,
 followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 180, & Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 61

(w^c(y)) n.m. "slander, curse, blasphemy"

= EG 82

= **oya** "curse" CD 468b, ČED 208, *KHWb* 265, *DELIC* 229b



for discussion, see Ritner, *Mechanics* (1995) p. 46, n. 217

for discussion of etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 65 & 524-25, n. 313

∅**w³**(?) in

retrans. "to fall into(?)"; see under *w³*, above
vs. Tait, *Tebtunis* (1977)

var.

?; written non-etymologically as if *w^c* "one" (EG 81)

so Jasnow, *Enchoria* 14 (1986) 172, n. to l. 32, l. 6, followed by Cruz-Uribe, *Gebel Teir* (1995)
p. 32, w. ?, & p. 33, n. to l. 6, but doubted by Devauchelle, *Enchoria* 15 (1987) 199, n. to l. 32
Brunsch, *WZKM* 72 (1980) 13, n. f, & Devauchelle in Devauchelle & Wagner, *Gebel Teir* (1984),
did not read

w^cw^c "quarrel" (EG 82)

in compounds

ir w^c "to slander, curse" (R P Harper, 1/19 [or take as v.t.?; for discussion, see Thissen, *Harfensp.*
(1992) p. 30])

Pr-...-p³-w^cw "House-...-the-quarrel" GN, see below

d w^c "to curse" (EG 82)


w^cy n.m. "farmer"; see under *wy^c*, above


w^cy v. "to be far"; see under *wy* (EG 78)

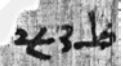
w^cw n.m. "quarrel" in GN *Pr-...-p³-w^cw* "House-...-the-quarrel"; see below

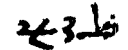
w^cw^c n.m. "quarrel"; see under *w^c(y)* "slander" (EG 82)


w^cb v.it. & adj. "to be pure, pure"
= EG 82-83

R P Serpot, 3/5 

e 

R P Tebt Tait 6, 2/6 



 R G G Teir 76, 6

e 

= *Wb* 1, 280-82; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0857; *Année*, 2 (1981) 88, #78.0896; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0629; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 212

= **ⲟϥⲟⲡ**, **ⲟϥⲁⲁⲃ**† *CD* 487b, *ČED* 214, *KHWb* 267 & 551, *DELC* 230b

var.

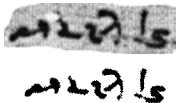
w. phonetic complement

R P Berlin 15683, 1



vs. Reymond, *Medical* (1976), who read *wḏ* "to discharge"

R P Vienna 6257, 13/36



w. extended meanings

v.t. "to purify"[∞]

P P 'Onch, 17/12



= *Wb* 1, 280-81; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0857; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 212

usually replaced by *tī wḥb*, below

for *swḥb* v.t. "to purify," see EG 83 & 413 & below

in phrase

wḥb *sw Pr-ε* *r hrwḏ* "Pharaoh purified himself for the festival" (EG 280)

v.it. "to be free & clear, unencumbered" (of property)

P P HLC, 2/12 (& *passim*)



for discussion, see Hughes in Mattha & Hughes, *HLC* (1975) pp. 75-76; Ritner, *ASICDS* (2002) p. 351 (discussion of Third Intermediate Period antecedents)

N.B. exx. of what appears to be a new causative v.t. *tī w^cb* "to clear (property of

legal encumbrances)" are here taken as exx. of the combination v.t. *tī* "to cause" plus (subjunctive) *sḏm=f* of v.it. *w^cb*; for discussion of such constructions, see

Johnson, *DVS* (1976) pp. 272-74

var.

"to be free & clear, unencumbered" (of legal documents)

in phrase

w^cb r qnb(.t) nb "free of every legal document" (EG 540)

in compounds/phrases

ʿḥy w^cb "ʿḥy the pure"; see under *ʿḥy*; above

w^cb ḥrm "to eat w. (someone)" (EG 82)

var.

w^cb.t "(meal) table" (EG 82)

w^cb=f type of holy place (EG 83)

w^cb r "to be free from" (EG 82)

w^cb sp-sn Skr m Tše Skr m Rḏ-ḥny(.t) Skr-Wsḥr m šy "Pure, pure is Sokar in the Fayyum, Sokar in Illahun, Sokar-Osiris in the lake." (R P Berlin 6750, 5/14)

pḏ nt w^cb "sanctuary" (EG 82; for discussion, see Ray, *Hor* [1976] p. 52, n. t; Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 [1998] 466-68, n. to 11/8, w. extensive list of references)

in phrases

wpr.t n sw 18 r pḏ nt w^cb "(the) provisions of day 18 for the sanctuary" (R? O MH 4033, 6)

šm r pḏ nt w^cb "to go (in)to the inner sanctum" (EG 506 [= P S Canopus B, 5])

in titles

E P Moscow 135D, 3

e

P P Ash 14, 6

R P Berlin 7058B, 17

w^cb nt stp n ṛp³ nt¹ w^cb "priest who is chosen in ṛthe sanc^ltuary" (P O H^or 12, 7)

w^cb.w nt — "priests of(?) the —" (E P Fitzhugh 3, 1/4)

var.

n³ nt w^cb "the sanctuaries" (P O H^or 59, 5; but Quack, *Apokalyptik* [2002] p. 250, n. c, preferred reading *ṛw^zf w^cb* "he being pure")
in title

sh n³ nt ṛp n³ pr-ḥd.w — n t³ qs.t Ḥp "scribe(?) of that which is reckoned (to) the storehouses of — of the burial of the Apis" (P S Ash 1971/18, 10; P S BM 377, 13-14 [so Reymond, *Priestly Family* (1981)])

pr ṛw^zf w^cb "clean grain" (EG 82)

ḥtp w^cb "pure offering" (R P Harkness, 3/22).

š(˚w) ṛw^zf w^cb "pure sand" as ingredient in magical rituals (R P Magical, 10/10; R P Louvre 3229, 4/5)

qnw w^cb "pure orpiment"; see under *qnw* "orpiment," below

t¹ w^cb v.t. "to purify"

= TBBO CD 399b, ČED 182, KHWb 222 & 545, DELC 211a

P P Louvre 3334, 13



ḥtp?

e₁ R P Magical, 5/3

ḥtp

R P Mythus, 7/21



e₁ ḥtp

N.B. many exx. retain original v.it. meaning "to cause that X be pure"

t¹ṛw w^cb t³ w^cb.t "the embalming place was purified" (lit., "they caused that the embalming place be pure") (EG 83)

tḥ w^cb "camomile"; see under *tḥ* "straw," below

(w^cb) n.m. "purity"

= EG 82-83

= Wb 1, 282/8-9; Meeks, *Année*, 2 (1981) 88, #78.0897

in compounds/phrases

w^cb bn[∞] "decay, rot" (lit., "bad purity, impurity")

corresponds to *ḥsd* "decay" *Wb* 3, 333/6-9; Meeks, *Année*, 2 (1981) 290, #78.3141
& to *ḥsd* *Wb* 3, 339/4; Meeks, *Année*, 3 (1982) 224, #79.2279
see Möller, *P. Rhind* (1913) p. 84, n. 90

for discussion, see Sottas, *Rev. ég.* 1 (1919) 136, who cf. ^cb "impurity" *Wb* 1,

174/15-18, & ^cb "purity" *Wb* 1, 175/13-20
Thissen, *Harfensp.* (1992) p. 41, trans. "disagreeableness, offensiveness"
vs. Revillout, *Poème* (1885), who trans. "evil priest"

in phrase

bn-pw=y tī ḥpr w^cb bn "I did not cause impurity to come about" (R P Bib Nat 149, 2/24;
vs. Lexa, *Totenbuch* [1910], who trans. "I have not changed purity [into] evil.")

w^cb n p3 ntr nt ḥn Ḥ.t-nn-nsw(.t) "purity of the god who is in Heracleopolis" (R P Bib Nat 149, 2/1-2)
Pr-w^cb GN "Abaton" grave of Osiris on the island of Biggeh; see below
Pr-w^cb-nb=s GN "Abaton of her lord"; see below

nb w^cb "possessor of purity" priestly title

= EG 213, s.v. *nb*

= νεβουπις Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 381b

for discussion, see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 173, n. 2, 301, n. 2, & 427

vs. Reymond, *BJRL* 48 (1965-1966) 451-52, who trans. "master of purification (lustration)"

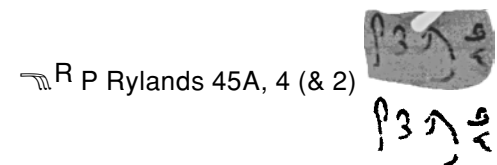
R P Rhind I, 6d2

R P Harper, 3/1

P P Ox Griff 52, 4

R P Berlin 8932 vo, 1

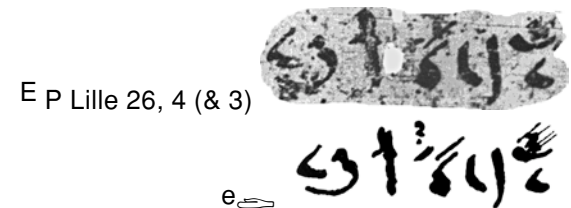
R P Berlin 15667, 1



in phrases

?; **nb w^cb(?) sḥm(?)**∞ "possessor of purity(?) & power(?)"

for reading, see Malinine, *RdE* 7 (1950) 116-18, n. 12,
who took as two titles & did not trans.



in title string

nb w^cb ḥry šy w₃d-wr N₃-nfr-²ir-šty "possessor of purity, overseer of the lake of the sea of
N₃-nfr-²ir-šty"; see under *w₃d-wr* "sea" under *wt* "to be green," below

hrw n w^cb "day of purification/purity"; see under *hrw* "day," below
ṭ w^cb "to become pure" (EG 666)

(w^cb)

n.m. "priest"

= EG 83

= *Wb* 1, 282-83; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0859; *Année*, 2 (1981) 88-89, #78.0899; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0630; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 212-13= **ⲟϣⲏⲃ** *CD* 488a, *ĀED* 214, *KHWb* 267 & 551, *DELC* 230b= ἱερεὺς *LSJ* 821a; Clarysse & Thompson, *Counting the People*, 1 (2006) 653see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 138

in compounds/phrases

ἱῥw.t n w^cb "office of priest"; see under *ἱῥw(.t)* "office," above*ἱn-nῥ thῥ ḥpr (n) w^cb* "If an illness befalls a priest" (EG 653 [= ^P P Bib Nat 215 vo, c/1])*ἱr w^cb* "to act as priest"

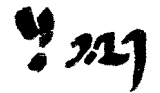
in compound

tny n ἱr w^cb (τελεστικόν) (EG 83)*ἱt-ntr(?) w^cb ḥm-ntr ḥm (n) dy* "god's father(?), priest, prophet, & ship's carpenter" (^R O Louvre 9073, 1)*ᶜ n w^cb* "chief of priests"; see under *ᶜ(ῥ)* "great one," above*w^cb.w nt pῥ nt w^cb* "priests of(?) the sanctuary" (^E P Fitzhugh 3, 1/4)*w^cb mh-1* "first w^cb-priest"

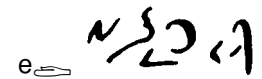
in title string

ἱt-ntr PN pῥ ḥm-ntr Mn pῥ — "god's father PN, the prophet of Min, the — " (^P Statue Turin 914, 2-3;^P Statue Turin 986, 2-3; ^P Statue Turin 1009, 2-3)*w^cb.w n Hr-wr nb Shm pῥ ntr ᶜῥ* "priests of Horus, the elder, lord of Letopolis,the great god"; see under *Hr* "Horus," below**w^cb 2-nw[∞]** n.m. "priest of second rank"

E P Berlin 13582, 1

**w^cb nt ᶜq** "priest who enters"

P P Adler 19, 15

= *w^cb ᶜq* "priest who has access" *Wb* 1, 283/11

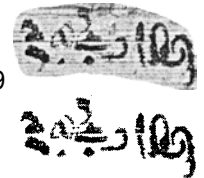
var.

E P Fitzhugh 3, 1/5



pl.

P P Ox Griff 48, 9



in phrases

— *m-b3h DN* "— before DN"

var.

— *p3 ntr* "— the god" (R P Tebt Botti 3, 1)— *Pth* "— Ptah" (P O Hor 25, 6)— *Sbk-nb-Pay p3 ntr* "— Sobek, lord of Pay, the great god"; see under *Sbk-nb-Pay*, below— *Dhwtj* "— Thoth, the doubly great, the lord of Hermopolis" (P P Louvre 3333, 1)— *n h.t-ntr n Hq* "priest who enters of the temple of *Hq*" (R M Leiden Pap Inst 4, 8-9)— *(n) s3 tpy* "priest who enters (of) the first phyle" (R M Leiden Pap Inst 5, 9)— *(n) s3 2-nw* "— (of) the second phyle" (R M Wångstedt 3, 8)— *n s3 3-nw* "— of the third phyle" (R M Wångstedt 1, 7-8; R M Wångstedt 2, 8-9)— *(n) s3 4-nw* "— (of) the fourth phyle" (R M Leiden Pap Inst 4, 2-3)

var.

w^cb.w nt-ïw "priests who enter (of) the fourth phyle" (P P Ox Griff 70, 1-2)

in phrase

— *m-b3h Sbk-nb-Pay p3 ntr* "priests who enter (of) the fourth phyle before Sobek, lord of Pay, the great god" (P P Ox Griff 41, 1-3)— *(n) s3 5-nw* "priests who enter (of) the fifth phyle" (P P Ox Griff 61, 3-4)*w^cb nt stp n* "priest who is chosen in the sanctuary" (P O Hor 12, 7)*w^cb (n) (p3) (i) rpy* "priest of the temple"; see under *rpy* "temple," below*w^cb rnp.t* "yearly priest"; see under *rnp.t* "year," below*w^cb.w n h.t-ntr* "priests of the temple" (? P Saq 52, 3)

- w^cb.w** (n) t3 (or? n3) h3s(w).t "(the) priests of the necropol(e)is" (P P Ox Griff 68, 6)
- w^cb** n n3 hrt.w n Hp nt-ıw p3y=w wd3 hpr "priest of the deceased offspring of the Apis bull (lit., "offspring of the Apis bull whose death has occurred"); see under Hp "Apis," below
- w^cb.w** (n) p3 5 s3.w "priests of the 5 phyles" (P P Ox Griff 56, 11)
- w^cb.w** šš n3 ntr.w mnh.w "(the) priests honor the beneficent gods (i.e., Ptolemy III & Berenike II)" (EG 492 [=P S Canopus A, 20])
- w^cb** ıw=f šms ntr "a priest who serves god" (P P Bib Nat 215 vo, c/1 & 4)
- rt n3 **w^cb.w** "agent of the priests" (P P Ox Griff 72 vo, 2)
var.
rt[.w] n3 **w^cb.w** "agent[s] of the priests" (P/R O Ash 31, 7-8)
- lwḥ (n) **w^cb** "dereliction of priest(ly duty)" (P P Cairo 50127, 8; Jasnow, *Fs. Zauzich* [2004], trans. "impropriety of purification")
- hn.w (n) n3 **w^cb.w** "agreements of the priests" (R P Berlin 7059, 23)
- hn=f s r-db3 n3 **w^cb.w** "he commanded concerning the priests" (EG 310)
- htp (n) **w^cb** "prebend of a priest"; see under htp "offering, (priestly) prebend," below
- htp.w-ntr n n3 **w^cb.w** ırm n3 hrt.w n n3 **w^cb.w** "divine offerings of the priests & the children of the priests" (R T BM 57371, 47)
- hr3(.t) n n3 **w^cb.w** n p3 h^c "provisions of the priests for (lit., "of" or "in") the festal procession" (R O Leiden 173, 3)
- hl-^cy.w (n) n3 **w^cb.w** "elders of the priests"; see under hl "youth, servant," below
- shn.w n3 **w^cb(.w)** h.t-ntr Sbk-nb-Pay p3 ntr ^c3 "administrators of the priest(s) of the temple of Sobek, lord of Pay, the great god"; see under shn administrative official, below
- sh (n) n3 **w^cb.w** "scribe of the priests" (P P Ox Griff 20, 7; R P Berlin 8932, 9; & cf. R T BM 57371, 21)
var.
nt sh n rn n n3 **w^cb.w** "who writes in the name of the priests" (EG 83)
- in phrases
- sh n n3 **w^cb.w** n 3s.t "scribe of the priests of Isis" (R G Aswan 8, 5)
- sh n3 **w^cb.w** (n) p3 ntr ^c3 Sbk-nb-Pa[y] "scribe of the priests of the great god Sobek, lord of Pa[y]";
see under Sbk-nb-Pay, below
- sh š^c.t n n3 **w^cb.w** "letter scribe of the priests"; see under š^c.t "letter, document," below
- ky.w **w^cb.w** "other priests" (EG 559)
- in title strings
- ıt-ntr **w^cb** rt "god's father, priest, & agent" (P S Vienna Kunst 5825, 4)
- ıt-ntr(?) **w^cb** hm-ntr hm (n) dy "god's father(?), priest, prophet, & ship's carpenter" (R O Louvre 9073, 1)

ît-ntr PN p3 hm-ntr Mn p3 w^cb mh-1 "god's father PN, the prophet of Min, the first w^cb-priest"

(^P Statue Turin 914, 2-3; ^P Statue Turin 986, 2-3; ^P Statue Turin 1009, 2-3)

hm-ntr w^cb wn (...) *î3w.t(?) nb(.t) shn nb n ...* "prophet, priest, shrine opener (...) of every office(?) & everything conferred(?) of ..."; see under *î3w.t* "office," above

w. DN

w^cb n 3rsyn3 "priest of Arsinoe" (^P P Heid 737b_≈, 1)

w^cb n 3lgsntrs "priest of Alexander"; see under *3lgsntrs*, above

w^cb (n) 3s.t "priest of Isis"; see under *3s.t*, above

w^cb n 3mn "priest of Amun"; see under *3mn*, above

w^cb n 3mn-[3py] n p3 3[ry] n 3mn-3py n N3-nh.w "priest of Amun in [Op]e of the t[emple] of Amun in Ope of 'The Sycamores'"

in phrase

wlt (n) p3 3[s]w (n) tmy Sbk n N3-nh.w hn^c tmy Sbk n Pr-33t w^cb n 3mn-[3py] n p3 3[ry]

n 3mn-3py n N3-nh.w "guardian(?) (of) the r[a]m of the Sobek-town of The Sycamores

& the Sobek-town of *Pr-33t*, priest of Amun in [Op]e of the t[emple] of Amun in Ope of The Sycamores"

(^P P BM 10560, 6-7)

w^cb n 3mn-R^c nb nsw(.t) T3.wy n 3bn "priest of Amen-Re, lord of the thrones of the Two Lands (= Karnak), in Daphne" (^P/^R P Berlin 13588, 2/10)

w^cb.w n 3mn-R^c nsw(.t) ntr.w (p3 ntr^c3) "priests of Amen-Re, king of the gods, (the great god)"

(^P P Turin 6079A, 7; ^P P Turin 6111, 16)

w^cb n 3n-3r n Tne "priest of Onuris of This" (^E P Rylands 9, 8/20)

w^cb p3 3rpy (n) 3y-m-3tp nt-3w hn 3wnw "priest of the temple of 3mhotep which is in Heliopolis"

(^P O Hor 1, 4)

w^cb.w n n3^c.wy.w n R^c-T3.wy "priests of the temples of Re of the Two Lands" (^R O BM 21406, 2)

w^cb n 3nqy "priest of Anukis" (^E P Vienna 10151, 2)

w^cb.w Wp-w3w.t "priests of Wepwawet" (^P P BM 10589, 14)

w^cb Wn-nfr "priest of Wen-nefer" (^R Statue Turin 3067, 2)

w^cb.w Ws3r "priests of Osiris" (^P P Ox Grif 64, 4-5)

w^cb.w B-nt-3w-t (as var. of *B(3)-nb-Dt(.t)*) "priests of the Ram of Mendes" (^P P Louvre 3333, 1-2)

w^cb(.w) n P3-R^c "priest(s) of Pre" (^P P 'Onch, 3/16)

w^cb(.w) (n) Pr-^c3 "priest(s) of Pharaoh"; see under *Pr-^c3* "Pharaoh," below

w^cb Ptlwm[ys ...] p3 swtr "priest of Ptolem[y ...], the savior" (^P P Heid 767g, x+1-x+2)

w^cb.w (n) Pth "priests of Ptaḥ"; see under *Pth*, below

w^cb.w (n) Mn "priests of Min"; see under *Mn*, below

w^cb.w n Mn3 "priests of Montu"; see under *Mn3*, below

- w^cb(.w)** (n) *H.t-Hr* "priest(s) of Hathor"; see under *H.t-Hr*, below
w^cb.w (n) *Hr-wr* "priests of Horus, the elder" (P P Berlin 15527, 3)
w^cb.w (n) *Hr-ḥnt-ḥt* "priests of Horus-Khenty-khety" (P P Louvre 3333, 2)
w^cb n *Hr-šf* "priest of Herishef"; see under *Hr-šf*, below
w^cb n *Hnsw* "priest of Khonsu"; see under *Hnsw*, below
w^cb(.w) (n) *Hnm* "priest(s) of Khnum"; see under *Hnm*, below
w^cb n n3 *hr̄.w* n *Hp nt-īw p3y-w wd3 ḥpr* "priest of the deceased offspring of the Apis bull (lit., "children of Apis whose death has occurred)"; see under *Hp* "Apis," below
w^cb.w (n) *Sbk* "priests of Sobek" (P P Ox Grif 5, 4)
w^cb(.w) (n) *Sbk-nb-tn* "priest(s) of Soknebtunis" (R P Mil Vogl 26, 1; R P Tebt Botti 2, 1)
w^cb n *Shm.t* "priest of Sakhmet" (R P Stras 1105, 9-10)
w^cb *T3mtr3* "priest of Demeter" (P P Ox Griff 16, 5)
w^cb.w n *Dḥwty* "priests of Thoth"; see under *Dḥwty*, below

w. GN

- w^cb** (n) n3 *ntr.w ḥ.t ḥnb-ḥd* "priest of the gods of the temple of White Wall (Memphis)"; see under *ḥnb* "wall," above
w^cb n t3 *sbt* n 3s.t (n) *Hnt-Nwn t3 ntr.t 33.t nt n Pr-Wsṛ-Hp ḥr p3 3t mḥt n ḥfth Wsṛ-Hp ntr 33* "priest of the hill of Isis (of) Khenty-Nun, the great goddess, which is in the Serapeum on the northern side of the dromos of Osiris-Apis, (the) great god"; see under *sbt* "hill," below
w^cb n *Ks* "priest of Ks" (EG 568)
w^cb.w n *T3-m3y(.t)-Sbk-nb-Pay* "priests of Soknopaiou Nesos" (P P Ox Griff 74, 10)
w^cb.w n *tmy Pr-33* "priests of the royal town" (P S Vienna Kunst 82, 25; vs. Reymond, *Priestly Family* [1981], who trans. "holy places ...")
w^cb (n) *Ḥlmse* "priest of Kalabsha"; see under *Ḥlms(e)*, below
w^cb p3 tš n *Niw(.t)* "priest of the district of Thebes" (P P Louvre 3440 IA, 1)

(w^cb(.t)) n.f. "priestess"

= EG 83
 = *Wb* 1, 283/13-14

in phrases

w^cb.t n 3rsyn3 t3 *mr ḥt3s* "priestess of Arsinoe, the father loving" (EG 83)

P S Ash 1971/18, 14



w^cb(.t) (n) t³ Pr-^c3.t "priestess of the queen (Cleopatra III)" (P P Brook 37.1803, 4
[for discussion, see Pierce, 3 *Dem. Pap.* (1972) p. 31; for other exx., see Pestman,
Recueil, 3 [1977] 28-29, #321-22])

w^cb.t Pth "priestess of Pth"; see under Pth, below

(w^cb.w) n. pl. "corpses, mummies"

= EG 83

≡ νεκρός "corpse, the dead" LSJ 1165b; σώματα "bodies, corpses" LSJ 1749

for discussion, see Erichsen, *Aegyptus* 32 (1952) 19, n. to l. 2/1; Pestman, *Choachytes*
(1993) p. 468 [ix]

(w^cb)[∞] n.m. "sanctuary, shrine"

= Wb 1, 284/8-9; Meeks, *Année*, 2 (1981) 89, #78.0901

vs. Reymond, *Priestly Family* (1981), who read w^c w^cb.t (sic!) & trans.
"an (act of) sanctification"

vs. Glanville, 'Onch (1955), followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 163 & 181, n. 18,

& *Wis. Lit.* (1983) p. 70, who trans. "sanctity" (EG 82) but also suggested "purity"
or "priesthood" (p. 70, n. 65)

note house det.

vs. Glanville, 'Onch (1955), followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 166, who trans. "priest" (EG 83)

vs. Lichtheim, *GM* 41 (1980) 73, & *Wis. Lit.* (1983) p. 73, who trans. "sanctity" (EG 82)

P P Berlin 3116, 2/1



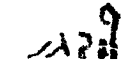
P P Dublin 1659A, 5 (& B, 7)



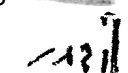
e R S BM 184, 12



P P 'Onch, 5/4



P P 'Onch, 8/18



note house det.

var.

w. phonetic complement

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who read *wḏ* "annex-sanctuary"

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who read *wḏ* "annex-sanctuary"

var.

w^cb.w n.pl.

in

reread *hrw 5 ḥb* "five days of festival"
see Zauzich, *Enchoria* 8/2 (1978) 96, vs. Ray, *Ḥor* (1976)

in

reread *mꜣy.w(t)* "islands"; see Zauzich, *Enchoria* 8/2 (1978) 98, n. 7, & *Enchoria* 12 (1984) 193
vs. Ray, *Ḥor* (1976)

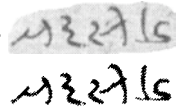
in phrases

w^cb pꜣ *ˁ.wy ḥtp* "shrine of the resting place" (P P Dublin 1659A, 5)

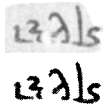
w^cb (tꜣ) ḥ.t-ntr "sanctuary of (the) temple" (R P Vienna 6319, 6/24; & note P P 'Onch, 8/18)
in phrase

w^cb ... n ḥ.t-ntr n Mn-nfr "sanctuary ... of the temple of Memphis" (R S BM 184, 12)

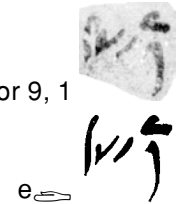
R P Vienna 6319, 4/27



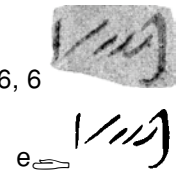
R P Vienna 6319, 6/24 (& 6/25)



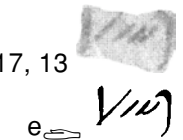
P O Ḥor 9, 1



P O Ḥor 16, 6



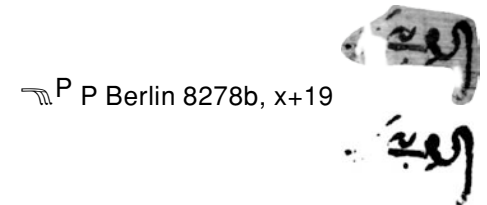
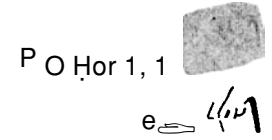
P O Ḥor 17, 13



(w^cb(.t)) n.f. "embalming, embalming place"
 = EG 83
 = *Wb* 1, 284/4-5; Meeks, *Année*, 1 (1980) 83, #77.0861; *Année*, 2 (1981) 89, #78.0900; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0631; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 214

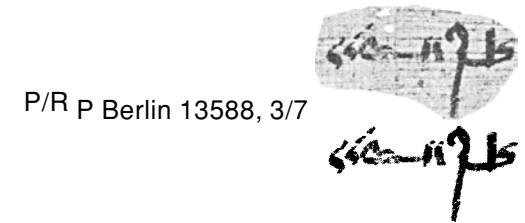
note evil det.

vs. Ray, *Hor* (1976) p. 12, n. c, who trans. all exx. of *w^cb.t* "sanctuary"



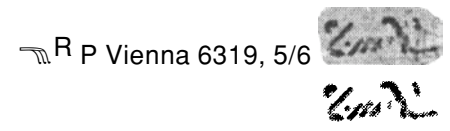
var.

w. phonetic complement

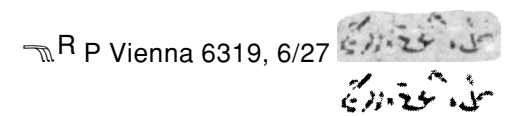


w^cby

vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *w_dy* "passing away"



vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *w_d3y* "passing away"



in phrases

w^cb[.t] n *Wsir* "embalming place of Osiris" (P P Berlin 8278b, x+19)

- w^cb.t (n)** *Wsîr Mr-wr (n) ʾlwnw* "embalming place of Osiris-Mnevis (in) Heliopolis" (P O Hor 1, 1-2)
w^cb.t *Wsîr-Ḥp (n) Mn-nfr* "embalming place of Osiris-Apis (in) Memphis" (P O Hor 1, 2)
w^cb.t p3 bk p3 ntr "embalming place of the falcon, the god" (P O Hor 21, 15)
w^cb.t p3 hb "embalming place of the ibis" (P O Hor 21, 14)
w^cb.t Ḥp-nb=s "embalming place of Ḥapnebes" (P O Hor 22, 10-11)
ntr.w na t3 w^cb.t "(the) gods, those of the embalming place" (R P Harkness, 5/22)
hb p3 bk n3 ntr.w n t3 w^cb.t "(the) ibis, the falcon, & the gods of the embalming place" (EG 83)
tî=w w^cb t3 w^cb.t "the embalming place was purified" (lit., "they caused that the embalming place be pure") (EG 83)

w. extended meaning

"sanctuary"[∞]

= *Wb* 1, 284/7

"death"

in phrase

ḥpr t3 w^cb.t n X (var. *ḥpr t3y=f/s w^cb.t*) "The *w^cb.t* of X (or "his/her *w^cb.t*") came to pass."
 (P/R P Berlin 13588, 3/2; R P Vienna 10000, 3/5 [see Zauzich, *Fs. Rainer* (1983)
 p. 172, n. 54]; P S Canopus A, 15, & B, 55 [= hiero. *ḥq r p.t* ≡ Gr. μετήλλαξεν τὸν βίον];
 R P Rhind I, 1d10; R P Rhind II, 2d6)

w^cby n.f. "embalming, embalming place"; see under *w^cb(.t)*, preceding

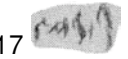
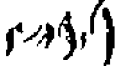
W^cpk GN sacred district in Abydos, var. of *W-pk* (EG 141)

w^cfy[∞] v.t. "to subjugate, humiliate, humble"


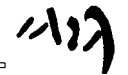
= EG 84

= *w^cf* "to bend down" *Wb* 1, 285/1-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 84, #77.0866; *Année*, 2

P O Brook 37.1821, 17

e 


P O Hor 27 vo, 1

e 




R P Mythus, 4/3

e 


(1981) 89, #78.0902; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0633; *wf*^c "to beat down, subdue" Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 215
 in compound
îr w^cfy


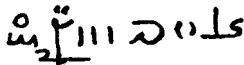
w^cn[∞] n.m. "juniper, conifer" (*Juniperus spec.* Wacholder [= *Juniperus phoenicea* L.])
 = *wny* type of flower or fruit EG 90
 = *Wb* 1, 285-86; Meeks, *Année*, 1 (1980) 84, #77.0868; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0634;
 Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 215; *WÄD* 129-32
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §§317 & 325
 ≡ κέδρος LSJ 934a
 for botanical ident. & discussion, see Loret, *Flore* (1892) p. 41, #51; Germer, *Arzneimittelpfl.* (1979)
 pp. 20-26; Baum, *Arbres et Arbustes* (1988) pp. 251-52 & 304

vs. Reymond, *Medical* (1976), who read *wn*

☞ R P Vienna 6257, 13/16 


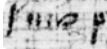
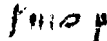
var.

w^cny

R P Mythus, 6/2 (& 11/10, 16/4) 


in non-etymological writing *P3-w^cny* "Punt"
 for discussion, see Sp., *Mythus* (1917) p. 106, glossary #168

wny

R P BM 10588 vo, 2/9 (& 2/11) 


w^cny n.m. "juniper, conifer"; see under *w^cn*, preceding

w^cl v. "to go," var. of *wl* "to flee" (EG 96)

w^cly v. "to overflow," var. of *wl* "to flee" (EG 96)


w^cl^c v. "to bloom," var. of *wl* "to flee" (EG 96)

- w^cš(°)** v.t. "to burn"; see under *wš*, below
- w^cṯ** adj. "only," var. of *w^c.ṯ* (EG 81)
- w^cṯ** prep. "between," var. of *ṯwṯ* (EG 26)
- w^cṯ** v. "to be different," var. of *wṯ* (EG 104)
- w^cṯ** v. "to send away," var. of *wṯ* (EG 103)
- W^ct** DN "Wadjet"; see under *Wṯ*, below
- w^cty** type of tax or payment, var. of *wṯty*, above
- ww** v. "to be far away," var. of *wy* (EG 78)
- ww** n.m. in compound *ṯn ww* (& var.) "counsellor"; see under *ṯn* "to bring," above
- °wwṯwṯ** n.m. in compound *°ṯn wwṯwṯ* reread *ṯn-nṯr.t* as var. of *nṯr.t* "goddess"; see under *nṯr.t* "goddess," below
- www** "woe"; see under *wy*, above
- wwh(e)** v.t. "to curse(?)" (EG 84 [= R P Magical, 13/3])
- wb** n. "sanctuary," var. of *wbṯ* "front part of a temple" (EG 85)
- °wb** in
 reread *wṯh* "fruit," below
 vs. Sp., *P. Loeb* (1931) p. 85, n. 15, who took as equivalent to *rt* "growth" (of a year) (= EG 257)

P P Loeb 52, 13

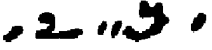


wb3 prep. "opposite, against"
= EG 84-85

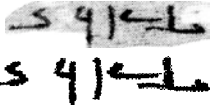
=  & var., Meeks, *Année*, 1 (1980) 85, #77.0879; Sauneron, *BIFAO* 55 (1955) 21-22
= **ⲟⲩⲃⲉ** CD 476a, *ČED* 210, *KHWb* 267 & 551, *DELIC* 230a

var.

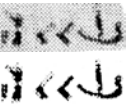
r-wb3-r[∞]
for *r wb3* in early & early Ptolemaic documents, see EG 84

e [∞]R O Leiden 266, 1/1 

wb3.t[∞]


R P Krall, 20/10 

adverb(?)[∞]

R P Serpot, 2/34 (& 6/x+23) 

for discussion, see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 49, n. 113

n.m. "equivalent"[∞]

[∞]P P Cairo 89127~, F/21 

w. extended meanings

"equivalent to" (of numbers) (^P P Cairo 89127~, C/19)

"before, in view of" (^P O Hor 21 vo, 8; ^R P Harkness, 6/6)
in compounds

^h **wb3** "to stand in view of" (the moon, to conduct a magical spell) (^R P Magical, 23/30;
for additional, similar, exx., see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 241, n. f to l. 6)

^s **wb3** "to recite (a magical spell) opposite" (the moon) (^R P Magical, 23/23)
= BH **ⲟⲩⲃⲉ** BDB 80a, Aram. **ⲓⲛⲃⲉ** BDB 1083a, as *ČED* 15, *DELIC* 20b

var.

[∞] **wby** in

^R O Bodl 846, 2 

retrans. "to call/recite to"

vs. Wångstedt, *OrSu* 30 (1981), who suggested > **ΛWĒBEN** "conjurer" (*CD* 23a, *ČED* 15, *KHWb* 15, *DELC* 20b)

see Ritner, *Mechanics* (1995) p. 49, w. n. 236, who noted **ΛWĒBEN**

mt wbꜛ "to speak opposite" (a lamp, in a magical spell) (^R P BM 10588, 5/2)

šn wbꜛ "to ask/divine opposite" (the moon) (^R P Magical, 23/21)

"towards, with respect to" (^P P Berlin 8278a, x+10; ^P O Ḥor 3, 21)
in compounds

ꜥš *wbꜛ* "to call out to(ward)" (^P P Ox Griff 19, 5; ^R P Serpot, 4/5-6)

mt wbꜛ "to speak to(ward)" (^P O Ḥor 8, 15; ^R P Setna II, 3/26)

sdꜣ wbꜛ "to speak to" (^P P Ox Griff 39, 13; ^R P Magical, 23/22)

"concerning" (^P O Ḥor 30, 4)
in compounds

whꜛ wbꜛ "to seek concerning" (^P O Ḥor 12, 4; cf. EG 98)
in compound

whꜛ wbꜛ qs.t "to take care of the burial" (EG 549)

nw wbꜛ "to look after, watch out for"; see under *nw* "to look," below

smn wbꜛ "to be established concerning" (^P O Ḥor 10, 15)

"with regard to"
in phrase

sdꜣꜣ r wbꜛ pꜛ hp "to consider w. regard to the law" (EG 480 [= ^P P Bib Nat 215 vo, d/1])

"for, on behalf of" (^P O Ḥor 33, 7; ^P P Ox Griff 41, 10)
in compounds

in wbꜛ "to bring (as payment) for" (^P P Ox Griff 39, 17-18)

šp wbꜛ "to receive on behalf of" (^P P Padua, x+17-x+18)

šm wbꜛ "to go for, be spent on" (^P P Ox Griff 52, 12)

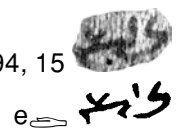
tꜛ wbꜛ "to give (as payment) for" (^P O Ash 543, 5)
in phrase

tꜛ ḥd wbꜛ tꜛyꜣ qs.t "to give money for my burial" (EG 549)

"concerned w., responsible for" (^P P Cairo 50127, 12)
var.

? as v.t. "to be concerned w., responsible for"

^P T Zurich 1894, 15



e. *his*

in phrase

š^c-*tw=y wb3 n3 nt-ıw=w r hn=s* "until I am responsible for what will be ordered"

cf. *tw=y wb3 n3 nt-ıw=w r hn=s* "I am responsible for what will be ordered"

(P P Heid 746, 11; P P Heid 781a^e, 13 [broken])

in compounds/phrases

ħ^c **wb3** "to be responsible for" (P P Louvre 3334, 11; P P Cairo 50127, 10)

var.

ħ^c **wb3** "to care for" (EG 69 & 84)

wh3 wb3 qs.t "to take care of the burial" (EG 549)

rt nt-ıw wb3 n3 hy.w n p3 ħ^c "agent who is responsible for the expenses of the festival";

see under *he* "expenses," below

ħpr wb3 "to be responsible for"; see under *ħpr* "to become, happen," below

in compounds

ıy wb3 "to come against, to attack" (R P Krall, 20/11)

ın ... wb3 "to bring (as payment) for" (P P Ox Griff 39, 18)

ır he (var. *n he*) **wb3** ... "to pay expenses for ..." (EG 85 & 267)

ħ^c **wb3** "to stand opposite"

var.

"to stand in view of" (the moon, to conduct a magical spell) (R P Magical, 23/30)

"to stand against" (in a legal sense?) (P O Ĥor 8, 10 [so Ray, *Ĥor* (1976)])

var.

militarily? (R P Serpot, 12/9)

"to be responsible for" (P P Louvre 3334, 11; P P Cairo 50127, 10)

var.

ħ^c **wb3** "to care for" (EG 69 & 84)

š^c **wb3** "to call out to(ward)" (P P Ox Griff 19, 5; R P Serpot, 4/5-6)

var.

š^c **wb3** "to recite (a magical spell) opposite" (the moon) (R P Magical, 23/23)

var.

∅^cš **wby** "conjurer"; see under *wb3* "opposite," above

wb3 mn "for testing"; see under *mn* "to determine"; "verification," below

wh3 wb3 "to seek concerning" (P O Ĥor 12, 4; cf. EG 98)

in phrase

wh3 wb3 qs.t "to take care of the burial" (EG 549)

mš^c wb3 "to travel opposite, away from" (in astrological text) (R P Carlsberg I, 6/19-20)

mt wb3 "to speak to" (P O Hor 8, 15)

var.

mt wb3 "to speak opposite" (a lamp, in a magical spell) (R P BM 10588, 5/2)

nw wb3 "to look after, watch out for"; see under *nw* "to look," below

PN nt r wb3=y "PN, who is under me (i.e., my command)" (EG 84)

rt nt-ḏw wb3 n3 hy.w n p3 ḥ^c "agent who is responsible for the expenses of the festival";
see under *he* "expenses," below

ḥpr wb3 "to be responsible for"; see under *ḥpr* "to become, happen," below

ḥ3y X wb3 Y "to measure X vs. Y" (EG 347)

smn wb3 "to be established concerning" (P O Hor 10, 15)

var.

smn wb3 "to be established/secure against" (P O Hor 1, 14)

sdj wb3 "to speak to" (P P Ox Griff 39, 13; R P Magical, 23/22)

sdny r wb3 p3 hp "to consider w. regard to the law" (EG 480 [= P P Bib Nat 215 vo, d/1])

šp wb3 "to receive on behalf of" (P P Padua, x+18)

šm wb3 "to go for, be spent on" (P P Ox Griff 52, 12)

šn wb3 "to ask/divine opposite" (the moon) (R P Magical, 23/21)

qnqn wb3 "to fight against" (R P Serpot, 7/38-39)

ky ḏp wb3 PN "another account for PN" (EG 85)

tḏ wb3 "to give (as payment) for" (P O Ash 543, 5)

in phrase

tḏ ḥd wb3 t3y=y qs.t "to give money for my burial" (EG 549)

tḏ wb3 "to fight against" (EG 85)

wb3 v. "to open"; in compound *wb3 t3* "earth opener" (EG 85)

wb3 n.m. "front, open part of a temple, portal"

= EG 85

= *Wb* 1, 291/10-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 85, #77.0877; *Année*, 2

(1981) 90, #78.0915; *Année*, 3 (1982) 65, #79.0640


=? **ΟΥΩΠΕ** "sanctuary, holy district" Lucchesi, *Muséon* 88 (1975) 371-73, foll. by *KHWb* 552,
DELC 235b

for discussion, see Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 60-61; Spencer, *Egyptian Temple* (1984)

pp. 4-13; M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 57, n. a to l. 3, & *P. Harkness* (2005) p. 176,

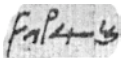

n. e to l. 17

in
 reread *ḥtp-nṯr* "divine offering, divine endowment, god's income," below
 vs. Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963), who read *wb3(?) n 'lwnt* for *ḥtp-nṯr n Gbt*
 "forecourt (of the temple) of Dendera"

e⇒ P O Bodl 1389, 3 

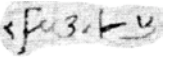
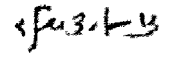
var.

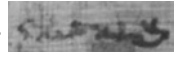
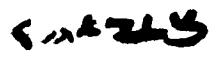
wbw[∞]

R P BM 10507, 1/3 
 e⇒ 

wb3.t[∞] n.f.

= *wb3y(.t)* *Wb* 1, 291/15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 85, #77.0878; *Année*, 2
 (1981) 90, #78.0916

R P Harkness, 3/17 (& 29) 


P P Louvre 3452, 1/7 
 e⇒ 

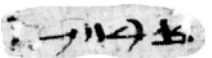
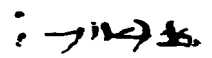
in title
sh n p3 wb3 "scribe of the portal"; see under *sh* "scribe," below

wb3.t n.f. "front, open part of a temple, portal"; see under *wb3*, preceding

wby in *∅ cš wby* "conjurer"; see under *wb3* "opposite," above

wby[∞] n. type of object (tool)

<? *wp* "knife"(?) *Wb* 1, 302/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0900;
Année, 3 (1982) 66, #79.0650
 for discussion, see Tait, *JEA* 68 (1982) 219-20, n. to l. 3/1


 R P Carlsberg 41a, 3/1


wby T3.wy.t var. of *nb.t T3.wy* "lady of the Two Lands"; see under *nb(.t)* "lady, mistress," below

wb^c(?) in
reread *w^d.t* "arrears"; see under *w^d.t* "remainder," below

for discussion, including fact both exx. use m. def. article, see Mattha, *DO* (1945) p. 87,

n. to l. 6
vs. EG 85, who did not trans.
~? *w^d.t* "to divide, cut," as M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 92, n. a to l. 10

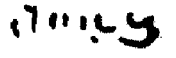
wbw n.m. "front, open part of a temple"; see under *wb3*, above

wbn v.it. "to shine, rise"
= EG 85
= *Wb* 1, 292-94; Meeks, *Année*, 1 (1980) 85, #77.0881; *Année*, 2 (1981) 91, #78.0921; *Année*, 3 (1982) 65, #79.0642; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 218-19

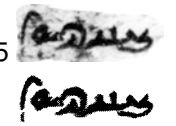
var.

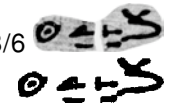
n.m.[∞] "shining one" epithet of Ra-Ḥor

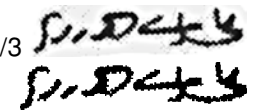
= *wbny Wb* 1, 294/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 85, #77.0882; *Année*, 2 (1981) 91, #78.0922

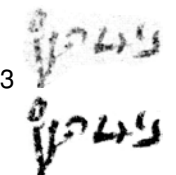
e P O Vienna 20, 6 

P O TTO 61, 5 

P/R O BM 50601, 15 

R P BM 10588, 8/6 

R P Harkness, 5/3 

P O Ḥor 18, 3 

in

retrans. "to be joyful" as var. of *wnf*, below
see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 151, n. 652
vs. Bresciani, *Kampf* (1964) p. 114

in epithet

P3-Šwy ʿ3 wbn m/n W3s.t "Shu, great of shining in Thebes" (P O Brook 37.1821, 12-13;
for discussion, see Hughes, *Cat. Brook*. [2005] p. 4, n. to ll. 11-15; Vleeming, *Coins* [2001]
p. 99, n. to l. 13; vs. Malinine, *AcOr* 25 [1960] 259-60, n. 16, & Volten, *AcOr* 26 [1962] 130,
n. b, who took as PN + patronymic)

in compounds/phrases

wbn htp "rising & setting" (P/R O BM 50601, 15, 17, & 18)
ʾw ʾʿh wbn "when the moon rises" (EG 85)

wbr adj. meaning uncertain, indicating quality of barley (EG 85)

wbh adj. "white" (EG 85)
var.
wbšy (EG 85)

in compound

t wbšy "to become white, bright"; see under *t* "to take," below

wbšy adj. "white," var. of *wbh*, preceding

wp.t[∞] n.f. "crown, pate of head"

= *Wb* 1, 297/13-20; Meeks, *Année*, 1 (1980) 86, #77.0894; *Année*, 2
(1981) 92, #78.0936; *Année*, 3 (1982) 66, #79.0646; Wilson, *Ptol. Lex.*
(1997) pp. 227-28

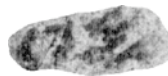
P Krall, 2/29

.1<23

.1<23

P O Hor 14, 7

e



.1<23

∅**wp.t̄** n.m. "messenger"; reread *wpt̄*, below

∅**wp.t(?)** n.f.(?) "specification"; reread *wp-s.t*, following

wp-s.t(?) n.f.(?) "specification, viz."

= EG 85, who read *wp.t*, following Mattha, *DO* (1945) p. 156
 = *Wb* 1, 302/1-2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0899; *Année*, 2 (1981) 93, #78.0939; *Année*, 3; (1982) 66, #79.0649; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 223-24

vs. editors of P. Ox. Griff. & O. Pisa, who read *tmt* "total," below

for distinction between *wp-s.t(?)* & *tmt* "total," see E P. Berlin 13616 vo.,
 P P. Phila. 30, 1/22

or? to be taken as punctuation mark, colon (: "to wit") w/out reading

taken by some editors as sign or symbol & not transliterated
 for discussion, see de Cenival, *Enchoria* 7 (1977) 20; Pestman, *PLB* 20 (1980) pp. 76-78;

Vleeming, *Hou* (1991) pp. 250-51, §88; Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 (1998) 566, n. to l. 10;

& Peust, *Das Napatanische* (1999) p. 178
 for discussion of development into Gr. siglum ~ ὀφ' ὧν "minus" (lit., "from which"), see

Blanchard, *Sigles* (1974) p. 31, #2.c

E P Berlin 13616 vo, 3 (& 4-6)

E P Stras 2, 3

P P Phila 30, 1/22

P P Sorb 1248, 9

R O Leiden 120, 3/1

wp.t

n.f. "work, job, craft, product"

= EG 86

= *wpw.t Wb* 1, 303-4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0905; *Année*, 2 (1981) 93, #78.0944; *Année*, 3 (1982) 66-67, #79.0656

= **ϵΙΟΥϵ** *CD* 81a, *ČED* 47, *KHWb* 50, *DELC* 65a


for discussion of etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 70 & 532-33, n. 342



final sign =? evil det. or writing of *wp-s.t* "specification," preceding



vs. Hughes, *Studies Parker* (1986), who read *ss(.t)* "loss(?)"



in

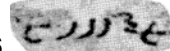
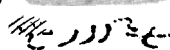
reread *šms* "service" in compound *hrw šms* "day of service"; see under *hrw* "day," above



e⇒ R O Leiden 192, x+2 

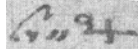

R P BM 10520, C/14 




E P OI 19422, 2 


P P 'Onch, 8/19 


⇒ R P Krall, 21/26 
e⇒ 

R P Berlin 8345, 1/10 


R P Vienna 6614, A/18 



P P Heid 734b, 2 (& 7) 
e⇒ 

so Zauzich, *ZDMG* 118 (1968) 380, vs. Kaplony-Heckel, *Gebelên-Urk.* (1964)

vs. Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963), who read (*hrw*) *wp.t*

e P/R O Stras 923, 6 


vs. Ray, *JEA* 73 (1987), who read *šms* "to serve"

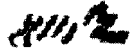
P S Aswan 1057, 4 



var.


"activity"

P P Berlin 13603, 4/7 (& 4/10) 



vs. Erichsen in Erichsen & Schott, *Frag. memphit. Theol.* (1954), who read *qny(.w)*
"throne(s)" (= *Wb* 5, 51/13-15), followed by EG 540

"collection" (of grain, taxes)

P P Berlin 15522, 4 



in

P P Ox Griff 68, 8 



reread *qs.t* "burial" (= EG 548), vs. Bresciani, *Archivio* (1975)

r-wp.t[∞] "laborer"

P P 'Onch, 22/19 



in compounds/phrases

îr wp.t "to do work" (EG 86)

in phrases

înw n îr wp.t "înw-cloth for doing work" (E P Lonsdorfer 1, 3)

see Hughes, *JNES* 16 (1957) 57, & Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960)

vs. Junker, *P. Lonsdorfer* (1921) who read *înšn mnḥ.t*

îr wp(.t) n šwt "to do business"; see under *šwt* "merchant," below

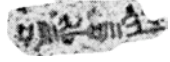
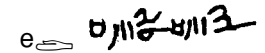
rmṯ.w nt îr wp.t "craftsmen" (EG 86)

in phrase

- rnn.t* (n) *ḥt ḥp=f n ḥr wp.t* "(the) essential part of property(?) is its moment of being worked (lit., "of doing work)" (P P 'Onch, 8/19)
ḥr n wp.t "to work (land)" (EG 86)
ʿl wp.t "to finish a job" (EG 67)

wp.t (n) *ḫky*[∞] "stonemasonry"

P G Wadi Ham 19, 2

e 


wp.t n *wy*^c "farm labor" (= EG 79 & 86)

in phrase

- ḫn n tḥ wp.t n wy*^c "field for tillage, farmland" (P P Berlin 13608, 1/7-8)
 ≡ τόπος ψιλός LSJ 2024a, s.v. ψιλός
 see Pestman, PLB 14 (1965) pp. 50, n. 25, & 85, n. 261; Sp., ZÄS 65 (1930) 55, §8
wp.t (n) *bsny* "chisel work"; see under *bsn* "chisel," below
wp.t (n) *Pr-ʿḫ* "mission of Pharaoh" (P S Aswan 1057, 4-5)
wp.t n *Mw.t Ḥ.t-Ḥr* "work of Mut & Ḥathor" (P P Insinger, 8/18)
wp.t(?) (n) *mt(.t) n wy*^c "agricultural work" (P O Bodl 74, x+4)
wp.t nb pḥ tmy ... "job of goldsmith of the town of ..." (P P Lille 64, 8)
wp.t (n) *nḥḥ n tmy Sbk* ... "job of oil(-provider) for the Sobek-town ..." (P P Lille 50, 8)
wp.t (n) *rmt(.n) ḥḥs.t* "work of a man of the necropolis"; see under *ḥḥs.t* "necropolis," below
wp.t (n) *rhḥ (n ...)* "job of washerman (of GN)" (P P Ox Griff 55, 3)
wp rsy "guard duty" (EG 86 & 254)
 in title string
wy^c *bḥk Sbk ḥw=f ḥr wpy rs* (n) *tmy* "farmer, servant of Sobek, who does guard duty in the town" (P P Lille 40, 3-4)
wpy.t (n) *pḥ hb* "job of (caring for) the ibis" (E P OI 19422, 2; P P Louvre 3333, 3)
wp.t (n) *ḥmḥ* "work of (collecting the) salt(-tax)"; see under *ḥmḥ* "salt, salt-tax," below
wp(y).t (n) *ḥnq (n pḥ tmy)* "work of beer(-making) (of the town)" (P P Lille 42B, 13;
 P P Ox Griff 56 vo, 1)
 var.
wp(y).t (n) *tḥ ḥnq r-dḥḥ ḥd* "work of selling beer" (P P Lille 52, x+4-x+5)
wp.t (n) *ḥr-ḥb* "work of a lector priest" (P P Berlin 23558, x+1)

wp.t n šm.t[∞] "woman's work"

wp.t *sksk* "work of scavenging" (P P 'Onch, 17/24)

wp(.t) *n šwt* "business" (lit., "job of a merchant"); see under *šwt* "merchant," below

b3k n wp.t "contract for labor"; see under *b3k* "document," below

bn n3y=f mt(.wt) in mtry.w r t3y=f wp.t "his words are not in tune(?) with his playing"

(R P Harper, 4/11)

hrw (n) ir wpy(.t) "day of doing work" (P P Phila 30, 2/22)

ḥd wp.t[∞] "work dues"

see de Cenival, *Assoc.* (1972) pp. 207-8, §3

tī he wp.t "to give expenses & work" (EG 267)


tī hr wp.t "to pay for work" (EG 386)


wpy

v.t. "to divide, open, distinguish, judge"

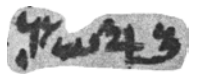
= EG 86

= *Wb* 1, 298-301; Meeks, *Année*, 1 (1980) 86, #77.0896; *Année*, 2 (1981) 92, #78.0937; *Année*, 3 (1982) 66, #79.0647; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 221-22

e P O BM 32012, 7 

P P Cairo 30619, 5 

e 

P P Berlin 3115A, 4 




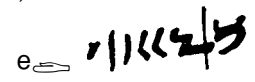
P P HLC, 7/20 





P O Hor 17a, 5 



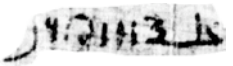
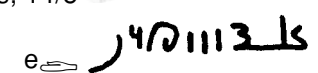
but Quack, *Apokalyptik* (2002) p. 251, n. k, read $h\bar{z}^c = w r\bar{t} = w$ "They took their places"

P O Hor 59, 10 
 e 

P P Michael Hughes, 15 




var.

wp \bar{y} . \bar{t}

R P Mythus, 14/5 
 e 



in compounds

wp \bar{y} m \bar{z}^c (.t) n $^\infty$ "to determine right for (someone)"

R P Harkness, 3/24 




= *wp m \bar{z}^c .t Wb* 1, 299/9-12
 for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 181, n. d to l. 24; Anthes,
JNES 16 (1957) 176-85

wp r \bar{h} .wy $^\infty$ "he who separates the two contenders" epithet of Thoth

P P Cairo 31168, 1/20 


= *Wb* 1, 299/2, & 2, 441/14; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 221
 for discussion, see Zivie, *Homm. Sauneron*, 1 (1979) 330 & n. 5; Boylan, *Thoth* (1922)
 pp. 38 & 43-46; Goyon, *BIFAO* 65 (1967) 136, n. 236

see Zauzich, *Enchoria* 9 (1979) 122, n. b

P P Louvre 3333, 1 


vs. Ray, *RdE* 29 (1977) 98, n. d, who read *wp-h \bar{z} .t* "who inaugurates the beginning of time"

in compound

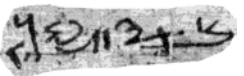
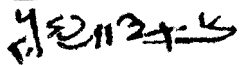
w^cb.w *Dḥwty* — "priests of Thoth, —" (P P Louvre 3333, 1)

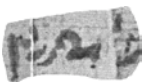

(wp(y).t) n.f. "judgment, opening"


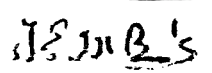
= EG 86-87

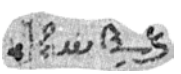

= *Wb* 1, 302/13-16; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0903; *Année*, 2

(1981) 93, #78.0941; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 221

P P 'Onch, 8/17 


P P MFA 38.2063b A, 18 


R P Berlin 7058B, 17 



R P Vienna 10000, 2/22 


var.


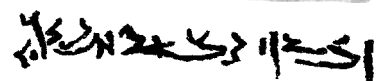
"separation"

in compounds

ḥr **wpy.t** "to make a decision" (EG 86)

e₁P O Louvre 7988, 5a 

ḥry n t3 **wpy.t**[∞] n.m. "advocate"(?) (lit., "companion of the judgment")

P P 'Onch, 17/15 


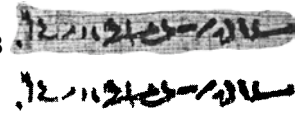
or trans. "opponent at trial," as Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 183, n. 63, cf.
 w. *iry (n) d* "(legal) adversary" (EG 38 & below)
 vs. Johnson, *DVS* (1976) p. 127, n. 248, who read *iry n tī wpy.t* "companion of
 making festival"
 Ritner, *Literature* (2003) p. 517, trans. "opponent during the trial"

in phrase
m-ir šq r rmt iir-ḥr p3y=f iry n t3 wpy.t "Don't be — with a man in the presence of his
 advocate(?)"

𐎏.wy (n) wpy(.t) "place of judgment, court"

= EG 86, s.v. *wp* "to open, judge"
 for discussion, see Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 (1998) 512-13

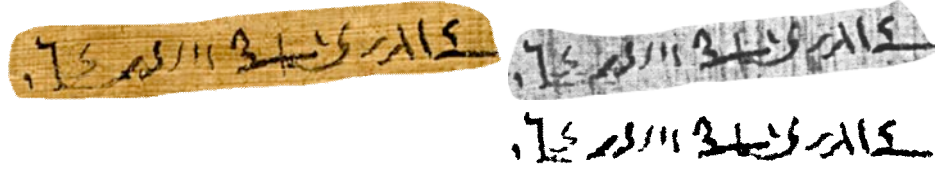
P P Beatty 1≈, 8



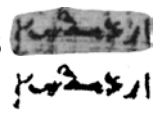
⌘ P P Dublin 1659A, 7-8



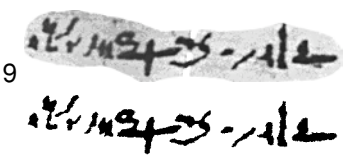
P P Heid 701, 8



P P ESP A, 5



P P Turin 6073A, 9



𐎏 **wp̄y.t** "great of judgment" epithet of Thoth (P O Hor 32, 1)

wp̄y r̄3 "opening of the mouth document"

< *wp̄.t-r̄3* *Wb* 1, 300/6; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 222
for discussion of writing, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 64, n. c to 2/1

in phrase

wp̄y r̄3 n snsn[∞] "opening of the mouth

document for breathing"
for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) pp. 12-18, §3;

E. Otto, *Mundöffnungsritual*, 2 (1960)

28-33

hp wp̄y.t "case, complaint (lit., "right & judgement")"; see under *hp* "law," below
dl̄c wp̄y "to record a judgment" (EG 685)

(wp̄(t)y)[∞] n.m. "judge"

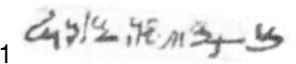

= EG 87

~ *wp̄(w)* *Wb* 1, 302/7-11; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0901; *Année*,
3 (1982) 66, #79.0651



det. uncertain, overwritten by sign from previous line

var.

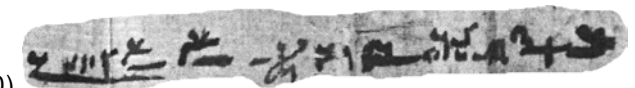
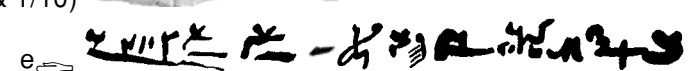
R P BM 10507, 2/1


e= 

R P Berlin 8351, 1/11-12 (& 1/1)


e= 

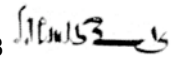
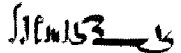
R P Louvre 10607, 1/1 (& 1/10)


e= 

P P BM 10856B, 2/8




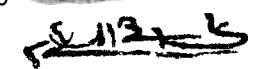

n.pl.

E P OI 17481, 3 
P P HLC, 5/1 (& *passim*)


in phrase

wṯ n nṣ wpty.w "decree (decision) of the judges" (EG 104)**wpy** meaning uncertain (EG 87)**wpy.t[∞]** "festival" (?)= *wṯ Wb* 1, 304/12; Meeks, *Année*, 2 (1981) 93, #78.0947; *Année*, 3 (1982) 67, #79.0658; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 224-25
Thissen, *Ansch.* (1984), trans. "joy"; Glanville, *Onch* (1955), followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 173, trans. *tṯ wpy.t* "to rejoice"


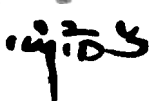
P P 'Onch, 18/10


**Wp-wṣw.t** DN "Wepwawet" (EG 87)

in phrases

w^cb.w Wp-wṣw.t "priests of Wepwawet" (P P BM 10589, 14)*Wp-wṣw.t (n) Mḥṣ(.t)* "Wepwawet of Lower Egypt" (R P Berlin 6750, 6/11)*Wp-wṣw.t (n) Šm^c* "Wepwawet of Upper Egypt" (R P Berlin 6750, 6/11)*wḥy bṣk Wp-wṣw.t* "fisherman, servant of Wepwawet" (P P BM 10591 vo, 6/14)*mn ṯpt bṣk Wp-wṣw.t* "gooseherd, servant of Wepwawet" (P P BM 10575, 6)*grg ḥyṯṣ.t bṣk Wp-wṣw.t* "hunter of *ḥyṯṣ.t*-birds, servant of Wepwawet" (P P BM 10589, 4)**wpr.t[∞]** n.f. "provisions" (?)= *Nomen* EG 87for discussion, see Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 259, n. to l. 12; Vittmann, *WZKM* 83 (1993)

R O Leiden 324, 12



e=

233-38, who sugg. possible appearance as loanword in Aram.

attested only in Theban texts

~? *ḫpre* "shoot, sprig," above, as Felber, *Apokalyptik* (2002) p. 89, n. to 6/12
 Kaplony-Heckel, *Fs. Zauzich* (2004) p. 314, n. a to l. 7, quoted Hoffmann as suggesting
 a reading *wbte.t* < *ḫbte.t* "monthly income(?)"

var.

wpre(.t)

H. Thompson in Gardiner, Thompson, & Milne, *Theban Ostraca* (1913), read *wpre.t* & did not trans.

in phrases



wpr.t *n sw 18 r p3 nt w^cb* "(the) provisions of day 18 for the sanctuary" (R? O MH 4033, 6)

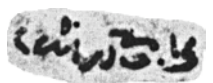
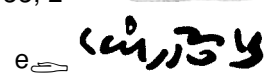
p3y=k ... 10 n wpr.t "your 10 ... of/as provisions(?)" (R O Leiden 324, 12)

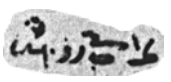
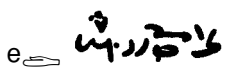
mtw=k s p3 fy p3 ḫnq hn n nḫḫ 3 sw 1/6 ḫn t3 wpr.t "Yours is the income, the beer,
 the 3 hin of oil, 1/6 of the wheat from the provisions(?)" (R O TTO 31, 4-5)



srh n t3 wpre.t hr hrw "(the) plan(?) of the provisions(?) per day (lit., "daily")" (R? O MH 4033, 2)

wpre.t n.f. "provisions"(?), see under *wpr.t*, preceding

P O Louvre 133, 10 


R? O MH 4033, 2 


R? O MH 4033, 6 


R O TTO 31, 5 


Wpk GN sacred district in Abydos; see *W-pk(β)* under *w* "district," above

wpt₁[∞] n.m. "messenger"
= EG 85

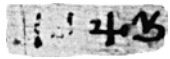
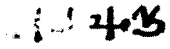
= *wpw.ty*, *īpw.ty* *Wb* 1, 304/6-11; Meeks, *Année*, 1 (1980) 87, #77.0906;
Année, 2 (1981) 93, #78.0945; *Année*, 3 (1982) 67, #79.0657
> Mer. *apote* Meeks, *MNL* 13 (1973) 19
for discussion of etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 318 & 533
(n. 342, end); Valloggia, *Messagers* (1976) pp. 10-11, §103

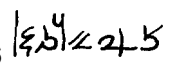
var.

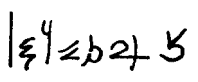
wpt₁.w n.pl.
= *wpw.tyw* Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 225-27


wpty n.pl.

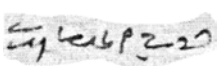
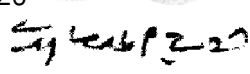
ḫpwṯ(.w)[∞] n.pl.
= *ḫpwṯ* EG 4 & 85
for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 56, n. a to l. 2


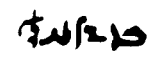
R P Louvre 3229, 3/3 


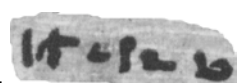

e R P Magical, 10/26 

e R P Magical, 27/4 

P P Michael Hughes, 23 


R P Harkness, 3/26 


R P Berlin 8351, 4/2 
e 

R P Louvre 10605~, 3/14 
e 

wm̄t(.t)[∞] n.f. "tower"

= EG 87

< *wmt.t* "enclosure wall" *Wb* 1, 307/6-7; Meeks, *Année*, 1 (1980) 88, #77.0916on *wmt* "thick wall," see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) p. 266= **ⲟⲩⲟⲙⲧⲈ** CD 480a, *ČED* 212, *KHWb* 271, *DELC* 233bfor etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 73 & 536-37, n. 358

var.

wm̄tyso Cruz-Uribe & Hughes, *Sarapis* 5 (1979) 24, n. 25
vs. Erichsen, *Studi Rosellini* (1955), who trans. "thick"

in phrase

wm̄t.t *Ḥp-nb=̄s* "tower of Ḥapnebes" (P O Ḥor 22, 4)**wm̄t̄̅**n.f. "thickness (of temple wall)"; see under *wm̄t(.t)*, above**wm̄ty**n.f. "thickness (of temple wall)"; see under *wm̄t(.t)*, above**wm̄ty**[∞]

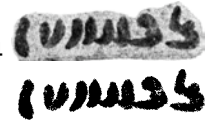
n. meaning uncertain

~? *wmt* "to be thick" *Wb* 1, 306/9-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 88, #77.0913;
Année, 2 (1981) 94, #78.0955; *Année*, 3 (1982) 67, #79.0661; Wilson,
Ptol. Lex. (1997) p. 228~ **ⲟⲩⲙⲟⲧ** CD 479b, *ČED* 212, *KHWb* 271, *DELC* 233asee also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 72Reymond, *Hermetic* (1977) p. 115, n. to l. 3, trans. "mass of solid offerings"

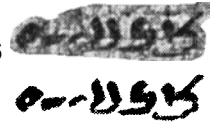
in clause

īw-īr=k (r) šbn=̄w n w̄m̄ty "You shall mix them with *wm̄ty*."

P O Ḥor 22, 4



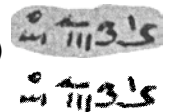
P P Barcelona 312, 6



E P Berlin 13616 vo, 3



R P Vienna 6321, 3 (& 5)



wmṯy n.f. "tower"; see under *wmṯ(.t)*, above

wn n.m. "light"; see under *wyn*, above

wn n.m. "so & so, whoever" (EG 87)

wn n.f. "right eye"; see under *wnm.t*, below

wn v.it. "to be, exist" (EG 88)
 var.
wn-nṣ.w imperfect converter (EG 88)
 in compounds
wn mtw (= & var.) "to have" (EG 88)

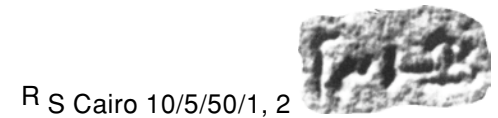
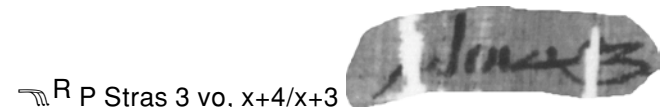
in phrase
wn mtw = *k X ṯṯr-n=y* "You have X owing from me." (EG 37)
n wn mṣ^c.t "truly" (EG 88)
wn ḥr=k nfr "your face was beautiful" (EG 317)
ḥb pṣ nb wn "festival of the lord of what exists" (P G MH 235, 5)

Wn-bs GN location uncertain

for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 77, n. c to l. x+3

Wn-nfr DN epithet of Osiris

= EG 88
 = *Wnn-nfrw Wb* 1, 311/1; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89, #77.0921; *Année*, 2 (1981) 95, #78.0963; *Année*, 3 (1982) 69, #79.0673



= **ⲟϥⲉⲛⲟⲩⲣⲉ**, **ⲟϥⲉⲛⲟⲩⲣⲉ** *KHWb* 274, *DELC* 235b

= Ὀννώφριος Preisigke, *Namenb.* (1922) 242

= Aram. **ⲛⲛⲣ** in PN **ⲛⲛⲣ** (ⲁⲥⲣ) *Sp.*, *Studien Nöldeke*, 2 (1906) 1099-1100,

#4, & 1108, ##54 & 58; Kornfeld, *Onom. Aram.* (1978) p. 80, s.v. WNPR

for discussion, see *Sp.*, *Studien Nöldeke*, 2 (1906) 1099; Gardiner, *JAOS* 56 (1936) 190; Gardiner, *Misc. Acad. Ber.* (1950) pp. 44-53; Griffiths, *Iside* (1970) pp. 460-61; Donohue, *JEA* 64 (1978) 146-48

unusual writing in

for discussion, see Ritner, *Enchoria* 12 (1984) 187-88

in compounds/phrases

^ϥ*nh*-**Wn-nfr** RN, above

w^ϥ*b* **Wn-nfr** "priest of Wen-nefer" (^R Statue Turin 3067, 2)

Ws^ⲓ*r* **Wn-nfr** "Osiris Wen-nefer" (^P P BM 10848B, x+10; ^R P Harkness, 5/17)

= **ⲟϥⲉⲣⲟϥⲉⲛⲁⲃⲣⲉ** *DELC* 238a

= Aram. **ⲛⲛⲣ** (as PN) *Sp.*, *Studien Nöldeke*, 2 (1906) 1099-1100, #4, & 1108, #54

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 226-27, n. b to l. 16 & n. b to l. 17
in phrases

by *šps n* **Ws**^ⲓ*r* **Wn-nfr** "noble ba of Osiris Wen-nefer" (^R P Louvre 3229, 5/14-15)

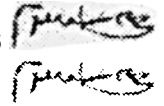
Pr-^ϥ **Ws**^ⲓ*r* **Wn-nfr** "King Osiris Wen-nefer" (^R P Harkness, 5/16)

in phrase

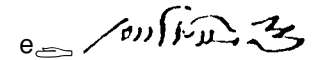
šy n p^ϥ **Pr**-^ϥ **Ws**^ⲓ*r* **Wn-nfr** "pool of the Pharaoh Osiris Wen-nefer" (^R P Magical, 9/29)

ntr ^ϥ **Ws**^ⲓ*r* **Wn-nfr** "great god Osiris Wen-nefer" (^R L Munich, 3)

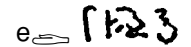
^R P Harkness, 5/16



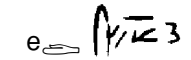
^R P Leiden 384 vo, l*3



^R O Uppsala 610[≈], 19 (& 20)



^R G Eleph Khnum D5, 1



hm-ntr.w **Ws[ir]** **Wn-nfr** "prophet of Os[iris] Wen-nefer" (P P BM 10848B, x+11 & x+12)
hftḥ n **Wsir** **Wn-nfr p3 ntr** "dromos of Osiris Wen-nefer, the great god" (R S Cairo 10/5/50/1, 2)
Pr-Wn-nfr GN, below
Hr-Wn-nfr RN "H. Horwennefer"; see under *Hr* "Horus," below
hr(.t)-ntr n **Wn-nfr** "necropolis of Wen-nefer" (R P Leiden 384 vo, l*/2-3)
sn.wt hm.w(t) (n) **Wn-nfr** "(the) younger sisters of Wen-nefer" epithet of Isis & Nephthys
 (R P Harkness, 5/18)

Wn-nfr(?)[∞] GN probably in region of Memphis

for discussion, see Pestman, *Recueil*, 1 (1977) 48, n. 8, & Pierce, *3 Dem. Pap.*
 (1972) pp. 37-38, §27

in phrase

wy^c rmt Pr-nḥt(?) n p3 tš **Wn-nfr(?)** "farmer, man of *Pr-nḥt(?)* in the district of *Wn-nfr(?)*"
 (P P Brook 37.1796, 12)

Wn-R^c(?) name of cult or sacred area(?)

so Botti, *JEA* 54 (1968), followed, w. ?, by Stadler, *Enchoria* 25 (1999) 94, n. to l. 12

in phrase

Wsir nb **Wn-R^c(?)** "Osiris, lord of *Wn-R^c(?)*"

Wn-ḥm[∞] GN in Memphite nome

Gauthier, *Dict. géog.*, 1 (1925) 198

for discussion, see Yoyotte, *BIFAO* 71 (1972) 1-10; de Cenival, *BIFAO* 71 (1972) 54-56,

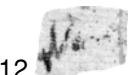
n. 20, who cited additional demotic exx.; Bresciani, *EVO* 6 (1983) 67-70; H. Smith &

Tait, *Saqqâra Papyri* (1983) pp. 55-56; Quaegebeur & Rammant-Peeters, *GM* 148
 (1995) 81, n. 40


P P Brook 37.1803, 10

e 

P P Brook 37.1796, 12




R P Turin 766A, 12

e 

E P Saq 1/frag 3, 9/10



P P Louvre 3266, 1

e 

so Reymond, *JEA* 60 (1974) 198, n. to l. 13

var.

Wn-ḥm

in compounds

rmṯ Wn-ḥm "men of *Wn-ḥm*" (E P Saq 1/frag 3, 9/10)

ḥ.t-ntr (n) Wn-ḥm/ḥm "temple of *Wn-ḥm*" (P P Bib Nat 215, vo., d/3; P S Cairo 31099, 5 [so Bresciani, *EVO* 6 (1983) 68])

in phrase

sh ḥtmw-ntr n — "scribe of (or "&") the divine chancellor of (the) — " (R S BM 184, 8)

tš (n) Wn-ḥm "region of *Wn-ḥm*" (P P Louvre 3266, 1)

wn

v.t. & it. "to open"

= EG 89

= *Wb* 1, 311-12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89, #77.0922; *Année*, 2 (1981) 95, #78.0964; *Année*, 3 (1982) 69, #79.0674; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 230

= **ⲟⲩⲱⲛ** CD 482b, ČED 213, *KHWb* 273, *DELC* 234a

see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 49

cf. *wnḥ* "to reveal," below

P P Fitzhugh 4, 1/14



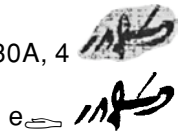
P S Ash 1971/18, 9



P S Vienna Kunst 82, 3



E P Louvre 2430A, 4

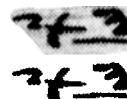


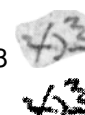
P P 'Onch, 13/16

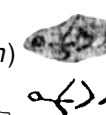


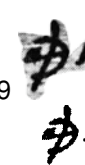
R P Harkness, 2/11




R P Krall, 5/1 


R P Vienna 6319, 6/38 


R P Leiden 384 vo, 1*/2 (& *passim*) 

R P Louvre 3229, 6/19 

P O IFAO 205, 3 

P O IFAO 255, 2 (& 623, 2) 

P P Dublin 1660, 5 (& 6, 7) 

P P Moscow 123, 1 (& 2, 3) 

var.

r-wn imp. "Open!"

= **𐎠𐎢𐎡𐎠** CD 482b, *KHWb* 15, 273, & 490, *DELC* 234a
see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 515, n. 253

in

reread *mḥ(?)* "to fill, complete"
see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 74

vs. Menu, *BIFAO* 82 (1982)

w. extended meaning

v.t. "to inventory, list"

P P Turin 6072B, 6



in compound

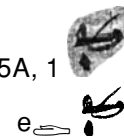
wn r "to enumerate (as devolving) on"; see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 105, n. c

var.

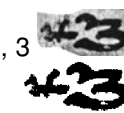
n.m. "list, inventory"

= EG 89, who trans. "portion, sum"

E P Moscow 135A, 1



P P Ash 1, 3



Zauzich, *BiOr* 32 (1975) 30, suggested scribe miscopied from *iry* "companion" (above)

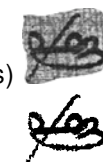
R P BM 10520, C/6



P P Brook 37.1839A, 6






P P Cairo 30617B, 4 (bis)







P P Heid 701, 4







P P Marseille 299, 2 




P P MFA 38.2063b A, 4 




P P MFA 38.2063a, 6 


P P Moscow 123, 2 (& 1 (bis)) 


P P Turin 6069, 4 


P P Turin 6111, 8 


P T Stras 232 vo, 1 


P T Stras 13, 3 


in

reread (r-)hn "in"

see Kaplony-Heckel, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 74-75

vs. Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966); Betrò, *EVO* 7 (1984), who trans. "description"

in

reread wne(?) meaning uncertain, below

Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966), & Betrò, *EVO* 7 (1984), trans. "sum"

in

reread *wn* "dyke, dam," below
see Kaplony-Heckel, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 51, w. n. 47, & 53, fig. 1

vs. Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966), & Betrò, *EVO* 7 (1984) 45, n. f,

who both noted unusual det.

in

reread *rʒ* "share, portion," below
vs. H. Thompson, *Siut* (1934) p. 26, n. 131, followed by EG 89
many exx. read *wn* by eds. have been reread *rʒ*; only a selection of such exx. is included
in that entry

for clear distinction between 2 words, see, for ex., P P. Moscow 123

in compounds/phrases

wn (n) ^c.*wy* "house inventory" (EG 53 & 89)

wn n nʒ h̄d.w nt wt "inventory of the moneys which have been paid" (P O Leiden 122, 1)

r m̄h pʒ wn (EG 89 [= P P Berlin 3113, 5])

tw=s pʒ wn "here is the list" (EG 89)

in phrase

tw=s pʒ wn nʒy=t nkt.w n šm.t "here is the list of your bridal goods" (EG 612)

var.

"section, portion" (?)

=? *oγwn* "part" CD 483a, ČED 213, *KHWb* 273, *DELIC* 234a

in compound

wn (n) *ʒh̄* n.m. "section(?) of field"

P T Stras 232, 4

e 

P T Stras 232 vo, 4

e 


P P Berlin 3113, 5


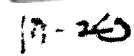




P P BM 10601, 3





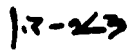

R O Leiden 65, 3

e 

R O Uppsala 1205, 3 



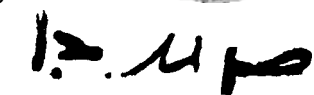
R O Zurich 1868, 3 


R O Zurich 1883, 2 


e₁? O MH 3967, 4 


var.

in mathematical text "specification (of field)"


 R P BM 10520, G/13


in phrase

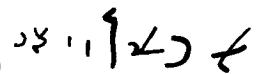

wn n ʒḥ ... *nt sh n wy m-bʒḥ Mnṯ nb Hnt-Mn* "section(?) of field ...
 which is ceded before Montu, lord of Akhmim" (R O Zurich 1868, 3-5)

in compounds/phrases

wn ṛr.t (n) (var. **ṛr.t** **wn** (n)) "to be/become aware of" (lit., "to open (one's) eye(s) (to)")
 (P O Ash 19, 8)

in compound

tṛ wn ṛr.t (n) "to teach, inform" (lit., "to cause (one's) eye(s) to open")
 = EG 89
 = **TOYN ʕIAT** CD 73b-74a (s.v. **ʕIΔ** "eye"), ČED 45, KHWb 52, DELC 217a
 but vs. CD 73b, who derived **TOYN** < *twn* "to raise" (EG 614-15 & below)
 for discussion, see Ritner, *Enchoria* 14 (1986) 95

e₁R O Leiden 354, 8-9 


vs. Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 284, n. to ll. 8-9, who read *dī.t wn ḥ3.t* ... "to cause heart to open"

var.

my *wn ḥr.t* "teach!" (lit., "let (s'one's) eyes open!") imperative (R P Louvre 3229, 5/18)

wn r "to open toward" (E P Louvre 2430E, 4; P P Tebt 227 vo, 12)

see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 232, n. f, who trans. "to open into, to give on" for Late Egyptian ex. in P. Lansing, 8/9, see Caminos, *LEM* (1954) p. 402, as Stricker

AcOr 16 (1938) 94, n. to P P. Setna I, 3/34

= *ⲟϣⲱⲛ ⲉ-* CD 482b

var.

"to begin" (R P Krall, 17/21; R P Serpot, 3/40 [see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 61, n. 191])

wn r3 "to open the mouth/door" (EG 89)

in phrase

wn n3 r3.w n ḥmḥt ḥ.t=k wn n=k n3 sb3.w n t3 tw3.t "May the doors of the west open

before you! May the portals of the netherwold open for you!" (R P Rhind I, 5d4)

r-wn n=y t3 p.t1 r-wn n=y p3 t3 r-wn n=y t3 tw3.t "Open to me, heaven! Open to me, earth!

Open to me, underworld!" (R P Leiden 384 vo, 1*/1)

wn ḥ3.t "to open to(ward)" (EG 89)

in phrase

wn n3 r3.w n ḥmḥt ḥ.t=k wn n=k n3 sb3.w n t3 tw3.t "May the doors of the west open

before you! May the portals of the netherwold open for you!" (R P Rhind I, 5d4)

wn ḥ3.t≠ r "to confide in, reveal one's thoughts to" (lit., "to open the heart to") (P P 'Onch, 13/16-17)

wn ḥr "to reveal" (lit., "to open the face"), see under *wnḥ*, below

wn nḥ31 ḥtm.w "to open tḥe1 lock(-seal)s" (R P Serpot, 3/45)

wn n ššt "window opening (which gives light)" (EG 89, but vs. trans. *šst*)

mt.t ḥw šw wne=s "a matter worthy of being revealed" (EG 493 [= R P Setna II, 3/10, but cited incompletely])

(wn)

n.m. "shrine opener" ("pastophoros")

= EG 89

= *wnw* "doorkeeper" *Wb* 1, 312/13; Meeks, *Année*, 3 (1982) 69, #79.0675

≅ *παστοφόρος* LSJ 1346b; Clarysse & Thompson, *Counting the People*, 1 (2006) 653

or? read *wn pr*, as suggested tentatively by Sp., *RdT* 23 (1901) 99, n. 2, & Griffith, *Rylands*,

3 (1909) 214, n. 5; & supported by Pestman, *RdE* 25 (1973) 22, n. 1; Tait, *Fs. Lüddeckens*

(1984) p. 218; & Pestman, *Choachytes* (1993) p. 428, d, who gave hand copies of several exx.

or? read *ḥry-ḥ3*, as suggested by Quack & quoted by Zauzich, *Carlsberg Pap.* 3 (2000) pp. 47-48,

& Vittmann, *Fs. Zauzich* (2004) p. 619, n. c
 for discussion, see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 55, n. 5; Pestman, *Choachytes* (1993) pp. 6 & 428;
 & de Meulenaere, *CdE* 31 (1956) 299-302; vs. Reymond, *CdE* 28 (1953) 39-59, who connected
 w. earlier *iry-^c?* "door-keeper" (*Wb* 1, 164/17), but vs. de Meulenaere's reading *wn-^c* (.wy)

unusual writings

= EG 89

for discussion, see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 214, n. 5, & de Meulenaere, *CdE* 28 (1953)
 300-1, n. 8

E P Rylands 6, F/1



e₁? M Dendera 12, 3



for discussion, see Tait, *Fs. Lüddeckens* (1984) p. 218

for discussion of writings w. possible genitive *n*, see also Pestman, *Choachytes*
 (1993) p. 428, d

P P Carlsberg 23, 31/x+2



P P Turin 2144, 2



P P Cairo 50127, 18



var.

wn.w n.pl.

for discussion of this writing, see Ray, *Hor* (1976) p. 76, n. s

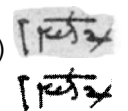
P O Hor 19 vo, 14



vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *shw* "processional boats"

& took first sign as det. of preceding word

R P Vienna 6319, 6/25 (& 3/4)



"doormen, doorkeepers"

see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 171, n. f to l. 13
in compound
wn.w *n tw3.t* "doorkeepers of the underworld"

R P Harkness, 3/13 (& 4/25)

in compounds/phrases

wn(.w) (*n*) *DN* "shrine opener(s) of DN"

wn(.w) *n 3s.t* "shrine opener(s) of Isis"; see under *3s.t*, above

wn *n ʾlmn* "shrine opener of Amun"; see under *ʾlmn*, above

wn (*n*) *ʾlmn-ʾlpy* "shrine opener of Amun in Ope"; see under *ʾlmn-ʾlpy* "Amun in Ope," under *ʾlpy*, above

wn *ʾltm* "shrine opener of Atum" (P P Sorbonne 212, 3/14)

wn (*n*) *sh nsw(.t) ʾlmn-ḥtp s3 Ḥp* "shrine opener of the royal scribe Amenḥotep, son of Ḥapu"; see under *ʾlmn-ḥtp* under *ʾlmn*, above

wn (*n*) *Wsʾr-Ḥp* "shrine opener of Osiris-Apis" (P P Lille 96, 4-5)

wn *Pr-3 M3c-Rc* "shrine opener of Pharaoh (*Ny*)-*M3c.t-Rc*" (P P Sorbonne 212, 3/17)

wn *Pth* "shrine opener of Ptaḥ" (P P Louvre 3266, 3)

wn *Mw.t* "shrine opener of Mut" (P O Brook 37.1858, 3)

wn *Mnt* "shrine opener of Montu" (P O Uppsala 815, 1)

in phrase

wn *Mnt nb M3tn* "shrine opener of Montu, lord of Medamud" (P O BM 25684, 5-6)

wn *n Ḥ.t-Ḥr* "shrine opener of Ḥathor"; see under *Ḥ.t-Ḥr*, below

wn.w *n Ḥr-wr* "shrine openers of Horus, the elder" (R O Leiden 217, 8)

wn *Ḥr-p3-šr-n-3s.t* "shrine opener of Horus, the son of Isis" (P P Lille 42B, 5)

wn *Ḥnsw* "shrine opener of Khonsu"; see under *Ḥnsw*, below

wn (*n*) *Ḥnm* "shrine opener of Khnum" (E P Moscow 135D, 1; P P UCL 32223, 7/28;

R P Berlin 13534, 1)

wn *n Dhwtj n ʾlpy* "shrine opener of Thoth in Ope" (P P Berlin 3116, 4/8; see Pestman, *Choachytes* [1993] p. 437, n. l)

wn(.w) (*n*) *GN* or temple

wn *p3 c.wy ḥtp p3 hb* "shrine opener of the resting place of the ibis" (P P Dublin 1660, 3)

wn.w *n pr Wsʾr(?)* "shrine openers of the temple of Osiris(?)" (P O Leiden 365, 2/5 [for discussion, see Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 291, n. to l. 5])

wn[.w] (*n*) *Pr-Wsʾr-Ḥp* "shrine opener[s] of the Serapeum" (P O Ḥor 21 vo, 18-19)

in phrase

wn.w (n) *t3 wshy.t Pr-Wsṛ-Ḥp* "shrine openers of the broad hall of the Serapeum"

(^P O Hor 19 vo, 14-15)

wn n pr Mn "shrine opener of the temple of Montu" (^R O Leiden 382, 1/x+20)

wn pr nb n ṽmn "shrine opener of the treasury of Amun"; see under *pr nb* "treasury," below

wn (n) tmy Sbk P3-^c(.wy)-Twrynws "shrine opener of the Sobek town The Place of Taurinos"

(^P P Lille 66, 8-9)

ḥry wn "chief shrine opener" (^{P/R} M Dendera 26A, 12/2-3 [vs. Griffith, *Denderah 1898* (1900), who trans. "sheik"])

for discussion & further exx., see Vittmann, *ZÄS* 112 (1985) 155, #12

in phrases

ḥry wn n 3s.t "chief shrine opener of Isis" (^R G Aswan 8, 3)

ḥry wn.w n ṽmn n Dm "chief of the shrine openers of Amun of Djēme"

in phrase

^c *n s3 ḥry wn.w n ṽmn n Dm ḥm-ntr (n) ṽy-m-ḥtp w^cb n Ḥ.t-Ḥr ḥnw.t ṽmnṯ n Dm* "phylarch, chief of the shrine openers of Amun of Djēme, prophet of Imḥotep, priest of Ḥathor,

mistress of the west of Djēme" (^P P Louvre 3452, 1/4-6)

sh n3 wn.w p3 5 n s3.w n ḥ.t-ntr Pr-Ḥnt-Nwn "scribe of the shrine openers of the 5 phyles of the temple of *Pr-Ḥnt-Nwn*" (^P S Ash 1971/18, 5; vs. Reymond, *Priestly Family* [1981], who trans. "registered with all the five priestly orders of the pastophoroi in the temple of the Domain of Khonty-Netery")

in title strings

wn.w n3 ṽmy(.w) wnw.t n3 kwṯ.w n3 d ^cš(?) sty "shrine openers, the astronomers, the porters, the speakers of appeals (on the) flame(?)"

in phrase

ḥ.wt n3 — "tombs of the —" (^P P Louvre 3266, 8)

hrw.w (n) wn wrš(e) t-(m)-šnb(y) šm^c-wth "days of (service as) a shrine opener, a guardian,

a trumpeter & cymbal-player(?)" (^E P Moscow 135D, 2, & E, 2)

ḥm-ntr w^cb wn (...) *ṽ3w.t(?) nb(.t) shn nb n ...* "prophet, priest, shrine opener (...) of every office(?) & everything conferred(?) of ..."; see under *ṽ3w(.t)* "office," above

wn-r priestly title, see under *wnr*, below

wn-ḥr "to open the face"; see under *wnḥ* "to reveal," below

∅**wn** ^c(.wy) n.m. "shrine opener"; reread *wn*, above

wn pr n.m. "shrine opener"; read *wn*, above

wn[∞] n.m. "wall, dyke"

= EG 89

~ *wn.t* "fortress(?)" *Wb* 1, 315/2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89, #77.0929; *Année*, 2 (1981) 96, #78.0973; *Année*, 3 (1982) 69, #79.0680

= **ⲟϣⲁⲛ** *CD* 480a, *ČED* 212, *KHWb* 273, *DELC* 233b

≡ **χωμα** "earth thrown up, mound; dyke" LSJ 2014b

for additional exx. & discussion of writing, see Kaplony-Heckel, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 51, w. n.47, & 53, fig. 1; & Pestman, *PLB* 20 (1980) p. 61, n. d

see Kaplony-Heckel, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 74-75


vs. Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966), who noted unusual det., as did Betrò, *EVO* 7 (1984) 45, n. f, who took as "part(s); fraction(s)" (EG 89 & above)


in phrase

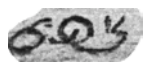
wn wh̄m "embankment" (lit., "repeating wall/dyke")

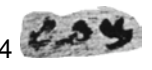
≡ **διάχωμα** LSJ 420b

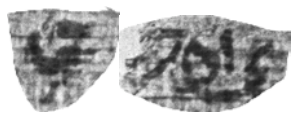
see Pestman, *PLB* 20 (1980) pp. 61-62, n. d; Bresciani, *BdE*, 110 (1994) 90; & cf. *wh̄m.t* meaning uncertain, below

ⲡ P Cairo 31079, 24 
ⲟⲩⲁⲛ

P O Hor 11 vo, 3 
eⲉ ⲟⲩⲁⲛ



P T Stras 232, 4 
eⲉ ⲟⲩⲁⲛ

P T Stras 232 vo, 4 
eⲉ ⲟⲩⲁⲛ

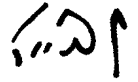
ⲡ P Cairo Zenon 59111, 15-16 
eⲉ ⲟⲩⲁⲛ

wne(?) n.m. meaning uncertain

or? = *wn* "sum" < "list, inventory" (EG 89 & above under *wn* "to open"), as Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966); Betrò, *EVO* 7 (1984)
 in phrase
p3 wne r-wt̄s n ḥsb.t ... "the — which she paid in (regnal) year ..."

P T Stras 13, 3 
 e 

°wne in
 reread, w. ?, *šn* "wasteland," below
 vs. Lichtheim, *OMH* (1957) p. 67, n. 6, who took as designation of a type of land

e ? O MH 509, 4 (& 5, 6)

wny v.t. "to pass by, to ignore"; var. of *wyn* (EG 80 & above)

wny n.m. "juniper"; see under *w^cn*, above

wny n.m. "light"; see under *wyn*, above

wny n. "sending away" (EG 80)



wny n. a type of flower, fruit (EG 90)

wny.t n.f. "rope" (EG 90)

wnyn n.m. "light"; see under *wyn*, above

wnw.t n.f. "hour"

= EG 90
 = *Wb* 1, 316-17; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0932; *Année*, 2 (1981) 96,
 #78.0976; *Année*, 3 (1982) 69, #79.0681; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 232-33


 P P 'Onch, 15/24 (& 25)


= **oynoʷ** CD 484b, ČED 214, KHWB 272, DELC 233b

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 214

var.

abbreviated writing

var.

n.pl.

vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *htw* "times"

in compounds

ʔmy wnw.t "astronomer"; see under *ʔmy* "who/which is in," above

∅ʔmy wnw.t "horoscope" (EG 90); retrans. "astronomer"; see under *ʔmy* "who/which is in," above



ʔmy wnw.t for *mnt* "porter, door-keeper"; see under *ʔmy wnw.t* "astronomer" under *ʔmy* "who/which is in," above

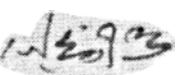
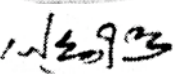
ʔr w^c.t wnw(.t) "to spend an hour" (EG 90)



ʕš wnw.t "calling hours" astronomical term; see under *ʕš* "to call," below



wnw.t n [h]r³ly "hour of [r]age" (R P Krall, 22/12; for refs. to Sakhmet in her "hour of rage," see Hoffmann, *Kampf* [1996] p. 365, n. 2219)



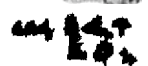
wnw.t (n) sdm (n) n³ mt.wt ʔr PN "when PN heard the words" (EG 90)


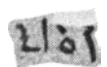

P O Hor 23 vo, 6 
e 

R P Harkness, 3/23 


R P Carlsberg 1, 3/19 


R P Serpot, 6/x+11 (& *passim*) 


 R P Carlsberg 1, 7/13 (& 11) 


 R P Vienna 6319, 2/18 


wnw.t n š^ct n h³.t "hour of discouragement (lit., "lacking of heart")"; see under š^ct "to be cut,"
 var. of š^ct "to cut," below
 n t³ **wnw.t** "immediately" (EG 90)
 š^c t³ **wnw.t** "until now" (lit., "until the hour") (EG 90 & 487)

š^c **wnw.t** š³y "for many hours" (EG 488)

= EG 90 & 665

> **ΔΠ**- CD 777b, **ČED** 317, **KHWB** 428, **DELC** 329b

= methathesis of p³ t (wnw.t), as Griffith & Thompson, *Magical*, 1 (1904) 35,

n. to l. 3/15

for discussion, see Sauneron, *RdE* 21 (1969) 66; Parker, *Omina* (1959) p. 11, n. 25;

Quack, *Studies Vycichl* (2004) p. 128


vs. **ČED** 317, who derived from **Т-ϜΠ**- "the moment, instant," on which see **DELC** 329b


var.

d wnw.t

= EG 90

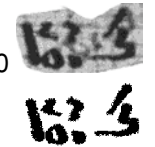
t wnw.t[∞] n.m. "precise hour"



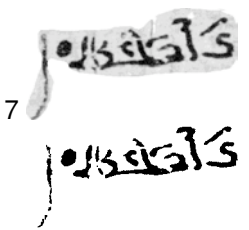
 P Berlin 23582, x+2



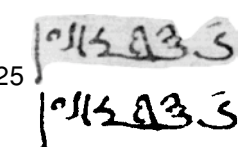
R P Carlsberg 1, 2/10

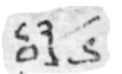
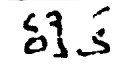


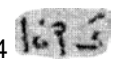
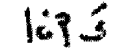
R P Omina A, 4/17

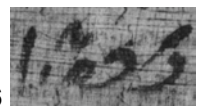





R P Omina A, 2/25






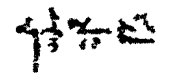
R P Omina A, 2/25 


R P Vienna 6257, 11/24 


E P Loeb 1, 16 


R O Berlin 6152, 3 


R P Carlsberg 1, 3/42 


R P Westminster 2 vo, 1 


vs. Sp., *P. Loeb* (1931), who read *d m-šs* & did not trans.

abbreviated writings

t

d

in phrase

t wnw.t X.t (n) rhw "hour X of the night" (EG 90)



^ownw.t in

reread *špg^c* "receipt"; see under *špwkh*, above
vs. Shore in Crawford & Easterling, *JEA* 55 (1969) 187, who trans. "staff-list"

wnw₁ n. "sacrificial animal"; var. of *wndw* "ox, cattle" (EG 92)

wnwn[∞] v.it. "to go back & forth, hurry"
 = *Wb* 1, 318/1-9; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0934; *Année*, 2 (1981) 96-97, #78.0981; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0685; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 232

⌘ R P Serpot, 2/34 (& 4/33)

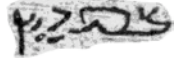


 e= 

wnb n. "to be joyful"; see under *wnf*, below

wnbꜣ.t n.f. meaning uncertain (EG 90)

wnf[∞] v.it. "to be joyful"
 = EG 91
 = *Wb* 1, 319/11-20; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0937; *Année*, 2 (1981) 97, #78.0986; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0687; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 234-35
 = **ⲟϥⲛⲟϥ** CD 485b, *ČED* 214, *KHWb* 274, *DELC* 235b

P P 'Onch, 8/13

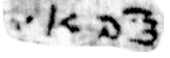
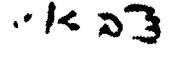



var.

wnb[∞]

R P Krall, 2/29

see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 151, n. 652
 vs. Bresciani, *Kampf* (1964) p. 114, who took as var. of *wbn* "to rise"

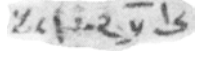




in phrase

wnf n ḥr n.m. "joy"

R P Vienna 6319, 8/x+7

= *wnf ḥr Wb* 1, 319/16-17; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 235
 vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who took *n-ḥr* as prep. ph. & trans. "over"


wnm v.t. & it. "to eat, consume"

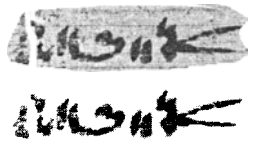
E P OI 19422, 4

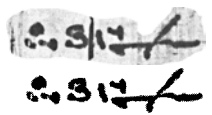
= EG 91
 = *Wb* 1, 320-21; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0938; *Année*, 2 (1981) 97, #78.0987; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0688; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 235

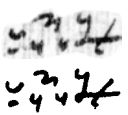


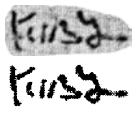

> **oywm** CD 478a, ČED 212, *KHWb* 270, *DELC* 232b

P P 'Onch, 23/15 

P/R P Berlin 13588, 3/4 


R P Harper, 3/15 

R P Mythus, 14/7 


R P Vienna 6257, 13/33 

w. extended meaning
"to have legal right to use, to have usufruct over"
= *Wb* 1, 320/6-8

Lüddeckens, *Fs. Schott* (1968), trans. "to consume"

P P Lüddeckens, 6 

Zauzich, *AfP* 27 (1980), trans. "to consume"

P P Jena 1209, 4 

in phrase
iw=f wnm p3 nkt n p3y=f it "He will have usufruct over his father's property" (P P Jena 1209, 4)

for the O-ME phrase *m wnm n šbn.n=f* "as a person w. usufruct who does not divert (ownership),"
see Reisner, *JEA* 5 (1918) 82, n. 1

var.

n.m. "eater"


= EG 91, s.v. *wnm-rmt* "man-eater"

= **oyam**- CD 478a, *ČED* 212, *KHWb* 270, *DELC* 232b

in compounds

wnm šwš[∞] "resin-eater"

R P Krall, 9/6 (& *passim*)

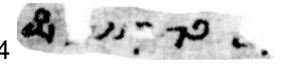
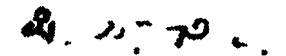



for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 162, n. 723

var.

wnm šwy

R P Krall, 5/14

graphic error; so Bresciani, *Kampf* (1964) p. 115, n. to l. 5/14, but see Hoffmann,
Kampf (1996) p. 168, n. 756

wnm qmš "gum-eaters" (EG 91)

in phrase

tš n wnm qmy "district of gum-eaters" (EG 537)

in phrases

wnm tšy=y mt.t šp "to eat my words of the transfer" (EG 91; for discussion, see Sethe
in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* [1920] pp. 8-9, §9a)

wnm rmt "man-eater" (EG 91)

wnm ḥbb "banquet" (lit., "eating & water," i.e., "food & water") (EG 91 & 300 [= R O Bucheum 157])

wnm=k swr=k n tšy=k šnbš.t "you shall eat & drink with your throat" (R P Bib Nat 149, 1/7)

wnm šft n X "to eat the enemy of X (= X)"; see under *ḥft* "enemy," below

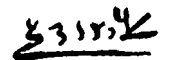
nkt n wnm "food" (EG 91 & 230)

swr wnm "to eat & drink" (EG 91)

gy n wnm "way of eating" (EG 572)

(wnm(y).t) n.f. "festival meal"

e R O BM 21426, 3



= EG 91

~? *wnm.t* *Wb* 1, 321/15-18; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0939;
Année, 3 (1982) 70, #79.0689
 ~? *wnmy.t* Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 236-37

var.

wm[∞]

in phrases

wnm(.t) *n* (var. *hr*) *p3 ˆ.wy n Rˆ-T3.wy* "festival meal of/for the temple of Ra of the
 Two Lands" (R O BM 23040, 3; R O BM 21426, 3-4)

wm Hnm "festival meal of Khnum" (R G Eleph Khnum D2, 1)

wnm

n.m. "right, right side"

= EG 91


= *wnmy* *Wb* 1, 322/1-12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 90, #77.0940; *Année*, 2 (1981)
 97, #78.0990; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0691; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 235-36



= **oꜣnꜣm** CD 483b, ČED 213, *KHWb* 274, *DELC* 234a

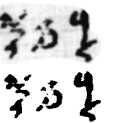
vs. Zauzich, *MDAIK* 25 (1969), who read *imnt*

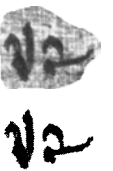
for reading, see Cruz-Uribe, *Cattle Documents* (# 15)(1985) p. 33, n. vii


vs. Kaplony-Heckel, *Enchoria* 3 (1973), who read *imnt*

e R O BM 23040, 3 

R G Eleph Khnum D2, 1 


R P Louvre 3229, 5/20 

E P Berlin 15831≈, 2 (& 1) 

E P BM 10846A, 2 

contrasted w. *ṛṣb* "left"

cf. Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 170

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who read *ṛṣbty* "eastern side" (EG 17)

in compounds

ṛṣby wnm "left & right"

= EG 17

see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 39, nn. 45-46

vs. Volten, *ÄguAm* (1962) p. 73, n. to l. 2/7, who read $\emptyset tp rṣ$ "door"

~ $tp rṣ$ "utterance" *Wb* 5, 287/4-12

= $\tau\alpha\pi\rho\omicron$ "mouth" *CD* 423b, *ČED* 192, *KHWb* 240, *DELC* 219a

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who read *ṛmnty ṛṣbty* "right- (&)

left-hand sides"

ṛ.t (n) wnm "right eye" (EG 91; for ex. in ^R P. Setna II, 2/3, written *ṛmnt*, see Sp., *Mythus* [1917] p. 72, glossary #53)

msdr n wnm "right ear" (^R P BM 10588 vo, 1/2)

ḥr wnm n-ṛm=f "on his right" (EG 320)

ḥpš n wnm "right foreleg" (of a cow) (^E P BM 10846A, 2)

^R P BM 10588 vo, 1/2 (& 1/10)

^R P Harkness, 3/34

^R P Omina B, Frag 2a/2

^R P Vienna 6319, 3/25 (& *passim*)

^R P Serpot, 2/9 (& 2/7)

^R P Vienna 6319, 4/30 (& *passim*)

kyd n **wnm** "right hand" (EG 91 & 595; for ex. in ^R P. Mythus, 8/20-21, written *ʾlmn*, see Sp., *Mythus* [1917] p. 72, glossary #53)

ttw n **wnm** "right buttock" (location of brand on cattle) (^E P Berlin 15831≈, 2; ^E P Berlin 15832, x+4)

[*d*]nḥ n **wnm** "right [a]rm" (^R P BM 10588 vo, 1/10)

dr.t n **wnm** "right hand" (^R P Louvre 3229, 5/20)

(wnm.t) n.f. "right eye"
= *Wb* 1, 322/14-15; Meeks, *Année*, 2 (1981) 97, #78.0992; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0693;
Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 236

var.

wn[∞]

P/R O BM 50601, 18

wnr n.m. title of specific priest of Horus at Letopolis
= *wn-r* EG 89
= *Wb* 1, 323/5-7; Meeks, *Année*, 1 (1980) 91, #77.0942; *Année*, 2 (1981) 97, #78.0994;
Année, 3 (1982) 70, #79.0694
for discussion & refs. to earlier lit., see Quaegebeur & Rammant-Peeters, *GM* 148 (1995)
75, n. d, & 77

in phrase

wnr nb *šḥm* "wnr-priest of the lord of Letopolis" (EG 89)

wnḥ v.t. "to reveal"
= EG 92
< *wn-ḥr* *Wb* 1, 312-13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 89, #77.0924; *Année*, 2 (1981) 95,

#78.0968; *Année*, 3 (1982) 69, #79.0677
= **ⲟϥⲟⲛⲓ** *CD* 486a, *ČED* 214, *KHWb* 274, *DELC* 235b

e_→P O Bodl 239≈, 9

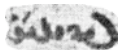
e_→P O Bodl 1074, 10

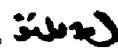
e_→P/R O Berlin 6427, 9

var.

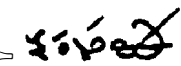
wn-ḥr[∞]

= EG 92

P P Apis vo, 2b/7 

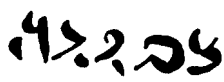
e 

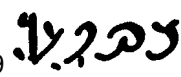
R P Harper, 4/16 

e 


wnḥf[∞]

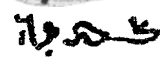
for *wnḥ=f*

e ^P O Bodl 241, 19 

e ^P O Stras 286, 9 

e ^R O BM 19720, 9 

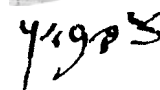
P P 'Onch, 10/4 

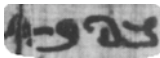


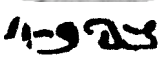
v.it. "to appear"

on t. vs. it. use of *wnḥ*, see Simpson, *Grammar* (1996) p. 109

R P BM 10588, 6/14 (& 6/15) 



^R P Harper, 4/7 



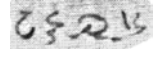
in phrase

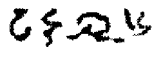
ḥs n wn-ḥr (EG 92 & 331 [= ^P P Cairo 31080, 4/6])

wnḥy.t n. meaning uncertain (EG 92)

wnḥf v.t. "to reveal"; see under *wnḥ*, above


wnḥ[∞] v.t. "to clothe"
 = *wnḥ* *Wb* 1, 323-24; Meeks, *Année*, 1 (1980) 91, #77.0943; *Année*, 2 (1981) 98, ##78.0995-96; *Année*, 3 (1982) 70, #79.0695; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 237 for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 187, n. f to l. 31

R P Harkness, 3/31 



var.

?; n.m. "clothing(?)"


P P Phila 30, 1/36 

or? var. of n. "vessel," following

in phrase

wnḥ = *f t t pky* "He will clothe you (with) linen" (R P Harkness, 3/31)

wnḥ(?)[∞] n. "vessel"

P P Apis, 6a/11 


for discussion, see Vos, *Apis* (1993) p. 179, n. 5 to l. 5/1

var.

n. pl.

P P Apis, 5/1 

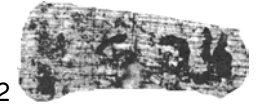
?; n.m.

P P Phila 30, 1/36 

or? var. of *wnḥ* "to clothe," preceding

wnḥ n. meaning uncertain

P P Cairo 30618A, 4/2



is final sign det. or to be read *ḥd* "silver," as de Cenival, *Assoc.* (1972)

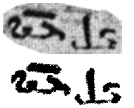


Wn-ḥm GN in Memphite nome, see under *Wn-ḥm*, above

wnš n.m. "wolf" (EG 92)
var.
wnš.t "(female) wolf" (EG 92)
in compound
šm n wnš kwf "small baboon" (EG 562)

wnš[∞] n. "raisin wine(?)"

R P Vienna 6257, 13/30



=? *wnš.t* a type of wine *Wb* 1, 325/8

< *wnš* "raisin, wine, bunch of grapes" *Wb* 1, 325/5-7; Meeks, *Année*, 1 (1980) 91, #77.0947;
Année, 3 (1982) 71, #79.0699; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 237-38; *WÄD* 136-37

= Charpentier, *Botanique* (1981) §331

see Germer, *Arzneimittelpfl.* (1979) pp. 91-92, who ident. as "grape, possibly dried as raisin,"

& Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 237-38, who noted that *wnš* was used for "grapes," "raisins," or "wine"
for discussion, see also Poo, *Wine* (1995) p. 27

in phrase

ḥyḥ n wnš mšy "fine powder (lees or dregs?) of new *wnš*-wine" (R P Vienna 6257, 13/30)

wnṯ n.m. "ship's belly" (EG 92)

wnty n. "sacrificial animal"; var. of *wndw* "ox, cattle" (EG 92)

wntw var. of *wn mtw* = "to have" (EG 88)

wndw n.m. type of ox, cattle (EG 92)

wr v.it. "to be great"

= *Wb* 1, 328/13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 91, #77.0952; *Année*, 2 (1981) 98-99, #78.1009; *Année*, 3 (1982) 71, #79.0704; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 241

var.

n3-wr "to be great" (EG 93)

adv. "very" (EG 92)

in phrase

Dḥwty p3 ntr ʿ3 ʿ3 ʿ3 ʿ3 ʿ3 wr nb ʔmnt "Thoth, the greatly five times great god, lord of the west"
(P P Petrie 39e, 1-2)

(wr) adj. "great"

= EG 92-93

= *Wb* 1, 326-28; Meeks, *Année*, 1 (1980) 91, #77.0952; *Année*, 2 (1981) 98-99, #78.1009; *Année*, 3 (1982) 71, #79.0704; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 241

= OϩΥΗΡϸ CD 488b, ČED 214, KHWb 275, DELC 236a

= -ουηρ (m.), -υερ (f.)

for discussion of the rendering of *wr* & *wr.t* in Gr., see S. Donadoni, *ASNSP* 26 (1947) 43-44; Griffiths, *Iside* (1970) p. 107, n. 10

in compounds/phrases

ʔtm wr "great sun disk"; see under *ʔtm*, var. of *ʔtn* "sun disk," above

ʿpy wr "great scarab"; see under *ʿpy* "scarab," above

ḥʿpy wr "great inundation" (R Omina B, 13/3)

Ḥʿpy wr ʔt n3 ntr.w "Ḥapy, the great one, father of the gods" (P P Berlin 13603, 4/3)

ḥm-ntr n3 ntr.w wr.w(?) "prophet of the great(?) gods" (P S Vienna Kunst 5849, 23; so Bresciani, *OrAn* 6 [1967])

šy wr "great body of water"; see under *šy* "body of water," below

ššt wr "great window (of appearances)"; see under *ššt* below

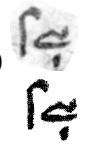
in GNs

W3d-wr "Lake Moeris"; see under *wt* "to be green," below

Mw-wr & var. "Moeris"; see under *m3* "canal," below

Ḥ.t-wr.t "Ḥawara"; see below

P/R O BM 50601, 10



T3-dr.t-wr.t(?); see below
T3w-wr Thinite nome; see below

(wr) n.m. "great one, chief"
 = *Wb* 1, 328-29; Meeks, *Année*, 1 (1980) 92, #77.0958; *Année*, 2 (1981) 99-100, #78.1016;
Année, 3 (1982) 71-72, #79.0708

var.

n.pl.

= EG 92

"(foreign) chief" w. foreign land det.

= *Wb* 1, 329/15-17

var.

n.pl.

in compounds

wr mr.t[∞] "great-of-love-plant"
 Charpentier, *Botanique* (1981) §336, & Griffith & Thompson, *Magical*, 3 (1909)
 p. 21, glossary #206

R P Omina B, 7/14

R P Serpot A, 2/x+14

R P Serpot, 12/26

e R P Magical, 11/23

R P Louvre 3229, 6/15-16 (& 1/17)

R P Louvre 3229, 6/18

e P P Insinger, 31/16

wr (n) ms[∞] "well-born"see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 217, n. 94vs. Lexa, *P. Insinger* (1926), who took *ms* for *ms(.t)* "interest" & trans. "great gain"**wr nmṭy[∞]** "great of strength" literary epithetStricker, *OMRO* 35 (1954) 55, n. 41, called it "epithet or title"

R P Krall, 10/29

R P Tebt Tait 2, 1/4 (& 1/9)

wr ḥyq "great of magic"; see under *ḥq* "magic," below

in titles

wr ṯyh "chief demon" (lit., "great(est) of demon(s)"); see under *ṯhy* "spirit," above**wr ṯry** "chief companion" (lit., "great(est) of companion(s)") title of priest involved in embalming; see under *ṯry* "companion," above**wr n p³ ˁ.wy** "great one of the temple" priestly title in cult association (P P Lille 29, 13) official of guild associations, subordinate to *wr* "great one"; see de Cenival, *Assoc.* (1972) pp. 162-64, §4**wr ˁ³** "great chief"≅? μέγας βασιλεύς LSJ 1088b, II, s.v. μέγας; see Hopfner, *Plutarch* 1 (1940) 29

in compound

wr ˁ³ (n) ṯmṇṯ "great chief of the west" epithet of Osirisfor discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 111, n. b to 9/18

R P BM 10507, 9/18

in phrase
psd.t (n) p3 — "ennead of the —"

wr m-šs[∞] n.m. "general"

where *m-šs* is var. of *mšc* "people, army"
 = EG 181 & below

see Bresciani, *Kampf* (1964) p. 147, & Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 455

vs. Sp., *Petubastis* (1910) glossary # 90, who read *wr MΔTE* "chief of the soldiers"

in phrases

— *n p3 tš [Pr]-B-Tty* "— of the district of Mendes" (R P Krall, 3/4)
ḥry p3 mšc ḥ3t rpf^c[y.w] wr rpf^c[y].w wr m-šs ... [mr¹-mš^c rmt na ḥ pr "chief of the army,
 leader of prin[ces], great one of prin[ces], general, ..., general, member of the bodyguard"
 (P P Carlsberg 23, 32/x+1-x+7)

wr rpf^c[y].w "great one of prin[ces]"

in phrase

ḥry p3 mšc ḥ3t rpf^c[y.w] wr rpf^c[y].w wr m-šs ... [mr¹-mš^c rmt na ḥ pr "chief of the army,
 leader of prin[ces], great one of prin[ces], general, ..., general, member of the bodyguard"
 (P P Carlsberg 23, 32/x+1-x+7)

wr ḥm "chief artificer" title of high priest of Ptaḥ

< *wr ḥrp ḥmw.t* "greatest of the controllers of craftsmen" title of the High Priest of Memphis
Wb 1, 329/12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 92, #77.0962; *Année*, 2 (1981) 100, #78.1020;
Année, 3 (1982) 72, #79.0710

or? read *wr ḥmw(w)* "the *wr*-scepter of the artisans(?)"

so Devauchelle, *RdE* 43 (1992) 205-7

R P Harkness, 2/34

R P Krall, 5/25

e⇒

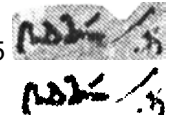
R P Krall, 18/11

e⇒

e⇒ P S BM 391, 1 = 12725

P S Vienna Kunst 82, 16

P S Vienna Kunst 82, 25



in title string

īrpy htpy wr hm "hereditary prince & count, chief of artificers" (P S Vienna Kunst 82, 15)*hm-ntr (Pth stm) wr hm* "prophet (of Ptah, *stm*-priest,) & chief artificer" (P S BM 391, 1;

P S Vienna Kunst 82, 13)

wr.w (n) n3 h3sty.w "chiefs (i.e., rulers) of the foreigners" (R P Omina B, 7/14)*wr swnw* "chief physician"; see under *swnw* "doctor," below*wr tyw* "great one of five" designation of priest of Thoth in Hermopolis or of Thoth himself (EG 93)

in

taken as part of PN *P3-wr-dl*see Hughes, *Studies Williams* (1982) p. 54, n. to l. 1/1, & Vleeming, "Wijsheidtekst" (1983) pp. 384-85, n. to l. 1vs. Volten, *Studi Rosellini*, 2 (1955), followed by EG 685, who took as title "chief of the district"

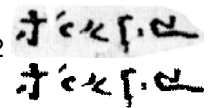
w. GNs

for use of title *wr* to designate foreign rulers, see Vittmann, *Enchoria* 25 (1999) 126*wr ī3bt* "chief of the east"see Sp., *Petubastis* (1910) glossary #19 & 90

P P BM 10850 vo, 9



R P Krall, 8/12

*wr īmnt* "chief of the west"

in compound

wr ʿ3 (n) īmnt "great chief of the west" epithet of Osiris; see under *wr ʿ3* "great chief," above*wr (n) ʿgrn* "chief of Ekron"; see under *ʿgrn*, above*wr (n) IB1bl* "chief of Babylon" (P P Berlin 13640, 3)

wr *Pyt Sbk* "chief of Libya, Sobek" (? P Stras W G [1911]; MSWb 7, 15)

wr *n Hntw* "chief of India" (R P Serpot, 11/1, 12/21, & 8/16)

wr *Kmy* "chief of Egypt" (R P Omina B, 7/13)

wr *Gr̄t* "ruler of Crete"; see under *Gr̄t*, below

wr (*n*) *p̄3 t̄3 (n) 3lbyn* "chief of the land of Arabia" (R O Krug A, 16)

wr *r* (sic!) *p̄3 t̄3 dr̄=f* "chief of the entire land" epithet of Osiris (R P Magical, 20/5-6)

w. DNs

for discussion of status & duties of individuals bearing this title, including Gr. versions of titles,

see de Cenival, *Assoc.* (1972) pp. 162-64, §4

for further exx. of these titles, see under *wr(y)(.t)*, below

wr *bk* "great one of the falcon" priestly title in cult association; see under *bk* "falcon," below

wr *Dḥwty* "great one of Thoth" priestly title in cult association

in phrase

p̄3 wr Dḥwty (P P Marseille 298, 7; P P Marseille 299, 8)

= $\pi\omicron\rho\theta\acute{\omega}\tau\eta\varsigma$ Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 383a

for discussion & further exx., see Sottas, *Rev. Arch.* 13 (1921) 24-36; de Cenival, *Assoc.* (1972) pp. 162-64, §4

in DNs & epithets (not every ex. of DN *wr* "DN the great one" is included)

ʿly-m-ḥtp wr s̄3 Pth "Imḥotep, the great, the son of Ptah"; see under *ʿly-m-ḥtp* above

ʿInp wr s̄3 Ws̄r "Anubis, the great, the son of Osiris" (R P Harkness, 4/18;

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 203, n. d to l. 18)

wr *nh̄t̄[∞]* "great of strength," epithet of Horus of Edfu

= Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 242-43

e_∞P G MH 51, 3 (& 29)

for discussion, including hieroglyphic parallels, see Pestman, *Recueil*, 1 (1977) 99,

nn. 15 & 16

vs. Andrzejewski, *JJP* 13 (1961) 99-100, & *Rocznik Orientalistyczny* 25/2 (1961) 25,

who read *Wr sh̄ (?) Nh̄t (?)*

P P Warsaw 148.288, 2

e_∞

in title

ḥm-ntr (n) **wr nbḫ** "prophet of 'great of strength'"

in title string

ḥm ḥd.t ḥm Ḥr — "servant of the white crown, servant of Horus, —"

(^P P Warsaw 148.228, 2)

var.

ḥm ḥd.t ḥm Ḥr wr w3d.ty ḥm-ntr (n) **wr nbḫ** "servant of the white crown, servant of Horus, the great one of the two uraei, prophet of 'great of strength'"

(^P G MH 51, 2-3 & 29)

for discussion & parallels, see de Meulenaere in de Meulenaere, Bierbrier & Quaegebeur, *CdE* 57 (1982) 227-30

in title string

ḫt-ntr ḥm-ntr n ḫmn-R^c nsw(.t) ntr.w — "god's father, prophet of Amen-Re, king of the gods, servant of the white crown, servant of Horus (the great one of the two uraei), prophet of 'great of strength'" (^P P Warsaw 148.228, 2; ^P G MH 51, 2-3 & 29); for hieratic ex. in P. Denon, 1/3-4, see Coenen & Quaegebeur, *Boek van het Ademen* [1995] p. 72)

in title string

— *ḥm (n3) ntr.w mnḥ.w n3 ntr.w mr ḫt-w n3 ntr.w nt pr p3 ntr mr mw.t=f p3 ntr r-tn ḫt=f n3 ntr.w mnḥ.w ḥm-ntr tpy n ḫmn ḥm-ntr wḫm n ḫmn ḥm-ntr n Dm3* "—, servant of (the) beneficent gods & the father-loving gods & the gods who come forth & the mother-loving god & the god distinguished of father & the beneficent gods, the first prophet of Amun, prophet who repeats of Amun, prophet of Djēme" (^P P Warsaw 148.228, 2-3)

wr ḥwt "great(est of) male(s)" a divine epithet (^R P Louvre 3229, 6/20)

for discussion of double writing, with demotic gloss *ḥwt* above hieratic writing *ḥ3wty*, see Johnson, *Enchoria* 7 [1977] 85, n. to 6/20)

wr ḥsf(?)[∞] "great of punishment" epithet of DN

see Ray, *Hor* (1976) p. 69, n. p

wr tyw "great one of five" as designation of priest of Thoth in Hermopolis or of Thoth himself (EG 93)
in phrase

^P O Hor 18 vo, 9



wr tyw *Dḥwty* "great one of five, Thoth" (P O Ḥor 16, 12; R P Harkness, 3/27)
for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 184, n. f to l. 27, & refs. there
in phrase

— ʿꜣ ʿꜣ *nb Ḥmnw* "— doubly great, lord of Hermopolis" (P O Ḥor 28, 11-12)

Pth wr ḥt n nꜣ ntr.w "Ptah, the great, father of the gods" (EG 142)

Pth-tny wr ḥt ntr.w "Ptah-tenen, the great, the father of the gods" (R P Harkness, 5/5-6)

Ḥꜥpy wr ḥt nꜣ ntr.w "Ḥapy, the great, the father of the gods"; see under *Ḥꜥpy* below

Ḥr wr "Horus, the elder"; see under *Ḥr* "Horus," below

Ḥr wr wꜣd.ty(?) "Horus, the great one of the two uraei"; see under *wꜣd.ty* "two uraei," above

Ḥr-pꜣ-ḥrt wr tp ʿꜣ (n) Wsḥr "Ḥarpokhrates, the great, the great first(-born) of Osiris"

(P O Ḥor 18 vo, 8)

sꜣ wr n Pth ḥr-snfy "greatest/eldest son of Ptah who is south of his wall" (P O Ḥor 18 vo, 19)

(wr(y).(t)) n.f. "great one, chief"

= EG 92 & 93

= *Wb* 1, 330/1-2; Meeks, *Année*, 2 (1981) 100, #78.1018; *Année*, 3

(1982) 72, #79.0712

w. extended meaning

wrꜣ.t n.f. "wealth, riches"[∞]

= EG 93

for discussion, see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 215, n. 53

as title

wr(.wt) "leaders (of cult guild)"

for discussion of status & duties of individuals bearing this title, see de Cenival, *Assoc.*

(1972) pp. 162-64, §4

in compounds w. DNs

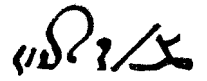
wr.t *Bꜣst.t* "great one of Bastet" (P P Lille 31, 1)

wr.t *tꜣ bk.t* "great one of the female falcon (i.e., Ḥathor)" (P P Lille 98, 2/10)

in phrase

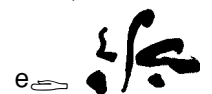
ʿšy *ꜣs.t* — "reciter of Isis, —" (P P Lille 31, 7)

e  P P Insinger 17/8 (& *passim*)



P P Lille 31, 1



e 

wr.t *Hr-m-ḥ.t(?)* "great one of Ḥarmachis(?); see under *Hr-(m)-ḥ.t*, below
wr.t *Dḥwty* "great one of Thoth" (P P Lille 98, 2/8)

in DNs & epithets

ḥs.t wr(.t) (& var.) "Isis, the great one"; see under *ḥs.t* "Isis," above
wr(.t) ḥq "great of magic" epithet of Isis; see under *ḥq*, "magic," below
N.t wry.t "Neith, the great"; see under *N.t* "Neith," below
Tḥ-wr.t "Thoueris"; see below

Tḥ wry.t "the great one" epithet of Isis

for discussion, see Ray, *Hor* (1976) p. 155, (a) 3

wr interrogative "how great, many, much"

= *Wb* 1, 331/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 93, #79.0966
 = **ⲟϣⲢ** *CD* 488b, *ČED* 215, *KHWb* 275 & 552, *DELIC* 236a
 for use in LE, see Erman, *Neuäg. Gr.* 2d. ed. (1933) §746

wr v.it. "to have abundance" (EG 93)

wr n. "bean"; var. of *wrḥ*, following



wrḥ n.f. "bean" (*Vigna sinensis* L. [= *Vigna unguiculata* L. or *Dolichos Lubia* F.])

= EG 93
 < *wry.t* "bean" *Wb* 1, 56/14-15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 20, #77.0207; *Année*, 2 (1981) 23-24, #78.0233; *Année*, 3 (1982) 14, #79.0149; *WÄD* 17-18
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §§89 & 334
 = **ⲟϣⲢ** *CD* 489a, *ČED* 215, *KHWb* 275, *DELIC* 235b



P O Hor 24a, 5

e  

P P Cairo 89127, Q/19 (& R/14)

P P Ox Griff 29, 10

≅? ἄρακος "a leguminous plant, *wild chickling (Lathyrus annuus)*" LSJ 233b

=? *zrgs* a type of plant, above

≅? φάσηλος LSJ 1918b, as Germer, *Flora* (1985) p. 88

for discussion, see Pestman, PLB 19 (1978) pp. 10-11, nn. k-l; Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 171 & 679-80, n. 759, who derived from *wr* "to be pregnant/swollen"

for botanical ident. & discussion, see Darby et al., *Food*, 2 (1977) 682-85 (= *Vicia faba*); Germer, *Arzneimittelpfl.* (1979) pp. 52-54 (= *Vigna sinensis* L. or "Langbohne"); Keimer, *Gartenpfl.*, 2 (1984) 5 (#50) (= *Vigna sinensis* L. or "Lubia-bohne"); Germer, *Flora* (1985) pp. 87-88 (= *Vigna unguiculata* L. or *Vigna sinensis* L. or "Lang-, Kuh- or Augenbohne"); Meeks, *Hombres et Plantes* (1993) p. 83 (= *Vigna unguiculata* = "haricot lubia/dolic")

see Zauzich, *Enchoria* 2 (1972) 95, vs. Botti, *Archivio* (1967), who read *wrs̄* "time"

P P Turin 6091, 12



see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 61

R P Vienna 6257, 5/8 (& *passim*)

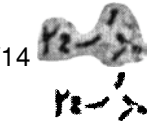
vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "hulwort/polium"



see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 64

R P Vienna 6257, 8/14

vs. Reymond, *Medical* (1976), who read *hl̄z*-wood



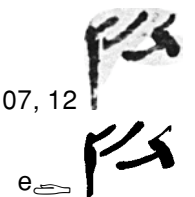
var.

wr[∞]

see Pestman, PLB 19 (1978) p. 9

P P Turin 6107, 12

vs. Botti, *Archivio* (1967), who trans. "rural economy, agriculture"



wre[∞]

in phrase

ph ... *n wre* "to cultivate ... with vetch" (P P Turin 6091, 12)

in compound

wr̥ *km* "black bean" (R P Vienna 6257, 8/23)

wre[∞]

n. meaning uncertain
or? read *tšre*

in phrase

mr wre n p̥ w "overseer of ... of the (divine) bark"

wre

n. "bean"; var. of *wr̥*, above

wr(y)(.t)

adj., n.f. "great"; var. of *wr.t* (EG 93 & above)

wry(.t)[∞]

n.f. "evil genius, misfortune"

= EG 93

R Camel Bone Pisa 2, A/21



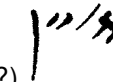
𐎠

P O Ash 51, 5

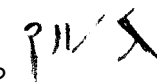


𐎠

e R O Berlin 788, 4 (& 6?)



e P O Stras 202, 2



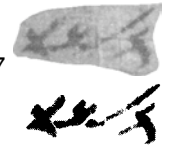
P P Mil Vogl TM 34/17B, 8



𐎠

for discussion, see Hughes, *JEA* 54 (1968) 179, n. to l. 2

P P Mil Vogl 6A, 7



var.

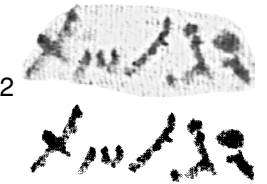
wly (EG 93)

in compound

sšny n **wly** "bad fortune" (EG 456)

T3-wry

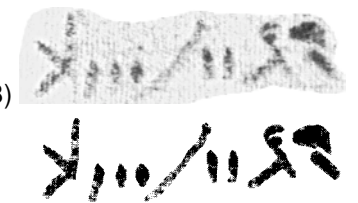
E L Michael Hughes, 2



var.

T3-wrery[∞]

E L Michael Hughes, 7 (& 8)

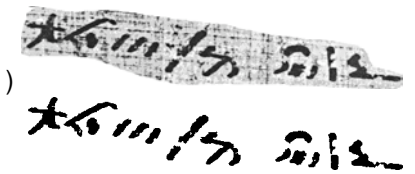


"misfortune"

in compound

𓄠.wy (n) wry.t "house of misfortune" (6th astrological house)

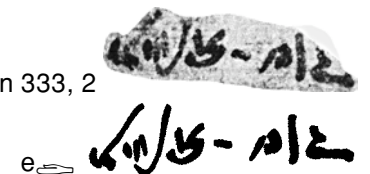
R P Berlin 8345, 4/15 (& 2/1)



≡ κακή τύχη LSJ 1839b, III.4, s.v. τύχη

cf. 𓄠.wy "(astrological) house," above

𓄠 R O Leiden 333, 2



Wry.t GN location uncertain

Gauthier, *Dict. géog.*, 1 (1925) 200, w. town det. (as in hiero. text of P S. Bib. Nat. 126 [C48]), & *Wb* 1, 332/13, w. house det., but neither is associated w. Sopdu not discussed by Sp., *Rec. Trav.* 30 (1908)

𓏏 P S Bib Nat 126 [C48], 4



𓏏 P S Bib Nat 126 [C48], 4

𓏏 S Bib Nat 126 [C48], 3



𓏏 S Bib Nat 126 [C48], 3

in phrase

ḥm-ntr (n) *Spt nb Wry.t* "prophet of Sopdu, lord of *Wry.t*" (P S Bib Nat 126 [C48], 3)

in phrase

ḥm-ntr (n) *n3 ntr.w pr Spt nb Wry.t* "prophet of the gods of the temple of Sopdu, lord of *Wry.t*" (P S Bib Nat 126 [C48], 4)

wrp

v. "to undo" (EG 93), of tools which become blunt for discussion, see Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 (1998) 546, n. to l. 17

wrm

n.m. "greatest of seers" title of high priest of Heliopolis = EG 94
< *wr m3w* *Wb* 1, 329/7-10; Meeks, *Année*, 1 (1980) 92, #77.0961; *Année*, 2 (1981) 100, #78.1019; *Année*, 3 (1982) 72, #79.0709

var.

wlm[∞]

in PN *P3-wlm*

see *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 180, s.v. *P3-wrm*

vs. Nur el-Din, *DOL* (1974), who read *P3-hlm*

P P Ash 10, 10 (& vo, 3 & 4)



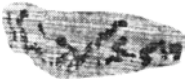
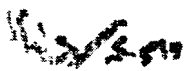
P P Ash 10, 10 (& vo, 3 & 4)



e P O Leiden 369, 6



in compound

ḥm-ntr (n) wrm.w "prophet of the greatest of seers"

P P Beatty P1+P2, 3 


P P Cairo 30683~, x +2 


in title string

— *ḥm-ntr sm.w* "prophet of the greatest of seers & prophet of the *sm*-priests"

title of high priest of Ḥathor of Pathyris & Sobek of Crocodilopolis (P P Beatty P1+P2, 3)
 = EG 305


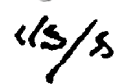

≡ ἱερεὺς Σοῦχου καὶ Ἀφροδίτης, so Pestman, PLB 14 (1965) pp. 53-54 & n.57

for discussion & additional exx., see Reich, *RT* 33 (1911) 127-32; Griffith in Adler et al.,
Adler Papyri (1939) pp. 63-64; Pestman, PLB 14 (1965) pp. 53-54 & n.57

in title string

— *ḥm nꜣ ntr.w mnḥ.w* ... "— & servant of the beneficent gods, ..." (P P Cairo 30683~, x +2-3)

wrm(w).t(?)[∞] n.f.(?) "stomach-ache" (?)


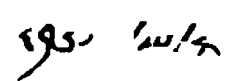
R P Harper, 1/11 

 e 

=? *wrmy.t Wb* 1, 333/7; *WMT* 197-98

for discussion, see Thissen, *Harfensp.* (1992) p. 25, who trans. "worms"

wr(y)r(y).t n.f. crown; uraeus

= *wrr.t Wb* 1, 333/11-13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0981; *Année*, 2


 R P Berlin 8765, 2/16


(1981) 101, #78.1036; *Année*, 3 (1982) 73, #79.0721; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 244

> οὐράϊος LSJ 1272b, as Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 196 & 729, n. 872, w. refs.

wrḥ[∞]


v.t. "to release, set free (?)"

= EG 94

= **ⲟⲮⲱⲣⲉ** "to be open, free; to set free, renounce" *CD* 491b, *ČED* 216, *KHWb* 276 & 552, *DELIC* 237b

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 820, n. 1083


N.B. in ^P O. Hor 7, 13, Ray, *Hor* (1976), read *wrḥ* & trans. "to neglect (?)" ; it cannot be id.'d on published photo

e  R P Magical, 13/14 ^{49/3}

wrḥ

n.m. "building site, vacant (plot of) land"

= EG 94 & 494

=  *wrḥ*.w pl. Meeks, *Année*, 2 (1981) 101, #78.1040

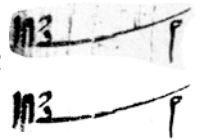
= **ⲟⲮⲣⲉ** *CD* 492a, *ČED* 216, *KHWb* 276, *DELIC* 237b

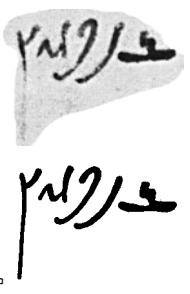

≡ ψιλὸς τόπος; for discussion, see Rossi, *Aegyptus* 30 (1950) 42-56; Pestman, *PLB* 14 (1965) p. 55, n. 69; Betrò, *EVO* 1 (1978) 85-94; Husson, *OIKIA* (1983) pp. 293-99; Pestman, *Choachytes* (1993) p. 533

≡ ἔδαφος "ground, soil" LSJ 477b, 3; see Sp., *CGC*, 2 (1908) 263, & Betrò, *EVO* 1 (1978) 87, discussing ^P P. Cairo 31163, fr. g

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 249; 456, n. 110; 461, n. 119; & 820, n. 1083;

vs. Lichtheim, *OMH* (1957), who read *prḥ* "some plot of land"

E P OI 17481, 2 


? O MH 530, 1 
e 


var.

ḫwrḫ[∞]


for discussion & additional exx., see Malinine, *Choix*, 1 (1953) 88, n. 5; Pestman, *Tsenhor* (1994) p. 112, n. f


E P Louvre 7128, 2





E P Louvre 9294, 3




wl[∞]

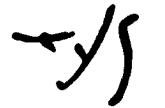
= EG 96 & 94

in phrases

wrḫ n ḫmn "building site of Amun" (EG 94)

wrḫ n ḫ.wy "building plot" (P P Turin 6074A, 5; B, 5; P O Leiden 410 vo, 5)
= EG 94

e P O Bodl 88, 6


wrḫ bn "open land for palm trees" (EG 117)

in phrase

wrḫ šw bn "dry vacant plot for date palms"; see under **šw** "dry," below**wrḫ.w n ḫ.t-ntr** "vacant lands of the temple" (P T Hess 1, 8)**wrḫ (n) ḫy** "dry vacant plot"; var. of **wrḫ šw** "dry vacant plot" under **šw** "dry," below**wrḫ (n) šwy** "dry vacant plot" (EG 94); see under **šw** "dry," below**wrḫ.w (n) t3 št3.t ḫnp** "vacant lands of the shrine of Anubis" (P P Ash 16, 4)**wrḫ k3m** "unplanted garden plot" (EG 94)**pr nt n wrḫ** "house which is dilapidated(?)" (EG 94)

m3ḫ.w (n?) n3 wrḫ.w "places (of/&) vacant plots" (P P Rendell, 5; for discussion, see Jasnow in Hughes & Jasnow, *Hawara* [1997] p. 68, n. N)

ḫt3.t n wrḫ "parcel of vacant land" (P P MFA 38.2063b A, 5; for discussion, see Parker, *JARCE* 3 [1964] 94, n. d)

in lists of types of property

wrḫ q/3 ḫ.wy n wyḫ "vacant lot, farmhouse (or? docks), farmer's house" (P P Turin 6074A, 7-8)

pr ʒh.w ʔnh w[r]h kʒm šn.t sbt s^cnh [bʒ]k bʒk.t ʔh.t ʕʒ tp n ʔʒw.t nb ʔʒw.t nb(.t) sh nb qnb(.t) nb(.t) hd nb hmt dsfy(.t) ʔwe(.t) ʔpt nkt (n) ry.t mt(.t) rmt nmh nb pʒ tʒ "house, fields, courtyard, va[ca]nt land, garden, garden, wall, endowment, male [serv]ant, female servant, cow, donkey, all small cattle, every office, every document, every legal instrument, silver, gold, copper, mortgage, security, cup, household furnishings, any privately owned thing" (P P Cairo 34662, 1/2-3)
pr wrh ʒh "house, lot, field" (EG 94 & 132); see under *pr* "house," below

in phrase

ʕbʒ(.t) (n) ʒs.t n Qsemyʒ hn^c nʒy=s wrh.w "chapel of Isis of (PN) Qsemyʒ together w. its vacant lands" (P P Brussels 6037, 2/20-21)



wrh

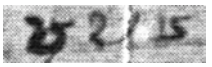

v.t. "to anoint"

= EG 94

= *Wb* 1, 334-35; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0984; *Année*, 2 (1981) 101, #78.1039; *Année*, 3 (1982) 73, #79.0723; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 245

for diachronic study of *wrh*, especially in hieroglyphic texts, see S. Thompson, "Anointing in Ancient Egypt" (1991), especially the summary on pp. 265-66


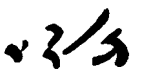
☞ P P BM 10561, 15 


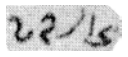

R P Vienna 6257, 16/16 


var.

n.m. "ointment"[∞]

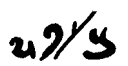
= *Wb* 1, 335/4-5
 ~ *wrh.t WMT* 199-200

P P Cairo 31178 vo, 6/5 

 e_∞

R P Vienna 6257, 9/2 


var.

wlh

e_∞ P O BM 25392[≈], 9 

not read by Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963)

in phrases

wrh *n3 ryty(.w)* "to anoint the *ryty*- abscesses" (R P Vienna 6257, 9/2)

wrh *n skn/sgn* "to anoint w. ointment" (EG 469)

wrb

n. "hall" (EG 94)

in phrases

h^c=f n t3 mtry.t n p3 wrh "he stood in the middle of the court" (EG 191)


pr t3 sty.t n p3 wrh "(he caused) the flame to come out into the courtyard" (EG 135

[= R P Setna II, 6/14], but vs. his translit. *wrh*)

wrs[∞]

n.m. "support"

=  P P Apis, 1/4 & 5

~  "mast-crutch, forked rest to support mast when lowered"

Meeks, *Année*, 2 (1981) 101, #78.1041; Jones, *Glossary* (1988) p. 160, #37

~ **ΟΥΡΔΑ** "staff, crutch" CD 489b, *KHWb* 275, *DELIC* 236b

for discussion, see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 225, n. 1; Edel, *SAK* 16 (1989) 28;

Edel, *Korrespondenz*, 2 (1994) 239

~? **ΟΥΩΛΣ** "to lean" CD 477b, *ČED* 211, *KHWb* 270, *DELIC* 232a

(wrs)

n.f. "headrest"

= *Wb* 1, 335/9; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0986; *Année*, 3 (1982) 73, #79.0724;


Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 245

> Akk. *uruššu* Cochavi-Rainey, *UF* 29 (1997) 102, w. refs.


see el-Amir, *Family Archive* (1959) p. 27, n. 6

P P Apis, 2/2 



P P Apis, 3/24 (& *passim*) 



P P Phila 24, 4 



E P Saq 2, 6/4



var.

n.pl.

see Vittmann, *P. Rylands 9, 2* (1998) 372, n. to 4/18
vs. EG 94, who took as ex. of *wrs* a plant

in phrases

wrs ^{c3} "(a) large support" (for holding up a sacred bull's upper torso during embalming)
(^P P Apis, 3/16)

wrs *n hr* [...] "(a) headrest with the face of [...]" (E P Saq 2, 6/4 [for discussion, see H. Smith & Tait, *Saqqâra Papyri* (1983) p. 75, n. x; Vittmann, *P. Rylands 9, 2* (1998) 372, n. to 4/18])

wrs *hm* "(a) small support" (for holding up a sacred bull's head during embalming)
(^P P Apis, 3/16)

for discussion, see Vos, *Apis* (1993) p. 341, #187

wrs n.m. "monthly service"; see under *wrš*, below

wrs v. "to throw down"; var. of *w/s* "to throw down, plunge" (EG 96)

wrs n.m. a plant (EG 94)

in

retrans. "headrest," above
see Vittmann, *P. Rylands 9, 2* (1998) 372, n. to 4/18
vs. EG 94

P P Phila 5, 7



P P Phila 5,7



wrs[∞] meaning uncertain

see Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 212, n. to l. 1

R O Leiden 263, 1



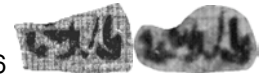
e e

wrš v.it. "to spend the day" (EG 95); see *wš*, below

(wrš)[∞] n. "(diurnal) duration"

for reading, see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 88, who did not translate, followed by Vos, *Apis* (1993) pp. 297, n. b to vo. 1/16, & 341, #188

P P Apis vo, 1/16



e e

var.

wrše.w n.pl.

P P Apis vo, 2a/3



e

for reading, see Quack, *Enchoria* 21 (1994) 191, & Hoffmann, *BiOr* 52 (1995) 587, n. to 2a/3

vs. Vos, *Apis* (1993), who did not read

P P Apis vo, 3/21



e

in phrase

ḥbs.w wrš(e.w) "cloths of duration" (i.e., cloths that have been left for a period of time

inside a mummy) (P P Apis, vo 1/16, 2a/3 & 3/21)

for discussion, see Quack, *Enchoria* 21 (1994) 191

for translation "temporary cloths," see Hoffmann, *BiOr* 52 (1995) 587, nn. to 1/16 & 2a/3;

Quack, *Enchoria* 24 (1997/1998) 51, & n. 28

(wrše)[∞] n.m. "guardian, attendant, watcher"

= EG 95

= *wršy*, *wršw* *Wb* 1, 336/7-13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0990;

R P Harkness, 1/11 (& 1/15)

e
 e

Année, 3 (1982) 73, #79.0726
 ~ **ⲟϣⲣⲟⲉ** "watchtower" n.m. *CD* 491a, *ČED* 215, *KHWb* 276, *DELIC* 237b
 > οὐερσης, ὀρσης Preisigke, *Namenb.* (1922) pp. 244 & 247, as Osing, *Nominalbildung*
 (1976) pp. 193; 493, n. 170; & 722-23, n. 849
 for discussion of writing, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 247-48, n. c to l. 19

var.

wršē.w n.pl.

for discussion, see Hornung, *Anbetung des Re*, 2 (1976) 119, n. 184

in phrases

wršē *n t3 tw3.t m-b3h Wsʾr* "guardian of the underworld before Osiris" (R P Harkness, 1/11)
Wsʾr p3 wrš (EG 95)
hrw.w (n) wn wrš(e) t-(m)-šnb(y) šm^c-wth "days of (service as) a shrine opener,
 a guardian, a trumpeter & cymbal-player(?)" (E P Moscow 135D, 2, & E, 2)

wršē

n.m. "lunar month"

= EG 95

see Parker, *Omina* (1959) pp. 8-9, n. to 2/18
 for exx. of wš "time" included by EG as var. of wrš,

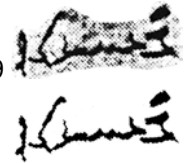
see wš "to spend the day"; "time," below

var.

wršē "monthly service"

see Parker, *Omina* (1959) pp. 8-9, n. to 2/18

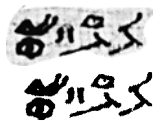
R P Harkness, 6/19



R P Omina A, 4/11 (& *passim*)



R P Louvre 3229, 3/20 (& 2/27)



R P Harkness, 4/30



not read by Nur el-Din, *DOL* (1974)

var.

wrs[∞]

vs. Bresciani, *Archivio* (1975), who read *wrš*

wrš(e).w n. pl.

in

reread *wrš(e)* "guardian," above
vs. Malinine, *RdE* 26 (1974) 51, n. 13, who read *wrš.w* "vigils"

Pestman, *Recueil*, 2 (1977) 26, n. u, trans. "*wrš*-festivals"

= *Wb* 1, 336/3

Pestman, *Recueil*, 2 (1977) 26, n. u, trans. "*wrš*-festivals"

= *Wb* 1, 336/3

trans. "night-vigils" by Reymond; for her discussion, see *JEA* 60 (1974) 195


in phrases



wrš.e.w n *ibt* "monthly service" (E P Fitzhugh 3, 2/4)



hrw n *mḥ-6* n *p3* **wrš.e** "6th day of the lunar month" (R S Pushkin 145, 5)



wršk[∞] n. "ammoniac" (a salt or gum resin, precursor to ammonia)



= **ογδωδκ** Till, *Arzneik.* (1951) p. 47, §5



e_⊃P O Leiden 431, x+7 



P P Ox Griff 41, 13 (& 4) 


E P Moscow 135E, 2 (& D, 2) 
e_⊃ 

P P Brook 37.1781, 6 
e_⊃ 

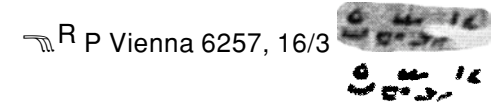
P P Brook 37.1839A, 6 
e_⊃ 

E P Fitzhugh 3, 2/4 


R P Vienna 6257, 9/8 (& 9/5, 11, 14) 


≅ ἄμμωνιακόν "gum-ammoniacum" LSJ 84a
 cf. Arab. *wuššaq* (Dozy) Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 438

vs. Reymond, *Medical* (1976), who read ^θ*snk* "a type of drug"



wrk n. "temple treasure" or similar (EG 95)

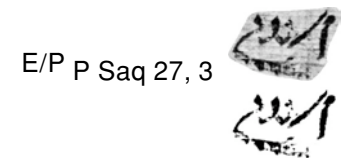
wrt(?) n. a type of bird (EG 95)
 see Zauzich, *Carlsberg Pap. 3* (2000) p. 30, n. 13, who read *wrt* w. ? and also proposed alternate reading *trp*

wrt n. "rose"; var. of *wrt*, below

wrt n. "cage"; n.f. "stocks" or similar (EG 95)

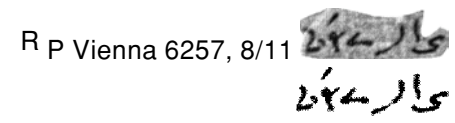
wrt n.f. "rose" (*Rosa Richardii* Rehd. [= *R. sancta* Rich.])
 = EG 95
 = **ⲟϥⲣⲧ** CD 490a, *ČED* 215, *KHWb* 276 & 552, *DELc* 236b
 = Aram. 𐤒𐤓, as *ČED* 215
 for forms in other languages, see *ČED* 215
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §343
 for botanical ident., see Loret, *Flore* (1892) p. 82, #136;
 Keimer, *Rose* (1943); Germer, *Flora* (1985) p. 64

w. "medial/final" w

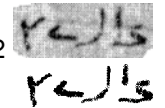


var.

wrt



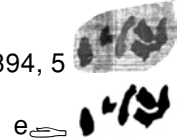
R P Vienna 6257, 9/32

?; a type of jewelry(?) in list of *nkt.w šhm.t* "bridal property"see Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) p. 293

in compounds

wrt (n) Mn "rose of Min" (EG 95)*mw* (n) [**wrt**]t "[ros]e juice" (R P Vienna 6257, 13/28)*sk(n)n(e)* (n) **wrt** "rose unguent" (R P Vienna 6257, 8/11; R P Magical, 6/9, 12/28, & vo, 30/8-9)

P P BM 10394, 5

**wrt**

v.it. "to be weary"

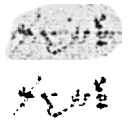
= EG 96

= *wrd* Wb 1, 337-38; Meeks, *Année*, 1 (1980) 95, #77.0992; *Année*, 2 (1981)102, #78.1047; *Année*, 3 (1982) 73, #79.0727; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 247= **𒍪𒍪** in R P. BM 10808, 16; see Osing, *P. BM 10808* (1976) p. 78

var.

→ www sc? **Wrt**[∞] DN

P/R P Jumilhac, gloss above 3/22-4/6

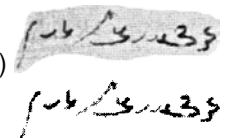
→ www hc? so Malinine in Vandier, *Jumilhac* (1961) p. 7, but hiero. parallel has *Wr-irw* as epithet of Seth (P/R P. Jumilhac, 3/24; see Leitz, *Lexikon*, 2 [2002] 428a-b, [1])

in phrase

hmy(.w) wrt[∞] "those who do not know weariness" stars of the southern sky


R P Harkness, 3/24 (& 4/22)

= EG 359

= *ihm wrd* Wb 1, 125/15-16 & 337/10; Meeks, *Année*, 1 (1980) 43, #77.0433;*Année*, 3 (1982) 33, #79.0323; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 108see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 181, n. a to l. 24 & refs. cited there**wrt**v.it. "to be weary"; var. of *wrt*, preceding

wrt̥ n.m. "guardian(?)"; var. of *wrt̥*, below

wrt̥³∞ meaning uncertain, a type of material(?)
in compound
imy wrt̥³ type of cloth
MSWb 1, 113

e⇒P? O Stras 182, 4 

wl n.m. "vacant plot"; see under *wrh*, above

wl v.it. "to flee, travel"
= EG 96
= *w^cr Wb* 1, 286/8-20; Meeks, *Année*, 1 (1980) 84, #77.0872; *Année*, 2 (1981) 89, #78.0905; *Année*, 3 (1982) 64, #79.0635
= **ογωλε** "to float, hover" ČED 211 (s.v. **ογωωλε**), *KHWb* 269
~ **Βθογελο** causative verb "to overflow, submerge" *CD* 69b, ČED 43, *KHWb* 253, *DELIC* 224a
see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 67

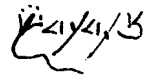
w. extended meaning
"to flourish"
= EG 96
= **ογωωλε** *CD* 477a, ČED 210, *KHWb* 269, *DELIC* 232a

var.

wl^c∞

cf. **βλλλε** (***βλλλε**) *CD* 477a (s.v. **ογωωλε** 2N), *KHWb* 270 (s.v. **ογωωλε**)

e⇒R P Magical, 21/23



wl[∞] v. "to sing"
= EG 96
~? *w3r* "to dance" *Wb* 1, 252/11; Meeks, *Année*, 1 (1980) 79, #77.0813;
w(3)r type of reed flute *Wb* 1, 252/13; & *w3r* a priestly title at Ombos
Wb 1, 252/10, as ČED 211 (but see Wilson, *Ptol. Lex.* [1997] p. 195)
see also Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 80 & 542, n. 381
~? **ογελογελε** "to yelp, howl" *CD* 478a, ČED 211, *KHWb* 270, *DELIC* 232b

var.

"to mock, scoff" (EG 96)

(wl) n.m. "melody, music"
 = EG 96
 = **ωγλλε** *CD* 477a, *ČED* 211, *KHWb* 270 & 551, *DELC* 232a

var.

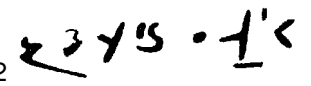
wll "singer" (EG 96)
 = *wʒlyl'w* "singer(?)" EG 76

in compound

d(?) wlǝ[∞] n.m. "singer(?) of melody" priestly title
 or? "flautist"

in phrase

— (*n*) *pʒ 'yq* "— of the (inauguration) festival"

 *e*? G Philae 363, 2

wlǝ n. "melody"; see under *wl*, above

wly n. "misery"; var. of *wry* (EG 93 & above)

wl'c v.it. "to flee"; var. of *wl* (EG 96)

wl'lc v.it. "to flourish"; see under *wl* "to flee," above

wlm title "greatest of seers"; see under *wrm*, above

wlh v.t. "to anoint"; see under *wrh*, above

wlh n. "hall"; var. of *wrh* (EG 94)

wls v. "to hurl, throw (down)" (EG 96)

wlt n.m. "guardian(?); var. of *wlt*, below


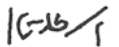
wlt n. "stocks"; var. of *wrt* "cage; stocks" (EG 95)

włt[∞] n.m. "guardian(?)"
 = designation of profession EG 96
 for discussion, see de Cenival, *Enchoria* 7 (1977) 26, n. 23, & Martin, *JEA* 72 (1986) 167, n. 3
 for discussion of relationship of *włt.w* w. sacred rams of Amun, see also Yoyotte, *RdE* 34
 (1982-1983) 133-35, Doc. 6
 vs. Sp., *Tierkultus* (1928) pp. 10-11, #6, who suggested "sheep-shearer(?)"
 but Vleeming, *Coins* (#134)(2001) pp. 95, n. to l. 5, & 96, took as priestly title following
 Yoyotte, *RdE* 34 (1982-1983) 133, Doc. 6



var.

wrt.w n.pl.

for reading, see Sp. *Tierkultus* (1928) p. 6, n. 4

P S Mich, 5 
 e 

włt

 P P BM 10560, 6


in titles

wrt.w n *Na-krđ* "guardians(?) of Naucratis" (P S Mich, 5)

włt n *p3 isw* "guardian(?) of the ram"

in phrase

— (*n*) *tmy Sbk n N3-nh.w hn^c tmy Sbk n Pr-h3t w^cb n 'lmn-[lpy] n p3 i[rpy] n 'lmn-'lpy n N3-nh.w* "— [of] the Sobek-town of The Sycamores & the Sobek-town of *Pr-h3t*, priest of Amun in [Op]e of the t[emple] of Amun in Ope of The Sycamores" (P P BM 10560, 6-7)

wh v. "to fail, miss"; var. of *why* (EG 97)

wh n. "oasis"; var. of *why* (EG 98)

wh3 "bad, cruel"; var. of *why* "to fail" (EG 97 & below)

why n.f. "oasis"; var. of *why*, below

why v. "to miss, fail"
 = EG 97

= *Wb* 1, 339/5-15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 95, #77.0993;
Année, 3 (1982) 73, #79.0728; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 247

var.
 adj.v. *n3-wh* (EG 97)

v.it. "to be cruel"

= **ΟΥΙΖΕ** "bitter, sharp(?)" *CD* 508b, *ČED* 222, *KHWb* 284, *DELC* 241a

vs. Glanville, *'Onch.*(1955), who read *mhy*(?) "to fight"

vs. Stricker, *OMRO* 39 (1958) 78, n. 171, followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 180, & Thissen, *Ansch.* (1984) p. 61, who read *w'y* "to curse"

vs. Zauzich, *AfP* 27 (1980), who read *ʔʔr=w hy* "(those who) did damage" for *ʔʔr why*

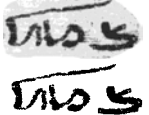
var.
 n.m. "cruel person"[∞]



var.
wh3


in compounds


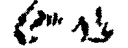
ʔʔr why[∞] "to be cruel"


= **ϕ**, **ο** **ΝΟΥΙΖΕ** *CD* 509a (s.v. **ΟΥΙΖΕ**),
 see Hughes, *Studies Wilson* (1969) p. 48


P P 'Onch, 21/12 

 P P 'Onch, 27/13 

P P Jena 1209, 6 

 P P Michael Hughes, 5 

P P Michael Hughes, 21 

P P Michael Hughes, 2 

wh ḥꜣt[∞] "to be cruel-hearted"

= **ⲟⲩⲁⲗⲓⲣⲏⲧ** CD 508b, *ČED* 223, *KHWb* 284, *DELC* 241b
for discussion of derivation, see Černy, *Studies Crum* (1950) pp. 41-42

var.

nꜣ-wh ḥꜣ.t≠w

= EG 97
for discussion, see Vittmann, *P. Rylands 9, 2* (1998) 604-5

why.t adj. "cruel-hearted"
for parallel for omission of ḥ of ḥꜣt "heart," see *ČED* 223

in compound

h.t why.t "cruel deed"

see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 74, n. 129, followed by Thissen, *Anchsch.* (1984) pp. 64 & 105
vs. Glanville, *'Onch.* (1955), followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 176, who read *sn why.t* "cruel brother"

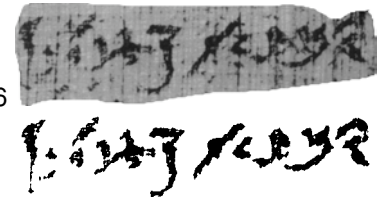
n.m. "one who is undone, unsuccessful person"

~ *wh sp=f* "unsuccessful person" as designation of Seth *Wb* 1, 339/15; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 247 & 248

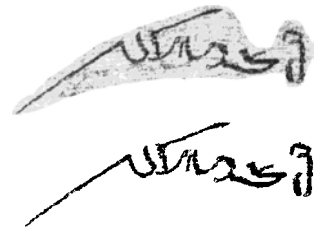
for discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 73, n. a to 3/4; Gaudard,

"Horus & Seth" (2005) p. 183, n. 81

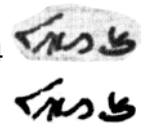
E P Rylands 9, 24/6



P P 'Onch, 21/21





R P BM 10507, 3/4



P P Berlin 8278b, x+11



n.m. "failure"[∞] (contrasts w. *mnḥ* "good deed" under *mnḥ* "to be excellent, effective, satisfactory," below)
= EG 97

P P 'Onch, 18/5 



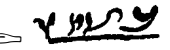
n.pl. "sins" (EG 97)

d whḥ "to say evil/bad things" (EG 97)

why

in

reread *ḥhy* "jubilation" (EG 40 & above)
see Devauchelle in Devauchelle & Wagner, *Gebel Teir* (1984) p. 10
vs. Brunsch, *WZKM* 72 (1980) 12-14, w. n. 3, who trans. "atonement festival"

R G G Teir 76, 5 
e 

why.t

adj. "cruel-hearted"; see under *why* "to miss, fail," above

whm

v.t. "to repeat" in EG 97 reread *whm*, below

whr


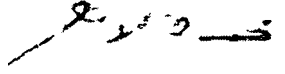
n.m. "dog, hound"

= EG 97
= Meeks, *Année*, 1 (1980) 95, #77.0995; see also Ranke, *PN*, 1 (1935) 83, #25
= **ⲟϥϩⲟⲡ** CD 510b, *ČED* 224, *KHWb* 286, *DELC* 242a
for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 222 & 775, n. 958



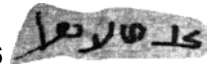

var.

whl[∞]

 R P Krall, 24/14-15


var.

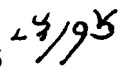
whl.w n.pl.

R P Krall, 25/16 


whr.t[∞] n.f. "bitch"

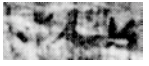
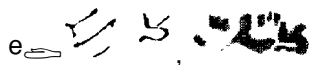
= *Wb* 1, 346/6

= **oyzo(o)pe** *CD* 510b, *ČED* 224, *KHWb* 286, *DELC* 242a

e R P Magical vo, 12/5 

var.

whr(.t)

R P Leiden 384 vo, 2/18 ,, 
e 

in compounds

whl(.w) *n(?) Hd(y)l* "hound(s) of *Hd(y)l(?)*" (R P Krall, 24/14-15 & 25/16; for discussion, see Hoffmann, *Kampf* [1996] pp. 382-83, n. 2399)

whr mrš "red dog" (R P Louvre 3229 vo, 14)

whr msm "msm dog" (R P Louvre 3229 vo, 14)

whr km "black dog" (EG 563)

whr trš "red dog" (R P Louvre 3229 vo, 14)

phs n pš whr "dog bite (lit., "bite of the dog")" (R P Magical, 19/1, 9 & 32)

in GN

Pš-^c.wy-n-pš-whr "The Place of the Dog" GN (EG 53 & 97)

Tš-mšy(.t)-(n)-pš-whr "The Island of the Hound"; see below

in PN

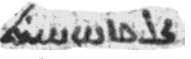

Pš-whr

see Ranke, *PN*, 1 (1935) 104, #12, & 2 (1952) 353, & *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 181

whl n.m. "dog"; var. of *whr*, above

whsy[∞] v.it. "to be lazy(?)"

=? *whs Wb* 1, 346/7, Meeks, *Année*, 3 (1982) 73, #79.0730, & *whs Wb* 1, 352/1
not read by Neugebauer & Parker, *EAT* 1 (1960)

R P Carlsberg 1, 4/22 


wh v.t. "to put, place"; var. of *wšh* (EG 98)

wh n.m. "fisherman"; see *whe*, below

wh.t n. "scorpion"(?); see *whe3*, below

whe[∞] n.m. "fisherman"
= *wh* EG 98

= *wh^c* *Wb* 1, 350/1-6; Meeks, *Année*, 1 (1980) 95, #77.1001; *Année*, 2

(1981) 103, #78.1058; *Année*, 3 (1982) 74, #79.0737; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 251-52

= **ογωζε** *CD* 509a, *ČED* 223, *KHWb* 285, *DELC* 242a

≡ **άλιεύς** *LSJ* 65a

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 120; 365, n. 46; & 589-90, n. 521

var.

whe.t[∞] n.f. "fisherwoman"

var.

wh(.t)[∞]

in list of mainly female individuals


in titles

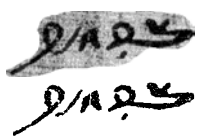
wh^y *b3k Wp-w3w.t* "fisherman, servant of Wepwawet" (P P BM 10591 vo, 6/14)


wh^y (n) t3 mr(.t) b3k (n) Sbk "fisherman of the harbor, servant of Sobek" (P P OI 25256, 2)


whe3 n. "scorpion"(?)


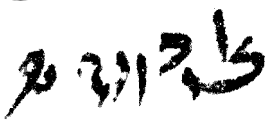
= *wh.t* EG 98

 P Berlin 23572, x+6

P P 'Onch, 11/15 (& *passim*) 

P P Amherst 60A, 3/19 

e R? O Stras 175, 3 

 P P BM 10856C, 1/8 

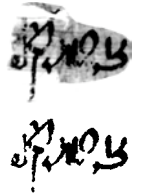
= *wh*^{c.t} *Wb* 1, 351; Meeks, *Année*, 1 (1980) 96, #77.1006; *Année*, 2 (1981) 103, #78.1060
 = **ⲟⲮⲟ(ⲟ)ⲒⲈ** *CD* 509a, *ČED* 223, *KHWb* 284, *DELC* 242a
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 120 & 591, n. 525
 vs. Bresciani, *Testi Demotici* (1963), who read ^c*h*ʒy & noted animal-skin det.

why

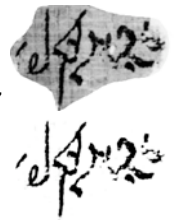
n.f. "oasis"

= EG 98
 = *wh*^{z.t} *Wb* 1, 347/18-23; Meeks, *Année*, 1 (1980) 95, #77.0999; *Année*, 2 (1981) 102, #78.1055; *Année*, 3 (1982) 74, #79.0734; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 249
 see Giddy, *BIFAO* 81 suppl. (1981) 19-28
 = **ⲟⲮⲁⲒⲈ** *CD* 508b, *ČED* 222, *KHWb* 284 & 553, *DELC* 241a
 > ^ʾⲒⲟⲁⲥⲓⲒ *LSJ* 1196a; Calderini, *Dizionario*, 3/4 (1983) 378-79, & Supplement 1 (1988) 213
 see Fournet, *BSLP* 84 (1989) 67, B.3
 as PN, see *Demot. Nb.*, 1/2 (1981) 123
 for discussion of frequent contrast between *why(.t)* "oasis" & *Kmy(.t)* "Egypt" in O. Pisa & O. Cologne, see Thissen, *Enchoria* 6 (1976) 76, n. to #25/6; Zauzich, *Enchoria* 15 (1987) 173, 174, n. b, & 176, n. o; Bresciani et al., *EVO* 16 (1993) 43-44, n. to #1/1
 for discussion of writings of *why* w. pustule sign, see Gaudard, "Horus & Seth" (2005) pp. 56, f, & 146, n. 126

P P Berlin 23536, x+12



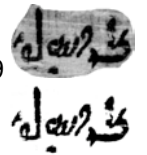
P P Berlin 8278a, x+17



P P Berlin 8278a, x+18



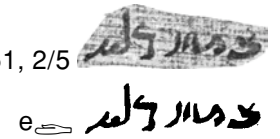
P P Berlin 8278a, x+19



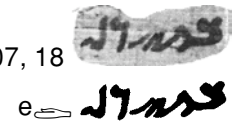
var.

why

R P Berlin 8351, 2/5



R P Louvre 10607, 18



in compounds

irp n why "wine of the oasis" (R P Berlin 8351, 2/5)*it (n) whē* "wheat of (the) oasis" (P O Pisa 450 conv, 1/13 [for reading, see Zauzich, *Enchoria* 15 (1987) 173 & 176, n. n])*why mḥty* "northern oasis" (EG 98)*why rsy* "southern oasis" (EG 98)*rmt (n) why* "man of the oasis" (P P Berlin 23536, x+12; P O Pisa 111, 2)

var.

P3-rmt-why PN (P O Pisa 7, 14)*nḥḥ why* "oil of the oasis" (EG 98)*St n why* "Seth of the oasis" (P P Berlin 8278a, x+21)for exx. in hieroglyphic texts, see Leitz, *Lexikon*, 6 (2002) 695a; for further refs., see Gaudard, "Horus & Seth" (2005) p. 151, n. 157**(whḫ)**

n.m. "oasis dweller"

< *wh3.tyw Wb* 1, 348/1; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 249
glossed *rmt n why* "man of the oasis"

P P Berlin 23536, x+12



for discussion, see Gaudard, "Horus & Seth" (2005) p. 302, n. 47

why(?)[∞] a mineral(?)

P P Apis, 6b/11

Vos, *Apis* (1993) p. 190, n. 4 to 6b/11, referred to *w3h* an unidentified kind of stone in Harris, *Lex. Stud.* (1961) p. 166 (= Meeks, *Année*, 1 [1980] 80, #77.0823)

why n.m. "fisherman"; var. of *whe*, above

whyꜣ1 n. "interpretation"(?); see under *w3h* "to loosen," above

why.w[∞] n.pl. "diseases"
 =? *wḥ3.w* "rashes" *Wb* 1, 347/7-10; *WMT* 203-4
 ~? *wḥ3.t* "eye-disease" *Wb* 1, 347/11; *WMT* 204-5

vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who trans. "evil"

R P Vienna 6343, 3/12

whwh[∞] v.it. "to bark"

R P Michael Bresc L 4, 1

= *Wb* 1, 351/10; Meeks, *Année*, 1 (1980) 96, #77.1008
 ~ **ⲟϣⲁⲓⲃⲉⲓⲕ** & var. *CD* 509a, *ČED* 223, *KHWb* 285, *DELIC* 242a
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 399

whm v.t. "to repeat"

R P Berlin 6857~, 1/5

= *EG* 97, but vs. reading *whm*
 = *Wb* 1, 340-43, but vs. reading *whm*; *Wb* 1, 351/11; Meeks, *Année*, 1 (1980) 96, #77.1010; *Année*, 2 (1981) 103, #78.1061; *Année*, 3 (1982) 74, #79.0738;
 Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 252

= **oγωζM** CD 509a, *ČED* 223, *KHWb* 285, *DELC* 242a

for reading, see Roccati, *RdE* 25 (1973) 254-55, Roquet, *BIFAO* 78 (1978) 487-95, Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 367-68, n. 47, vs. Lacau, *BIFAO* 63 (1965) 1-18

for discussion of writing & reading, see Pestman, *Recueil*, 1 (1977) 99, n. 19

var.

"to mean, to translate" (EG 97)

in phrases

ḥw=f whm d "he sings anew" (EG 97 [= R P Harper, 4/9])

wn whm "embankment"; see under *wn* "wall," above

whm nfr.w "to repeat good" (EG 97)

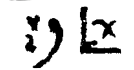
whm ḥ^c.w^c.w.s. "repeating of appearances" epithet of Hakoris

= EG 350

P P Berlin 8278b, x+22 (& *passim*)



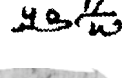
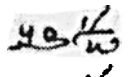
R P BM 10588, 7/10 (& 7/11)



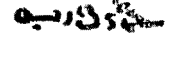
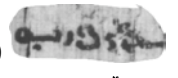
↗ R P Berlin 7057[≈], 4



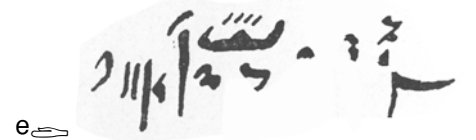
R P Harkness, 5/6 (& *passim*)



R P Harper, 4/9



↗ E P Lille 26, 2



= *Wb* 1, 342/5-6
 on writing, see Malinine, *RdE* 7 (1950)114-16, n. 6; Ray, *JEA* 72 (1986) 153

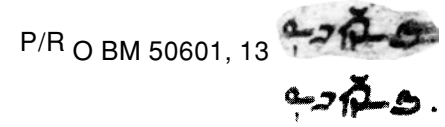
wḥm (*n*) *h.t* 2.t "two-story (building)" (R P Berlin 7058B, 6)
 = EG 97
 = **ⲟϣⲁⲓⲙⲉ** "what is added; storey (of a house)" *CD* 510b, *ČED* 223, *KHWb* 286, *DELIC* 242a

n wḥm "again"
 = EG 97
 = *m wḥm* *Wb* 1, 343/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 96, #77.1010; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 253
 = **ⲛⲟϣⲱⲓⲙ** *CD* 510b, *ČED* 223, *KHWb* 285 & 553

var.

n-m wḥm[∞]

for discussion of double writing of preposition *m > n*, see M. Smith, *Enchoria* 8/2 (1978) 22-23, #4



ḥm-ntr wḥm "prophet who repeats" (P P Warsaw 148.288, 3)
 = *Wb* 1, 344/19, & 3, 89/16, but vs. trans. "second prophet"
 for discussion, see Kees, *ZÄS* 85 (1960) 138-43

in phrases

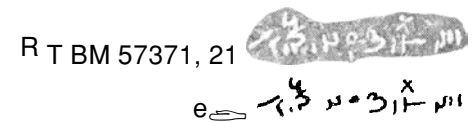
— *n ḥmn* "— of Amun"

in title string

*ḥt-ntr ḥm-ntr n ḥmn-R^c nsw(.t) ntr.w ḥm ḥd.t ḥm Hr ḥm-ntr n wr nbḥ ḥm (nḥ) ntr.w mnḥ.w nḥ ntr.w mr ḥt=w
 nḥ ntr.w nt pr pḥ ntr mr mw.t=f pḥ ntr r-tn ḥt=f nḥ ntr.w mnḥ.w ḥm-ntr tpy n ḥmn ḥm-ntr wḥm n ḥmn
 ḥm-ntr n Dmḥ* "god's father, prophet of Amen-Re, king of the gods, servant of the white crown, servant of Horus,
 prophet of 'great of strength', servant of (the) beneficent gods & the father-loving gods & the gods who
 come forth & the mother-loving god & the god distinguished of father & the beneficent gods,
 the first prophet of Amun, prophet who repeats of Amun, prophet of Djēme" (P P Warsaw 148.228, 2-3)

ḥm-ntr wḥm ḥr wt[∞] "prophet who repeats concerning decrees"

for discussion, see Shore, *Glimpses* (1979) p. 150, nn. j & u
 but Vleeming, *Coins* (2001) p. 25, read the last word *š^c.t* "letter"



(wḥm) n.m. "repetition" (EG 97)

in phrase

m wḥm ʿnh[∞] "in a repetition of life"

= *Wb* 1, 341/6-7; Meeks, *Année*, 2 (1981) 103, #78.1061

var.

abbrev. form

w. meaning "ditto, again"

= Meeks, *Année*, 1 (1980) 96, #77.1010; *Année*, 2 (1981) 103, #78.1061

for discussion, see Dousa, Gaudard & Johnson, *Fs. Zauzich* (2004) pp. 169-71, n. to l. 3/4

var.

"herald, repeater" priestly title

= *Wb* 1, 344/17-19, but vs. reading *whm*

~? **ⲟϥⲁⲓⲙⲉϥ** "answerer" *CD* 510b, *KHWb* 286, *DELIC* 242a ,

see also Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 167 & 667, n. 732

for discussion of writing, see Pestman, *Recueil*, 1 (1977) 99, n. 19

wḥm.t n.f. meaning uncertain "fortress(?), building addition(?), dam(?)"

~? *wḥm* (n) *h.t* 2.t EG 97 & above

=? **ⲟϥⲁⲓⲙⲉ** n.f. "what is added; storey (of a house)" *CD* 510b, *ČED* 223, *KHWb* 286, *DELIC* 242a

for discussion & other exx., see Ritner, *Fs. Lüddeckens* (1984) pp. 179-80, n. 17,

R P Harkness, 3/32

R P Berlin 23545, 8

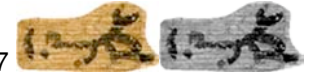
R P Berlin 6848, 3/8

P P Warsaw 148.288, 3

P P OI 10551, 7

who trans. "addition(?)"; & Pestman, PLB 20 (1980) p. 62, n. d, who took as parallel to *wn whm* "repeating dyke" (see under *wn* "dyke," above) & trans. "repeating (dyke)," followed by Bresciani, BdE, 110 (1994) 90 vs. Pestman, PLB 14 (1965) p. 55, n. 73, who read *šty.t* "dyke"

P P Heid 778a, 7



e

vs. Griffith, *Rylands*, 1 (1909) p. 156, n. 8, who trans. "way(?)"

P P Rylands 26, 10



var.

whm.w n.pl.

for reading, see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 194, n. 6 vs. Bresciani, *EVO* 6 (1983) 27, n. to l. 13, who read *spt.w* "lips" (EG 428) & took as figurative expression for "embankments"

P O Karnak Sacred Lake 462.4, 13



cf. Τοῦμε (< **Tʒ whm.t*) name of a dyke in Pathyris (Calderini, *Dizionario* 5 [1987] pp. 16-17)

for discussion, see Quaegebeur, "Documents Grecs" (1982) p. 269 vs. Pestman, PLB 14 (1965) p. 55, n. 73; PLB 19 (1978) p. 201, n. 4, who sugg. an underlying **Tʒ ʿm.t* "the mud embankment" (cf. *ʿm.t* n.f. "clay, mud," above)

in compound

whm.t *Pr-ʿʒ* "— of Pharaoh" (P P OI 10551, 7; P P Rylands 26, 10)

whr(.t) n.m. & f. "dog"; see under *whr* (EG 97 & above)

whṯ n.m. "oasis dweller"; see under *why* "oasis," above

wh n.f. "darkness (of night)" (EG 98)
in phrase
n tʒ wh "in the night" (EG 98)

wh3[∞] n.m. "column"
 = EG 98
 = Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 254
 < *wh Wb* 1, 352/12-16; Meeks, *Année*, 1 (1980) 97, #77.1015; *Année*, 2 (1981) 104, #78.1068; *Année*, 3 (1982) 75, #79.0742

for discussion, see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) pp. 243-47 & 251

var.

wh3.w n.pl. "columns"

in phrases

wh3.w n hr n sšme[∞] "columns w. sistrum faces" (i.e., Hathor columns)

vs. Shore, *Glimpses* (1979) p. 151, n. oo, who suggested *wh n p3 lbš* "colonnade(?) of the coping battlement(?)"

see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) pp. 241-42, for column w. *hr-m-ib* "sistrum-face"

wh3.w n thny "columns of faience" (R P Krall, 21/25)

wh3 v.t. "to search, seek, wish"
 = EG 98
 = *Wb* 1, 353-54; Meeks, *Année*, 1 (1980) 97, #77.1019; *Année*, 2 (1981) 104, #78.1073; *Année*, 3 (1982) 75, #79.0743
 = **ⲟϣⲱⲩ** CD 500a, **ČED** 220, **KHWb** 281, **DELC** 240a
 for discussion & earlier lit., see Simpson, *Grammar* (1996) pp. 108, 153, & 155

R P Vienna 6319, 4/37

R P Berlin 6848, 2/8

R P Krall, 21/25

R P Serpot, 2/2

R T BM 57371, 36

see Jasnow & Zauzich, *Book of Thoth* (2005), who cf. w. another ex. of *wh3* in the "Book of Thoth"
 vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *h'3k* "to array, prepare, fit out" for *h(°)k* "to be adorned,
 armed; to arm" (EG 397 & below)

R P Vienna 6343, 3/16



in compounds/phrases

wh3 ir why r "to wish to make explanations concerning (something)"

(R P Vienna 6343, 3/16)

wh3 wb3 "to seek concerning" (P O Hor 12, 4; cf. EG 98)

in phrase

wh3 wb3 qs.t "to take care of the burial" (EG 549)

wh3 m-s3 "to look for (someone)" (EG 98)

wh3 r "to wish, want, desire" (EG 98)

r°-wh3 (=f) "(debt) subject to demand for payment, claim"; see under *r°* "state of,
 condition of," below

(*p3*) *sw n wh3* "(the) day of wishing/wanting" (EG 462)

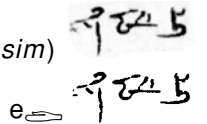
(*wh3*)

n.m. "letter; document"

= EG 99

= *Wb* 1, 354/15-19

R P Krall, 8/31 (& *passim*)

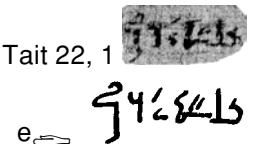


for discussion of writing in var. hands from Tebtunis, see Tait, *Tebtunis* (1977) p. 74, n. c

R P Omina A, 4/10



R P Tebt Tait 22, 1



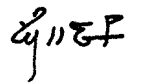
in

reread *ph ntr* "petitioning god"; see under *ph* "to reach," below

vs. Griffith & Thompson, *Magical*, 1 (1904), who trans. "inquiry-of-god(?)"

vs. EG 99, who trans. "to question the god (?)," but questioned reading

e R P Magical, 4/3 (& *passim*)



in compounds

ꞗr **wḥꜣ** "to make report, make a letter" (R P Omina A, 4/10; R P Tebt Tait 22, 1)

wḥꜣ n smwꜣ "letter of greeting" (R P Tebt Tait 22, 1)

ḥtm **wḥꜣ** "to seal a letter" (EG 372)

sh (n) pꜣ **wḥꜣ** "letter scribe" (P/R P Berlin 13588, 2/12; R P Krall, 8/31)

wḥꜣ

meaning uncertain, "earring (w. pendant)"(?)

see Cuvigny, *BIFAO* 103 (2003) 119-21, & Devauchelle in Cuvigny, *BIFAO* 103 (2003) 128-30


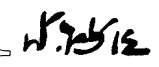
in compound


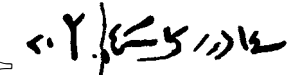
ꞗ.wy (n) **wḥꜣ** "pair of earrings (w. pendants) (?)" in dowry lists

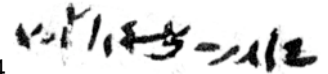
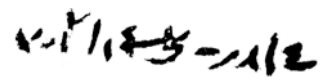
= EG 99

for discussion, see Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) p. 292; Vittmann,



Enchoria 11 (1982) 82, n. to P P. Bib. Nat. 236, 6

P P Turin 2129, 6 
e= 

P P Heid 713≈, 8 
e= 

P P Turin 6099, 14 


so Wängstedt, *O. Zürich* (1965), or? read ꞗ.wy n wdꜣ

P O Zurich 1880 vo, 7 


in phrase

ꞗ.wy n **wḥꜣ** n nb "pair of earrings (w. pendants)(?) (made) of gold" (P O Zurich 1880 vo, 7-8)

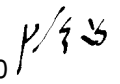
var.

ꞗ.wy **wḥꜣ** (n/r) nb ḥm # "a pair of earrings (w. pendants)(?) (worth) # small golds"

(P P Turin 6076, 4)


wḥḏ "to be empty" (EG 99)
~? wš "to lack, be lacking; hole," below

wḥr[∞] n.m. "carpenter"
~ *wḥr Wb* 1, 355/8-9
~ **ⲟϥⲗⲁⲱⲉⲣ** CD 503b, *KHWb* 282, *DELC* 240b
HT 875
see also *wyḥy* n."carpentry tool"(?), above

e₃? O Bodl 7, 20 

wḥr.t[∞] n.f. "workshop, dockyard"

= *wḥr.t Wb* 1, 355/11-12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 97-98, #77.1024; *Année*, 2 (1981) 105, #78.1077
> **ⲟϥⲗⲁⲱⲉⲣ** CD 503b, *KHWb* 282, *DELC* 240b
see also *wyḥy* n."carpentry tool"(?), above
see Vandorpe, *Enchoria* 22 (1995) 158

P P 'Onch, 10/3 

in GN
Tḏ-wḥry, see below

wḥs(y) n.f. "width, breadth; broad hall" see under *wsh*, below

wḥs.t[∞] n.f. "barge"

~ *wsh* adj.v. "to be broad" (EG 101 & below) & derivate nouns
< *wsh.t* "transport ship for cargo; divine bark" *Wb* 1, 366/3-4; Meeks, *Année*, 3 (1982) 76, #79.0760; Jones, *Glossary* (1988) p. 135, #24; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 261


P P Cairo 31013, 2 

see Sp., CGC, 2 (1908) 223, n. 2
vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §348, who took as unknown plant

in phrase
ḥty n tḏ wḥs.t "to travel downstream in/by the barge"

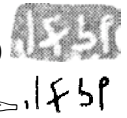
øwh(?)∞ in

reread *h(r)(.ty)-ntr* "stonemason"
see Zauzich, *Fs. Gundlach* (1996) p. 383
vs. Glanville, *'Onch.* (1955), & Thissen, *Anchsch.* (1984), who read *wh* & did not trans.

P P 'Onch, 19/13 

reread *H-ty-ntr* GN

see Zauzich, *Enchoria* 10 (1980)189, vs. Shore, *Glimpses* (1979) p. 150, n. c

R T BM 57371, 10 


WS n. "root"; see *wrs* a plant (EG 94)

WS "strong"; see *wsr* (EG 100)

WS v.t. "to saw"
= EG 99
= *wsī Wb* 1, 358/10-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 98, #77.0126; *Année*, 2 (1981) 105, #78.1081; *Année*, 3 (1982) 75, #79.0745; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 255-56
= **ⲟϣⲓⲥⲉ** CD 492a, *ČED* 216, *KHWb* 277, *DELC* 237b

var.

wsy

P T Zurich 1894, 9 

in phrase
hm wsy "carpenter & cabinet maker" (EG 99 & 303 & below)

ws(?)∞ v. meaning uncertain

Erichsen, *MIO* 2 (1954), did not trans., but suggested
alternative trans. *wy(?)*

P/R P Berlin 13602, 17 

ws type of scepter (EG 99)

ws.t GN "Thebes" (EG 99); see under *W3s.t*, above

wsy adj.v. "to be strong"; var. of *wsr* (EG 100)

wsy v. "to saw"; var. of *ws* (EG 99 & above)

Ws̄r DN "Osiris"

= EG 100

= *Wb* 1, 359/5; Meeks, *Année*, 1 (1980) 98, #77.1031; *Année*, 2 (1981) 105, #78.1084; *Année*, 3 (1982) 75, #79.0746

= ογϋρε, ογϋρι *KHWb* 277 & 552, *DELC* 238a

= Ὀσιρις *LSJ* 1261a

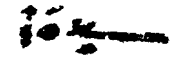
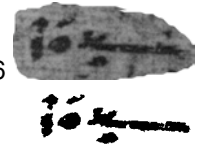
= Aram. ܐܘܫܪܝ (& var., used as DN & in PN) *Sp.*, *Studien Nöldeke*, 2 (1906) 1108, #52

= Mer. šore, Šore (& var.) Priese, *Meroe*, 1 (1977) 41

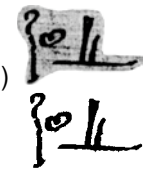
note 𐎎𐎏 *wd3 snb* signs as det.

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 105, n. c to l. 10

P/R P Berlin 13588, 2/16



R P BM 10588, 8/1 (& *passim*)



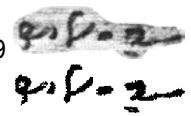
P Statue Louvre AF 10853, 1



e R P Magical, 18/16



R P Harkness, 2/9



var.

sy

in PN's

Pa-sy & Ta-sy < P3/T3-(tī)-**Ws̄r**see de Meulenaere, *CdE* 38 (1963) 213-16; *Demot. Nb.*, 1/6 (1986) 412

in compounds/phrases

Ws̄r PN "the deceased PN"

= EG 100

var.

Ws̄r Ḥ.t-Ḥr PN "the deceased (f.) PN" (R P Harkness, 3/8; for discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* [1987] p. 130, n. a to 12/24)

in phrases

Ws̄r ḥnt̄ ḥm̄nt̄.t PN "Osiris, foremost of the west(erners) PN" (R M Michael 2, 1-3)by (n) **Ws̄r PN** "(the) ba of Osiris PN" (R M Michael 1, 1-3; 5, 1-2; 8, 1-2)

in phrase

by (n) **Ws̄r ḥnt̄ ḥm̄nt̄ PN** "(the) ba of Osiris, foremost of the west(erners) PN"

(R M Michael 11, 1-3)

ḥry n̄tr Ws̄r nsw(.t) ḥp̄3̄1 ḥp̄3̄y1 PN "divine master, the Osiris, the king, ḥthe hereditary prince PN" (R P Krall, 10/27)ḥ Ḥp **Ws̄r 3̄s.t** (EG 302)**ḥry mn̄ḥ n Ws̄r** "excellent companion of Osiris" (epithet of Osiris-3̄ryn) (R P Harkness, 5/25; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 233, n. a to l. 25)**ḥrpy Ws̄r p̄3̄ mny** "temple of Osiris of the landing place" (P P Lille 101, 6/20)**y^cm n Ws̄r** "sea of Osiris" (R P Magical, 6/30)**ᵉe.w n ḥft̄ Ws̄r** "(the) limbs of the enemy of Osiris" (P P Berlin 8278a, x+23; for discussion, see Gaudard, "Horus & Seth" [2005] p. 153, nn. 164-65)**ᵉ.wy ḥtp Ws̄r** "resting place of Osiris"

in phrase

ᵉ.wy ḥtp p̄3̄ n̄tr ᵉ3̄ Ws̄r "resting place of the great god Osiris" (P P Ox Griff 27, 4)**ᵉ.wy n sdr Ws̄r** "house of rest of Osiris" (EG 481)

in phrase

r Kblw r Twtw p̄3̄ ᵉ.wy n sdr Ws̄r (misread by EG 562 [= R P Berlin 8351, 3/10])
for reading & trans., see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 53, nn. a & b to l. 3/10

ᶜnh (n) ʒs.t ḫrm **Ws̥r** "bouquet/wreath of Isis & Osiris" (R O BM 26200, 11)
 ᶜnh ʒs.t ḫrm **Ws̥r** nt ḫtp ḫrm nʒ nt ḫtp ḫrm=ᵛ "By Isis & Osiris who dwell (here) together with
 those who rest with them" (P/R O BM 43611, 4-5)

ᶜq1 n ᶜ**Ws̥r**1 "loaf1 of ᶜOsiris1" (i.e., food provisions for a deceased person) (E P Vienna
 Kunst 3853, 4)
 for discussion, see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 464, n. 12; Pestman, *Tsenhor* (1994)
 pp. 13 & 45, n. V
 w ḫr **Ws̥r** "(divine) bark carrying Osiris"

in phrase

ḫr=ᵛ ᶜS1ṯ n w ḫr **Ws̥r** "I made ᶜS1eth into a (divine) bark carrying Osiris" (P P Berlin 8278c,
 x+9 [for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) pp. 225-26, n. 64, & 243, n. 37])
 wᶜb(.w) (n) **Ws̥r** "priests of Osiris"

in phrase

ḫtp n nʒ wᶜb.w (n) **Ws̥r** "prebend of the priests of Osiris" (P P Ox Griff 64, 4-5)
 wᶜb[.t] n **Ws̥r** "embalming place of Osiris" (P P Berlin 8278b, x+19)
 wrʒe n tʒ twʒ.t m-bʒḫ **Ws̥r** "guardian of the underworld before Osiris" (R P Harkness, 1/11)
 by (n) **Ws̥r** "ba of Osiris" (P O Ḫor 19, 7)

in phrases

(pʒ) **by Ws̥r** pʒ by ḫr pʒ by ʒs.t "(the) ba of Osiris, the ba of Horus , the ba of Isis"
 (P O Ḫor 19, 7-8)

var.

by Ws̥r ḫr ʒs.t "ba of Osiris, Horus (&) Isis" (P O Ḫor 25, 3)

by šps n Ws̥r Wn-nfr "noble ba of Osiris Wen-nefer" (R P Louvre 3229, 5/14-15)

Pr-Ws̥r GN; see below

pr Ws̥r "temple domain of Osiris"; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 124-25,
 n. a to l. 30

in phrases

wʒḫ-mw (n) **pr Ws̥r nb rstʒw** "choachyte of the temple of Osiris, lord of the necropolis"
 (P? S Cairo 50034, 1)

wn.w n **pr Ws̥r(?)** "shrine openers of the temple of Osiris(?)" (P O Leiden 365, 2/5;
 for discussion, see Nur el-Din, *DOL* [1974] p. 291, n. to l. 5)

pr Ws̥r ḫsb "temple domain of Osiris of/in ḫsebu"; see under *ḫsb* GN "ḫsebu," below

pr Ws̥r Tbt̥ "temple domain of Osiris of/in Antaeopolis"; see under *Tbt̥* GN "Antaeopolis," below
psd.t ʿs̥(.t) n Ws̥r "great ennead of Osiris" (R P Harkness, 6/20; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 248, n. d to l. 20)
m-b̥ḥ Ws̥r šm^c PN "in the presence of Osiris, the singer(?) PN" (P M Turin 2186, 2)
mḥ Ws̥r "before Osiris" (R O Zurich 1885, 4)
ry.t n Ws̥r "chapel of Osiris" (R P Harkness, 5/24)
ryt n Ws̥r "(the) efflux of Osiris" (R P Rhind I, 2d10)
ropy n Ws̥r "temple of Osiris" (EG 245)
hrw (n) ms (n) Ws̥r "birthday of Osiris"; see under *hrw* "day," below
ḥ.t-ntr Ws̥r "temple of Osiris" (P P Barcelona 312, 4)
ḥbs n šs nsw(.t) n Ws̥r "linen clothing of Osiris"

in phrase

— *p̥ḥ sy ntr n s̥ne n-dr.t ʿs̥.t n msne n-dr.t Nb.t-ḥ.t* "—, the divine saint, woven by Isis & spun by Nephthys" (R P Magical, 6/12)

ḥs.w (n) p̥ḥ ntr ʿs̥ Ws̥r "favours of the great god, Osiris" (P S Cairo 31099, 17)
ḥsy n Ws̥r "praised one of Osiris" epithet of the blessed dead (R P Berlin 1522, 2)
ḥtp.w n Ws̥r "offering tables of Osiris" (R P Harkness, 2/9)
ḥt.w n Ws̥r "sails of Osiris" (=? mummy wrappings) (R P Harkness, 1/3; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 93, n. d to l. 3)
ḥpry(.t) Ws̥r "wonder of (i.e. performed by) Osiris"; see under *ḥpry(.t)* "wonder," below
ḥftḥ n Ws̥r "dromos of Osiris" (R P Magical, 19/6)

in phrase

— *Wn-nfr p̥ḥ ntr ʿs̥* "— Wen-nefer, the great god" (R S Cairo 10/5/50/1, 2)
ḥft-ḥ(r) n Ws̥r P̥ḥy-y-nw "dromos of Osiris of *P̥ḥy-y-nw*" (R P Magical, 19/6)
ḥ.t n Ws̥r p̥ḥ ntr wr "(the) body of Osiris, the great god" (R P Magical, 6/13)
s̥ḥ Ws̥r "son of Osiris" epithet of Horus & Anubis (P P BM 10848B, x+14; P S Vienna Kunst 5849, 24; R P Magical, 18/16 & 19/37)
 = EG 304

in phrases

ʿlnp wr s̥ḥ Ws̥r "Anubis the great, the son of Osiris" (R P Harkness, 4/18; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 203, n. d to l. 18 & refs. there)
s̥ḥ nfr n Ws̥r "goodly son of Osiris" epithet of Horus & Anubis (R P Magical, 2/8 & 19)

s3l'pyn n Ws̥r "(the) little finger of Osiris" (R P Magical, 21/25-26 & 33)

spe.w n Ws̥r "nomes of Osiris"

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 232, n. c to l. 23

in phrases

sp3.w ʿy.w n Ws̥r "great districts of Osiris" (R P Harkness, 5/23; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 232, n. c to l. 23)

spe.w n Ws̥r hnʿ n3 tm3.w n Šmʿ Mhy "nomes of Osiris & the towns of/in Upper & Lower Egypt" (R O Ash 956, 1-2)

snf n Ws̥r "(the) blood of Osiris" (R P Magical, 15/13 & 14)

= ^OCNOB NOYCIPE PGM 4, 113, in Preisendanz, *PGM*, 1 (1928) 72-73 & n.11

šy nfr n Ws̥r "(the) good garden of Osiris" designation of Egypt (EG 485 [= R P Setna II, 3/27])

šms Ws̥r "to serve Osiris"; see under *šms* "to serve," below

šn hne n Ws̥r "vessel-inquiry of Osiris" (R P Magical, 21/1)

qnḥ3.t tp.t nt-ıw Ws̥r p3 ntr ʿ3 ḥtp hnʿs "chief resting place (in the underworld) in which Osiris, the great god, rests" (P/R Coffin Edin L224/3002, 2-3)

qsı.t n Ws̥r "burial of Osiris" (R P Magical, 15/29)

twt n Ws̥r "statue of Osiris" (EG 616 [= R P BM 10588, 8/1]; R G Philae 254, 8 & 12)

d n nb n Ws̥r "golden cup of Osiris" (EG 692)

dmʿ n s3 m-b3ḥ Ws̥r "papyrus of protection before Osiris" (R P Brook 37.1797≈, vo)

in titles

wʿb.w Ws̥r "priests of Osiris" (P P Ox Grif 64, 4-5)

ḥm-ntr Ws̥r "prophet of Osiris" (P P Cairo 30618a, 1/11 [vs. de Cenival, *Assoc.* (1972), who read the DN as *B3st.t*]; P P Hamburg 1, 2/6; P P Berlin 15605, 1)

ḥm-ntr tp n-m-b3ḥ Ws̥r Hr 3s.t n3 ntr.w ıbt(?) "first prophet before Osiris, Horus, Isis, &(?) the gods of Abydos(?)" (P P Berlin 13587, 2-3)

ḥry ḥs n Ws̥r "overseer of singers of Osiris" (R P Harkness, 5/31; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 138, n. f to l. 8)

sh Ws̥r "scribe of Osiris"; see under *sh* "scribe," below

w. epithets

Ws̥r 3ty ıhrı-ıb Tše "Osiris, sovereign, who resides in the Fayyum" (R P Berlin 6750, 5/1 & 20, 6/22-23)

Ws̥r p3 ıkš "Osiris the Nubian" (R P Magical, 9/33)

Ws̥r ʿ3 n Dmʿ "Osiris, great one of Djēme"

in epithet string

— *ḥnṯ ʒmḥ(.t)* "—, foremost of the underworld" (R P Turin 766A, 8)

Ws̥r *w*^c "Osiris, (the) sole/unique one" (P P Cairo 31169, 7/x+16)

in phrase

Ws̥r *w*^c *tp 5* "Osiris, (the) sole/unique one who is first of 5" (P P Cairo 31169, 7/x+17)

Ws̥r *Wn-nfr* "Osiris Wen-nefer"; see under *Wn-nfr*, above

Ws̥r *n Pʒ-w^cb* "Osiris of the Abaton"

in phrase

nf ʿlʿl (n) ʒs.t (n) Pr-ṯw-lq n Ws̥r (n) Pʒ-w^cb "transport skipper of Isis of Philae & of Osiris of the Abaton" (P G Philae 388, 4)

Ws̥r *Pʒ-wyn-ḥ.t=f DN* "Osiris, The light is before him"; see under *wyn* "light," above

Ws̥r *pʒ wrš* "Osiris, the guardian" (EG 95)

Ws̥r *bʒ bʒ.w* "Osiris, ba of bas" (R P Berlin 6750, 5/11)

Ws̥r *Pʒy=y-nw* "Osiris of *Pʒy=y-nw*" (R P Magical, 19/6)

Ws̥r *Mḥ-nt* "Osiris of the Meḥnet shrine" (R P Berlin 6750, 5/11)

Ws̥r *N(n)-ʿrf* "Osiris of Naref," see under *N(n)-ʿrf*, below

Ws̥r *nb GN*

Ws̥r *nṯr ʿʒ nb ṯbt* "Osiris, the great god, lord of Abydos" (R S Uppsala 27, 2)

in phrases

Ws̥r *nṯr ʿʒ nb ṯbt ḥnṯ tʒ tsre* "Osiris, the great god, lord of Abydos, foremost of the sacred land" (R P Turin 766A, 2)

Ws̥r *ḥnṯ ṯmnt nṯr ʿʒ nb ṯbt* "Osiris, foremost of the west(erners), the great god, lord of Abydos" (R P Harkness, 2/15)

Ws̥r *nṯr ʿʒ nb W-pq ḥnṯ šḥ-nṯr* "Osiris, the great god, lord of *W-pq*, foremost of the divine booth" (R P Turin 766A, 3)

Ws̥r *nb Rn-nfr* "Osiris, lord of *Rn-nfr*" (R P Turin 766A, 10)

Ws̥r *nb rstʒw* "Osiris, lord of the necropolis"; see under *rstʒw*, below

Ws̥r *nb Hb* "Osiris, lord of Kharga" (R M Heid 17, 1)

Ws̥r *nb ṯʒw.t* "Osiris, lord of old age" (R P Berlin 6750, 5/10)

Ws̥r *nb ṯh* "Osiris, lord of joy" (R P Berlin 6750, 5/10)

Ws̥r *nb ʿnḥ* "Osiris, lord of life" (R P Berlin 6750, 5/10)

Ws̥r *nb nṯw(.t) nḥḥ* "Osiris, lord of the city of eternity" (P O Ḥor 18, 11)

Ws̥r nb Nwn "Osiris, lord of the primordial water" (R P Berlin 6750, 5/11)

Ws̥r nb ḥnṯ Dty "Osiris, lord & foremost of Mendes" (R P Turin 766A, 11)

Ws̥r nb p̥ḥts "Osiris, lord of the ḥts-tree" (R P Harkness, 5/17 & 6/18)
for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 227-28, n. c to l. 17

in title

ḥry qbḥ n Ws̥r nb p̥ḥts p̥ḥ ntr ̣ "master of libation pourers of Osiris, lord of the ḥts-tree,
the great god" (R P Harkness, 5/31-32)

for discussion, see M. Smith, *Studies Smith* (1999) p. 289

Ws̥r p̥ḥ nfr-ṯr.ṯ "Osiris the one beautiful of eyes" (P P Cairo 31169, 7/x+15)

Ws̥r p̥ḥ nfr-ḥr "Osiris, the one beautiful of face" (P P Cairo 31169, 7/x+14)
for discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 62, n. b to l. 14

Ws̥r Nsw-nt "Osiris of the Resnet shrine" (R P Berlin 6750, 5/10-11)

Ws̥r nsw(.t) Pr-̣ (RN) "(the) Osiris (= deceased) king Pharaoh (RN)" (P/R P Berlin 13588,
2/16 & 3/8)

Ws̥r nt ḥr nšm.t "Osiris who is upon the nšm.t-bark" (R P Magical, 2/5)

Ws̥r ntr ̣ *m ṯwnw* "Osiris, great god in Heliopolis" (R P Turin 766A, 5)

Ws̥r ntr ̣ *Nn̥wlf Dtw* "Osiris, great god of Naref & Busiris" (R P Turin 766A, 4)
var.

Ws̥r Dtw ḥr-ṯb N(n)-̣rf "Osiris of Busiris who is in Naref" (E P Lille 22, 8)

Ws̥r n p̥ḥ ḥny (EG 312)

Ws̥r ḥr-ṯb ṯnb<-ḥd> "Osiris who resides in <White> Wall (i.e., Memphis)" (P P Cairo 31169, 7/x+7)

Ws̥r ḥr-ṯb ṯkš "Osiris who resides in Nubia" (P P Cairo 31169, 7/x+10)

Ws̥r ḥr-ṯb Nṯw.t "Osiris who resides in Thebes" (P P Cairo 31169, 7/x+8)

Ws̥r ḥr-ṯb ḥ̥s.t "Osiris who resides in the necropolis/desert" (P P Cairo 31169, 7/x+9)
var.

Ws̥r ḥ̥s.t(?) ṯ̥b.t "Osiris of the eastern necropolis/desert(?)" (R P Berlin 6750, 5/4)

Ws̥r Dtw ḥr-ṯb N(n)-̣rf "Osiris of Busiris who is in Naref" (E P Lille 22, 8)

Ws̥r (n) Ḥsb "Osiris of/in Ḥesebu"; see under *Ḥsb* GN "Ḥesebu," below

Ws̥r (n) Ḥsb "Osiris of/in Abusir"; see under *Ḥsb* GN modern "Abusir," below

Ws̥r n ḥ̥s.t ṯ̥b.t "Osiris of the eastern necropolis/desert" (R P Berlin 6750, 5/4)
ntr ̣ **Ws̥r** "(the) great god, Osiris"

in phrase

ḥs.w (n) p̥ḥ — "favours of the —" (P S Cairo 31099, 17)

Ws̄ir ḥnt̄ ḥmnt̄[∞] DN "Osiris, foremost of the west(erners)"

= EG 363
= Wb 3, 305/14

= Ὀσερχενθεμενθει in P. Leiden 395 (= PGM 13), 816-17; see Preisendanz,

PGM, 2 (1928) 124; Betz, *GMP* (1986) p. 191 & n. 120

= ΟΟΥΡϞΝΤΕΜΝΤ in ^R P. BM 10808, 1; see Osing, *P. BM 10808* (1976)

for discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 56, n. c to l. 1

var.

w/out *Ws̄ir*

in phrases

Ws̄ir ḥnt̄ ḥmnt̄ nb nḥḥ nsw(.t) (n) n̄ n̄tr.w "Osiris, foremost of the west(erners),

lord of eternity, king of the gods" (^P S Bib Nat 126 [C48], 1)

Ws̄ir ḥnt̄ ḥmnt̄ p̄ nb n̄tr.w "Osiris, foremost of the west(erners), the lord of the gods"

(^R P Harkness, 5/16; for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 193, n. c to l. 2)

Ws̄ir ḥnt̄ ḥmnt̄ (p̄) n̄tr ̄ nb GN "Osiris, foremost of the west(erners), the great god, lord of GN"

var.

— **ḥbt** "— Abydos" (^R P Harkness, 2/15; ^R Shroud Missouri 61.66.3, 2)

in phrase

Ws̄ir ḥnt̄ ḥmnt̄ p̄y Pr-̄ p̄ nb ḥbt "Osiris, foremost of the west(erners),

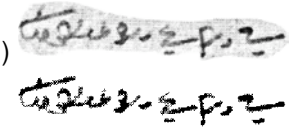
this king, the lord of Abydos" (^R P Harkness, 6/11; for discussion, see M. Smith,

P. Harkness [2005] pp. 226-27, n. b to l. 16)

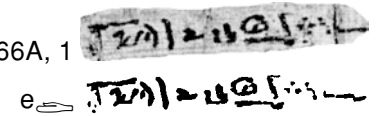
— **rst̄w** "— the necropolis" (^P S Ash 1971/18, 19)

— **Sywt** "— Siut" (^R P Turin 766A, 9)

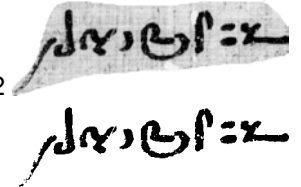
^R P Harkness, 2/32 (& *passim*)



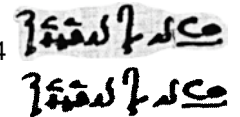
^R P Turin 766A, 1



^R P Berlin 6750, 5/2



^R P Louvre 3229, 4/4



— *Dtw* "Busiris" (R P Turin 766A, 1)

pr n Ws̥r ḥnt̥ ḥmn̥t̥ "temple domain of Osiris, foremost of the west(erners)" (R P Harkness, 2/34)

Ws̥r ḥs P3-rm-nfr, see under *P3-rm-nfr* GN, below

Ws̥r p3 Šy ʿ3 (n) Hntw "Osiris, the great Agathodaimon of India" (R P Serpot, 9/4 & 2;
R P Serpot A, 2/x+7)

Ws̥r (n) p3 šy "Osiris of the lake" (R P Berlin 3169, 4; R P Cairo 31172, 5)
var.

Ws̥r ḥr p3 šy (R P BM 10415, 6)

for discussion, see Stadler, *Fs. Zauzich* (2004) p. 558, w. n. to l. 6

Ws̥r t̥ ḥbs (EG 299)

Ws̥r (n) Tbt3 "Osiris of/in Antaeopolis"; see under *Tbt3* "Antaeopolis," below

Pr-ʿ3 Ws̥r "King Osiris" (R P Harkness, 1/10)
in phrases

Pr-ʿ3 Ws̥r Wn-nfr "King Osiris Wen-nefer" (R P Harkness, 5/16; for discussion,
see M. Smith, *P. Harkness* [2005] pp. 226-27, n. b to l. 16 w. n. b to l. 17)
in phrase

šy n p3 Pr-ʿ3 Ws̥r Wn-ḥnfr1 "pool of the Pharaoh Osiris Wen-ḥnefer1" (R P Magical, 9/29)

rst3w Pr-ʿ3 Ws̥r "necropolis of king Osiris" (R P Harkness, 1/31)

in GNs

Ws̥r-ḥsb, var. of *Pr-Ws̥r-ḥsb* GN "Domain of Osiris of/in Abusir"; see under *ḥsb* GN modern "Abusir," below

P3-Ws̥r-ḥp, var. of *Pr-Ws̥r-ḥp* GN "Serapeum" at Saqqara, below

P3-Ws̥r-ḥsb, var. of *Pr-Ws̥r-ḥsb* GN "Domain of Osiris of/in Abusir"; see under *ḥsb* GN modern "Abusir," below

Pr-Ws̥r "House of Osiris"; "Busiris"; village of "Abusir"; see below

Pr-Ws̥r-ḥp "Serapeum" at Saqqara; "Serapeum" at Alexandria; see below

Pr-Ws̥r-ḥsb "Domain of Osiris of/in Abusir"; see under *ḥsb* GN modern "Abusir," below

P(r)-grg-Ws̥r "Kerkeosiris"; see below

in DNs

ḥnp s3 Ws̥r "Anubis, son of Osiris" (P P BM 10848B, x+14; P S Vienna Kunst 5849, 24)
in phrase

ḥnp wr s3 Ws̥r "Anubis, the great, the son of Osiris" (R P Harkness, 4/18; for discussion,
see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 203, n. d to l. 18 & refs. there)

ḥr-p3-ḥrt wr tp ʿ3 (n) Ws̥r "Horus, the child, the great, the great first(-born) of Osiris"
(P O Ḥor 18 vo, 8)

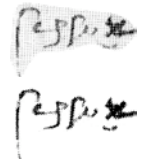
Hr-(s3-3s.t)-s3-**Wṣr** DN "Horus, (the son of Isis), the son of Osiris"; see under *Hr* "Horus," below

in compound DN

Wṣr 3ryn "Osiris 3ryn"; see under 3ryn, above

Wṣr-ʾiḥ[∞] DN "Osiris-Moon"

R P Harkness, 1/31



for discussion, see Griffiths, *JEA* 62 (1976) 153-59; Graefe, *JEA* 65 (1979) 171-73; Griffiths, *JEA* 65 (1979) 174-75; Ritner, *JEA* 71 (1985) 152; M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 126, n. f to l. 31 & refs. there

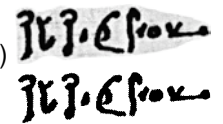
in phrase

ḥ.wy.w **Wṣr-ʾiḥ** "temples of Osiris-Moon" (R P Harkness, 1/31)

var.

Wṣr-ʾiḥ-Dḥwty[∞] DN "Osiris-Moon-Thoth"

R P Louvre 3229, 4/25 (& 7/2)



vs. Griffiths, *JEA* 62 (1976) 153-59, who took ibis in hieroglyphic exx. as det.

Wṣr-ʾlmn "Osiris-Amun" (P P Cairo 31169, 7/x+6)

Wṣr-Bḥ "Osiris-Buchis"; see under *Bḥ* "Buchis," below

Wṣr Mr-Wr "Osiris-Mnevis"; see under *Mr-Wr* "Mnevis," below

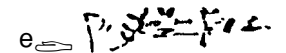
Wṣr-Ḥp "Osiris-Apis"; see under *Ḥp* "Apis," below

Wṣr-Sp[∞] DN "Osiris-Sepa"

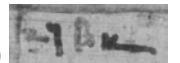
R P Turin 766A, 7



see M. Smith, "Dem. Mort. Papyrus Louvre E. 3452" (1979) pp. 101-2, n. a to 5/10



P P Louvre 3452, 5/10



in phrase

Wṣr-Sp by m ʾlwnw "Osiris-Sepa, spirit in Heliopolis" (R P Turin 766A, 7)

Ws̥r-Skr "Osiris-Sokar"; see under *Skr* "Sokar," below
Pth-Skr-Ws̥r "Ptaḥ-Sokar-Osiris"; see *Pth* "Ptaḥ," below
Ḥp-Ws̥r "Apis-Osiris"; see under *Ḥp* "Apis," below
Skr-Ws̥r "Sokar-Osiris"; see under *Skr* "Sokar," below

in phrase

ḥr=f pr n Ws̥r ʿn "He appears as Osiris again" (EG 135)

gm ʿ r n3 ʿe.w n ḥft Ws̥r "to do harm to the limbs of the enemy of Osiris"

(^P P Berlin 8278a, x+23; for discussion, see Gaudard, "Horus & Seth" [2005] p. 153, nn. 164-65)

Wsp33snys RN "Vespasian"; see under *Wspyns*, following

Wspyns RN "Vespasian"

for names & titles of Roman Emperors as attested in demotic texts,
 see Pestman, *Chron.* (1967) 84-118; Grenier, *Titulatures* (1989)

var.

Wsp33snys

wsf[∞]

v.it. "to be lazy, stop"

= EG 100 (out of order; should precede *wsm*)

= *Wb* 1, 357/2-11; Meeks, *Année*, 1 (1980) 98, #77.1032; *Année*, 2 (1981) 105, #78.1085

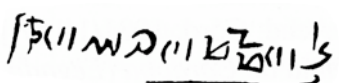
= **ⲟϣⲱϥ** CD 492b, ČED 217, *KHWb* 278 & 552, *DELc* 238a

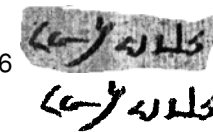
for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 84

but Tait, *AcOr* 36 (1974) 36, n. to l. 16, translated "to stink" & noted Mythus parallel has *ws* "to saw," which he suggested could be trans. "to be dismembered"

 R P Carlsberg 9, 1/2

 R Cup BM 57370


e

 R P Tebt Tait 8, 16

var.

v.t. "to neglect"

in compound

tī wsf "to spare" (P P Spieg, 7/10)= EG 100, but vs. meaning "Verderben bringen" following Sp., *Petubastis* (1910) p. 23**ws^m**

v.it. "to decay, fall to ruin; to be weak, suffering"

R P Vienna 6319, 3/6

vs. EG 100 & 464, who took as var.(?) of *sšm* "to be enraged"; see Klasens, *BiOr* 13 (1956) 222< *wššy* "to decay, to be weak" *Wb* 1, 260-61; Meeks, *Année*, 1 (1980) 80,#77.0828; *Année*, 2 (1981) 85, #78.0866; *Année*, 3 (1982) 60-61, #79.0600; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 199-200see Stricker, *OMRO* 35 (1954) 52, n. 23cf. ? *ογωλσ* CD 477b, *ČED* 211, *KHWb* 270, *DELC* 232for discussion of meaning & etymology, w. ref. to further literature, see Hoffmann, *Kampf* (1996) pp. 206-7, n. 1054, & Vittmann, *P. Rylands* 9, 2 (1998) 569-70, n. to l. 16

in compounds/phrases

ws^m ḥš.t r "to despair, lose heart" (R P Krall, 8/24, 11/33, 14/1)*nš nt ws^m* "those which are dilapidated" (R S Stras US 1932, 7; R P Vienna 6319, 3/6)**ws^r**

adj.v. "to be strong" (EG 100)

n.m. "(the) strong (one); strength (EG 100)

ws^r

n.m. "oar"

= *Wb* 1, 364/1-4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 99, #77.1038; *Année*, 2 (1981) 106, #78.1096; *Année*, 3 (1982) 76, #79.0755; Jones, *Glossary* (1988) p. 197, #2; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 257= *ογωσρ* CD 492a, *ČED* 216, *KHWb* 277 & 552, *DELC* 238a

var.

"helmsman"

P P Dodgson, 60



wsḥ

adj.v. "to be broad"

= EG 101

= *Wb* 1, 364-65; Meeks, *Année*, 1 (1980) 99, #77.1039; *Année*, 2 (1981) 106, #78.1098; *Année*, 3 (1982) 76, #79.0756; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 259

= **ⲟⲩⲱⲟⲥ** CD 503b, *ČED* 221, *KHWb* 282, *DELIC* 240b

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 73 & 84

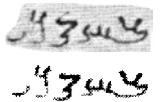
var.

nš-wsḥ (EG 101 & 202)

w. extended meaning

wsḥ "to be expansive"

R P Harkness, 3/21



(wsḥ)

n.m. "width, breadth"

= EG 101 n.f.

= *Wb* 1, 365/6-12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 99, #77.1040; *Année*, 3 (1982) 76, #79.0757; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 260

var.

wsḥ

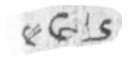
P P Cairo 89127≈, F/17 (& *passim*)



e= ١٩١٢

wḥs∞

R P Vienna 6319, 3/24



w. extended meaning

"diameter of the base" of a vessel

for discussion, see Hoffmann, *BIOr* 52 (1995) 586

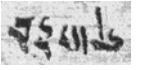

in compounds/phrases

n wšš n mtry "in breadth & length" (EG 191)

wšḥ ḥr "broad-faced" in description of a person (P P Turin 6079A, 4)

≅ μακροπρόσωπος "long-faced" LSJ 1075a

vs. Botti, *Archivio* (1967) pp. 77, n. 2, & 263, s.v. *wšḥ*, who trans. "sagacious"

P P Apis, 5/35 


(wšḥ.t) n.f. "broad hall, court"

= EG 101

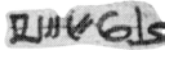

= *Wb* 1, 366-67; Meeks, *Année*, 1 (1980) 99, #77.1044; *Année*, 2 (1981) 107, #78.1102; *Année*, 3 (1982) 76, #79.0761; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 261-62

for discussion, see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) pp. 71-80; Gallo, *ADL* (1987) p. 37

var.




wḥsy(.t)


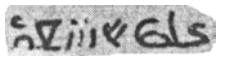

vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *wšḥy*

R P Vienna 6319, 6/33 (& *passim*) 


for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 180, n. 870;


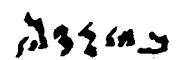
M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 61, n. to l. 20

 R P Krall, 6/29 
e= 

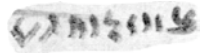
 R P Vienna 6319, 7/28 



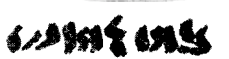
wšḥḏ.t

for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 61, n. to l. 20;
Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 180, n. 870

R P Berlin 8351, 4/20 
e= 

wshy.t

P O Hor 19, 16 


P O Hor 25, 7 


R P Tebt Botti 3, 2 


n.m. **wsh[∞]**

P P Louvre 7862, 7 


in compounds/phrases

wsh.t ^ε3.t "great broad hall" hall in which Pharaoh made appearances (P P 'Onch, 25/4;
 P O Hor 18, 3*)


wshy.t n p3 ^ε.wy (n) mnq mt(.t) n h.t-ntr n T3y-btnw "broad hall of the place of deliberations
 of the temple of Tebtunis" (R P Tebt Botti 3, 2)

wh^rs1y n Pr-^ε3 "broad hall of Pharaoh" (R P Krall, 6/29)

wshy.t Pr-**Wsîr-Ḥp** "broad hall of the Serapeum"
 in phrase

wn.w (n) t3 **wshy.t** Pr-**Wsîr-Ḥp** "shrine openers of the broad hall of the Serapeum"
 (P O Hor 19 vo, 14-15)

wshy(.t) m3^εt.w[∞] "hall of (the) righteous ones"

 P P BM 10848A, x+11


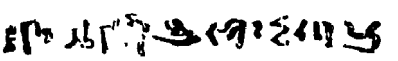





< **wsh.t** nt m3^ε.ty "hall of two truths" *Wb* 1, 366/15


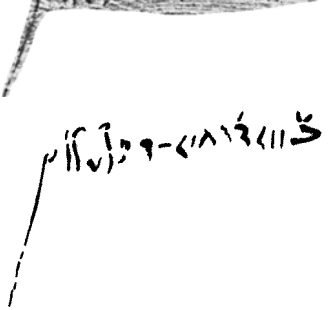
for reading & discussion of reinterpretation as "hall of the righteous ones," see Stadler,
Enchoria 25 (1999) 103, n. to l. 4, & *Enchoria* 26 (2000) 117, n. to l. 2, following M.
 Smith, "Dem. Mort. Papyrus Louvre E. 3452" (1979) p. 161, n. 1; Chauveau, *RdE* 37
 (1986) 38, n. to l. 3 & n. 41

var.


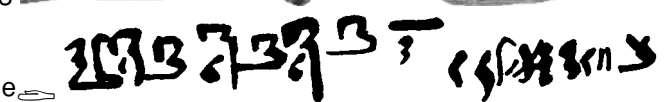
wsh₃.t (n n₃) m₃^ct.w

R P Turin 766B, 4 
e 

R? O Uppsala 672, 3-4 


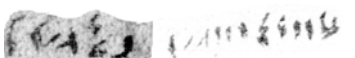
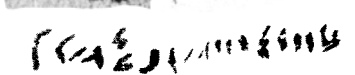
P/R Coffin Edinburgh L224/3002, 2 


wsh₃.t n n₃ m₃^ct.w

R M Louvre 10076, 2-3 
e 

for discussion of archaising writing using 3 m₃^c-groups,
see Chauveau, *RdE* 37 (1986) 38, n. to l. 3

wsh_y.t m^ct.w

P O Hor 18 vo, 15-16 


vs. Ray, *Hor* (1976), who read m^ct "from the chest"

in clause

py=k hy=k m wsh_y.t m^ct.w "May you rush forth & may you go back into the

hall of the righteous ones!" (R? O Uppsala 672, 3-4)
 use of *py*, var. of *p3y* "to hasten" (EG 130 & below), perhaps due to semantic
 contamination w. *pr* "to go (forth)" (EG 134-35 & below)
 for parallelism between *pr* & *h3i*, see *Wb* 1, 521/9-14

wsh.t m3nw "broad hall of the western mountains" (R P Harkness, 4/14)

wḥsy.t mš^c "hall of the people"
 = *wsh.t mš^c* *Wb* 1, 366/11-12

vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *wsh.t mne* & trans.

☞ R P Vienna 6319, 5/23

as parts of 2 different sentences

wshy.t n ḥ.t-ntr T3-thny.t "broad hall of the temple of The Peak" (P O Hor 23 vo, 22-23)

wshy ḥtp.w[∞] "hall of offerings"

☞ R P Vienna 6319, 4/28

~ *wsh.t ḥtp* name of a room in the temple in Dendera *Wb* 3, 183/7

rmṯ t3 Ṛwshy.t1 "man of the Ṛbroad hall"
 in phrase

^c.wy n *rmṯ* ^c3m — "tomb of the herdsman, —" (P P Louvre 3266, 6)

wsh adj.v. "to be expansive"; var. of *wsh*, above

wsh n.m. "width, breadth"; var. of *wsh*, above

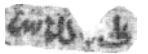

wsh n.m. "broad hall, court"; var. of *wsh.t*, above

wsh3.t n.f. "broad hall, court"; var. of *wsh.t*, above


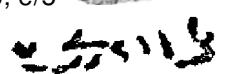
wshy.t n.f. "broad hall, court"; var. of *wsh.t*, above


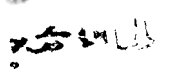
wsš "width, breadth"; var. of *wsh* (EG 101)

w[s]tšy(?)[∞] n.f. meaning uncertain
 not read by de Cenival, *Assoc.* (1972), or Erichsen, *Kultgenossensch.* (1959)

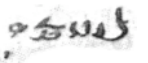
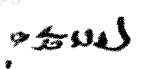
☞ P P Prague A, 21 


wste meaning uncertain

R P Berlin 8043 vo, e/5 


☞ R P Berlin 7059, 15 



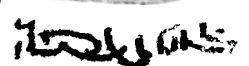
for reading, see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 88, n. to l. 4, who suggested trans.

R P Vienna 4852, 4 



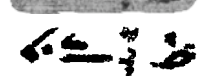
"at own expense(?)"
 vs. Bresciani, *Fs. Rainer* (1983), who read *wstn* & trans. "freely"

wstn[∞] v.it. "to be free, unhindered"
 = EG 101
 = *wštn Wb* 1, 367-68; Meeks, *Année*, 1 (1980) 99-100, #77.1048; *Année*, 2 (1981) 107, #78.1106; *Année*, 3 (1982) 76-77, #79.0765
 = OYOCṬN "to be, make broad" *CD* 492b, *ČED* 216, *KHWb* 278, *DELc* 238a
 w. extended meaning

wstn "to flout, take liberties (w.)"

P P 'Onch, 7/13 (& 28/2, 17/3?) 


Erichsen, "Neue Erzählung" (1956) p. 17, n. to l. 9, trans. "to anger"

☞ P/R P Berlin 13588, 1/9 


Jasnow & Vittmann, *Enchoria* 19/20 (1992/1993) 33, n. CC, trans. "to act (or behave) insolently against"

in

reread *wste* meaning uncertain, preceding; see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 88, n. to l. 4 vs. Bresciani, *Fs. Rainer* (1983), who trans. "freely"

n.m. "insolence, impudence" (EG 101)

wš

v.i. "to spend the day"

= *wrš* EG 95

= *wrš* *Wb* 1, 335/10-18; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0987; *Année*, 2 (1981) 101-2, #78.1043; *Année*, 3 (1982) 73, #79.0725; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 245

var.

?[∞]

so Ray, *Hor* (1976) p. 88, n. i, who suggested following pronoun might be pleonastic or read *n wš* "without" (= EG 101)

so Ray, *Hor* (1976) p. 90, n. k

in PNs

Pa-wš

Pš-wš

R P Vienna 4852, 4

P O Hor 23, 6

P O Hor 23 vo, 8

P P Lille 5, 1

P P Phila 8 vo, 2

P O Pisa 72, 2/x+4

Ta-wš

for discussion, see Pernigotti in Pernigotti & Criscuolo, *Enchoria* 8/1 (1978) 160, n. d

in phrase

mtw=y sdr w(r)š (n) *pšy=k* "wy" & I spend day & night in your house" (EG 95)

P/R S Anon *Enchoria* 8, 1

e 


(wš)

w. extended meaning

n.m. "time"

= *wš* EG 95

= *wš* *Wb* 1, 336/2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 94, #77.0988

= *ⲱⲄⲱⲉⲱ* *CD* 499b, *ČED* 220, *KHWb* 269, *DELIC* 231b



discussion of etymology & phonetic development (*wš* > *wšr* > *wšš* > *wš*) in Meeks, *Studies Kasser* (1994) pp. 206-7, §10; see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 74

var.

wyš[∞]

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 137, n. e to l. 7

R P Harkness, 2/7

R P Harkness, 6/31




in compounds

wš q(y) "long time, pause" (P O Hor 16, 5; R P Harper, 5/9)

for discussion, see Thissen, *Harfensp.* (1992) p. 64, n. to l. 5/9



n pš wš "in the time" (EG 95)

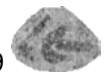

n wš nb "at all times" (EG 95)

nb w(r)š "lord of time" (EG 95)

š^c-r ky wš "to another time" (i.e., "later") (EG 95)

wš v.it. "to lack, be lacking, fail, cease"
 = *Wb* 1, 368/5-14; Meeks, *Année*, 1 (1980) 100, #77.1049; *Année*, 3 (1982) 77, #79.0766; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 264

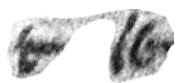

P P BM 10405, 2 


P O Hor 21, 9 
 e 


in compound

wš(?) (r?) bnr v.i. "to absent oneself"

so Ray, *Hor* (1976) p. 39, n. g

P O Hor 8, 2 
 e 



(wš) n.m. "emptiness, hole, lack"
 = EG 101; cf. *whš* "to be empty" EG 99

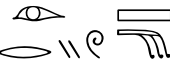
=  Meeks, *Année*, 1 (1980) 100, # 77.1050; *Année*, 2 (1981) 107, #78.1107;
Année, 3 (1982) 77, #79.0767; & ~ *Wb* 1, 368/5-14
 = **ⲟϥⲱϣ** "cleft, gap" *CD* 501b, *ČED* 220, *KHWb* 282 & 553, *DELC* 240a
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 501

in compounds

ỉr wš (n) "to lack, stop, fail"

= EG 101

P P Berlin 15527, 22 


=  *ir wš n* "to lack" P. Brooklyn 47.218.156, doc. 1, 1/1; see Sauneron,

Papyrus Magique (1970) p. 19, n. (a); Vernus, *RdE* 30 (1978) 121, n. 31

= p **oyw** "to make pause, wait for" CD 502a, *KHWb* 282

var.

ir n wš (n)

in phrase
m-ir ir wš "Don't stop!" (EG 101)

(n) **wš (n)** "w/out" (EG 101)

in phrases
n wš n wt "w/out additional payment" (EG 104)

(n) **wš (n) pš** "undivided"

~ (n) *wš pš* EG 140, s.v. *pš*
for Gr. equivalent, see Reymond, *Embalmer's Archives* (1973) p. 105, n. 17, & Martin, *Eleph. Pap.* (1996) p. 373, n. 17

var.

(n) **wš (n) pšy**

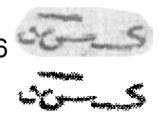
wš (n) pš n.m. "undivided (revenue)"

for discussion, see de Cenival, *BIFAO* 71 (1972) 58, n. 29

P P 'Onch, 9/11



R P Vienna 6319, 4/36



P P Ash 14, 3 (& 6)



P P Heid 711, 8



P P Louvre 3266, 2 (& *passim*)



n wš lyg.t n p3 t3 "w/out any hindrance at all" (EG 265 [= P P BM 10599, 15-16])
(n) wš (n) he hm.t "w/out expense or transport charges" (EG 267)
(n) wš (n) qs "w/out burial" (EG 549 [= R P Rhind I, 2d2])
(n) wš (n) šp "w/out (duty on) receipt" (EG 501, who trans. "w/out extra payment");
 see under *šp* "receiving-payment," var. of "income," below
hr=s n wš df=s "remove(?) it (scil., a *ryty*-tumor) w/out burning it" (R P Vienna 6257, 9/15)

wš n p3 nw "(the) lack of the lance" as expression for armistice (EG 210 [= P P Spieg, 16/8 & 10-11])

wš nby "dam-tax compensation" attested from Dendera & Edfu

= EG 101 & 215


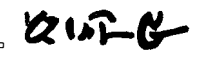
for Gr. equivalent & discussion of term, see Mattha, *DO* (1945) pp. 113-14, n. to l. 1 of #93;
 Menu, *Fs. Sauneron*, 1 (1979) 280, §1, & *BIFAO* 79 (1979) 133-35

for collection of exx., discussion of various dam taxes, & distinction between *hd nby* & *wš nby*,
 see Devauchelle, *O. Louvre* (1983) 223-25

R O Berlin 6243, 2

e  

R O IFAO 626, 2

e  

R O IFAO 363, 3-4

e  


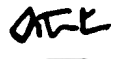
R O IFAO 308, 3

e  

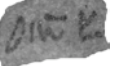

R O IFAO 294, 4

e  

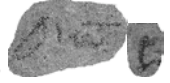

for reading, see Menu, *Fs. Sauneron*, 1 (1979) 280, Addendum §1
 vs. *ibid.*, p. 272, n. b to #26, who read *wḏ(?)*-*nby* "order for dike work"

R O IFAO 293, 2 
 e 



for reading, see Menu, *Fs. Sauneron*, 1 (1979) 280, Addendum §1
 vs. *ibid.*, p. 272, n. b to #26, who read *wḏ(?)*-*nby* "order for dike work"

R O IFAO 297, 3 
 e 



var.

R O IFAO 305, 2-3 
 e 

vs. Wångstedt, *Fs. Berl. Mus.* (1974), who read *nby* "dam-tax"

R O IFAO 828, 2 
 e 

hrw (*n*) *wš* "holiday" (lit., "day w/out (work)"), see under *hrw* "day," below

R O Berlin 6398, 2 


wš[∞]

v.t. "to consume, burn (of flame)"



= EG 101

< *wš^c* "to consume" *Wb* 1, 370, especially 370/12; Meeks, *Année*, 1 (1980) 100, #77.1060;

Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 265-66; *WMT* 223-24


= *ⲟϥⲱ(ⲱ)ϩⲉ* CD 502b, *ČED* 221, *KHWb* 282, *DELC* 240a

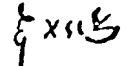
var.


R O IFAO 608, 2 
 e 

w^cš


R P Leiden 384 vo, 4/20

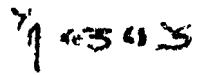





w^cš^c

R P BM 10588 vo, 2/10 (& vo, 2/12)




?; **wš^c**(?)


in phrase

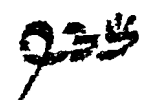
d^cm iw=f wš^c(?) "papyrus which is burned (up)(?)"Sp. in Viereck, *Gr. Ostraka* (1923) p. 202, trans. "ripped(?)"e_oR O Stras Gr 619, 6

wš[∞]


n.m. "(animal) feeder"


P P Berlin 3112, 8




= *wšy* EG 102< *wšš* *Wb* 1, 369/6-7see Vittmann, *Enchoria* 15 (1987) 127, n. 29

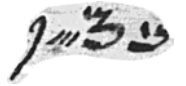
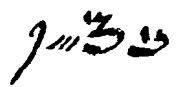
P P Louvre 3440 IA, 4 (& IB, 4)




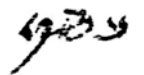


var.

wšy


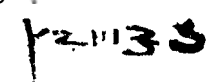
P P Phila 19, 2 


wšy.t n.f.


P P Phila 19, 4 


wšy(.t) n. "(animal) feeder"; var. of *wš*, preceding

wšyp[∞] n.m. "loan"

R O MH 4038, B/16 


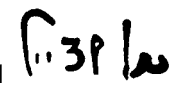
= $\text{wšyp} = \text{wšy} + \text{p} = \text{wšy} + \text{p} = \text{wšy} + \text{p}$ CD 503a, ČED 221, KHWb 282, DELC 240b

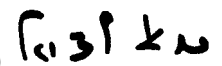
 \times | | | *wšby.t* "loan" P. Lansing, 6/9
 see Caminos, *LEM* (1954) p. 395; Meeks, *Année*, 1 (1980) 101, #77.1065
 ~? *wšb* "food" *Wb* 1, 371/5; Meeks, *Année*, 1 (1980) 101, #77.1062,
 as Parker, *JEA* 26 (1940) 99
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 228 & 781, n. 977

wšym n. "tip (of a bone)" (EG 102)

wš^c(?) v.t. "to consume, burn (of flame)"; var. of *wš*, above

Wš^c(?) DN(?) in PN *P3-šr-Wš^c(?)*, see *Demot. Nb.*, 1/7 (1987) 513
 so Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 307, n. to l. 1

e R O Leiden 393, 1 

e₃R O Leiden 393, 3 (& 2) 

wšb[∞] n.f. "cup, beaker, situla"
 = EG 102
 =? *Wb* 1, 373/6
 for discussion, see Griffiths, *Isis-book* (1975) pp. 208-11; M. Smith, "Dem. Mort. Papyrus Louvre E. 3452" (1979) pp. 52-53; *P. Harkness* (2005) p. 244, n. c to l. 12

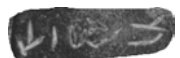
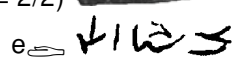
note water det. written over man w. hand to mouth det.

R P Harkness, 6/12 



var.


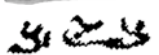
n.m.?

followed by m. numeral

P/R T Cairo 30691a, 32 (= 2/2) 
 e₃ 

wšb v.t. "to answer"
 = EG 102
 = *Wb* 1, 371-72; Meeks, *Année*, 1 (1980) 101, #77.1063; *Année*, 3 (1982) 77, #79.0771; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 267
 = **ⲟϣⲱⲃ** *CD* 502b, *ČED* 221, *KHWb* 282, *DELC* 240a

P P 'Onch, 2/21 


R P Harkness, 4/20 


R P Harper, 3/12 


w. extended meaning
 in legal terminology "to confirm, endorse" (EG 102)

in compound

wšb r (*nš-*)*nfr* "to answer correctly" (R P Harper, 3/12)

for discussion & refs., see Thissen, *Harfensp.* (1992) pp. 46-47
wšb ḥr "to answer to" (EG 102)

(wšb) n.m. "answer"
 = *Wb* 1, 372/4-10; Meeks, *Année*, 1 (1980) 101, #77.1064; *Année*, 2

(1981) 108, #78.1115; *Année*, 3 (1982) 77, #79.0773

in compound

ḥr **wšb** n "to answer to (someone)" (P P Berlin 23536, x+10)

for discussion & further exx., see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) pp. 301, nn. 37 & 39, & 352

ʿn **wšb** "to avenge, revenge; avenger" (EG 102)

in phrase

bw ḥr p3 ʿn **wšb** sdr "The one who exacts revenge does not sleep." (EG 102)

s.t-**wšb** "answer" (R P Krall, 9/5)

for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 212, n. 1089

wšby[∞] n.f. an astringent earth, or similar

= *wšb.t* *Wb* 1, 373/7; *WÄD* 143-44

for discussion, see Harris, *Lex. Stud.* (1961) pp. 188-89, quoted by Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 61

vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "mineral"

øwšf in

taken as error for *wš=f* "it (the fire) consumed"

as Griffith, *Stories* (1900) p. 205, followed by EG 102 & 101

vs. ČED 222, who identified w. **øγωωq** "to wear down, crush" *CD* 505a, *KHWb* 283 & took as v.t. "to destroy"

P P Berlin 23537c, x+9

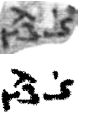
R P Vienna 6257, 9/33

R P Setna II, 7/4

wšm[∞] n.m. "beards, bristles of grain"

~? *wšym* "tip (of bone)" EG 102
 = *Wb* 1, 374/4; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 268
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §354
 see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 61; Darby et al., *Food*, 2 (1977) 457
 vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "asparagus"

R P Vienna 6257, 14/19 (& 11/19, 16/5)

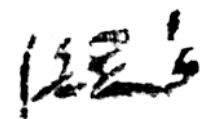


wšt v.t. "to adore, greet"

= EG 102

= *wšd Wb* 1, 375/7-15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 101, #77.1075; *Année*, 2
 (1981) 108, #78.1123; *Année*, 3 (1982) 77, #79.0776
 = **ⲟⲮⲱⲩⲧ** *CD* 504a, *ČED* 221, *KHWB* 283, *DELIC* 240b

P P Berlin 15527, 8



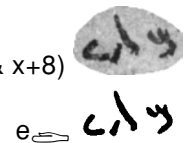
P P 'Onch, 19/14



(wšt.t) n.f. "adoration"

= EG 102
 = **ⲟⲮⲁⲩⲧⲉ** *CD* 504b, *ČED* 222, *KHWB* 283, *DELIC* 240b
 = **ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲙⲁ** "act of worship, act of adoration" LSJ 1518b; Lampe, *PGL* (1961) p. 1176a, 2
 for discussion, see Geraci, *Aegyptus* 51 (1971) 21-26; Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989)
 p. 202, ¶7
 > Mer. *twišti* (= *tš wšt.t*) Meeks, *MNL* 13 (1973) 20
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 80 & 878

R O Leiden 422, x+6 (& x+8)



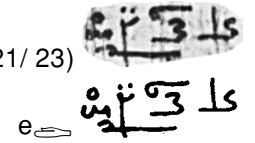
wqnms n.m. "oikonomos"; see *pwqnms* as var. of *šqnwms*, above

wkp v.it. "to collapse"; see under *wgp* "to be destroyed," below

wkm[∞] n.m. a type of fruit (?)

= EG 111 in GN *By-wkm*
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §359
 for discussion, see Sp., *Mythus* (1917) pp. 111, glossary #199, & 324-25, glossary #1068

R P Mythus, 11/2 (& 21/ 23)



wkš meaning uncertain (EG 103)

for discussion, see de Cenival, *Mythe* (1988) p. 94, n. to 10/18

wkky.t n.f. "(something that is) harmful, detrimental, injurious" (EG 103)

< *wgg.t Wb* 1, 376/15-377/4 (who translit. *wgʒ.t(?)*); Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1086
 ~? **ΟΥΚΙΚΕ** v.it. "to be treated unfairly; to suffer disadvantage(?)" CD 476b, *KHWb* 269, *DEL C* 231b

in compound

ʔr **wkky.t** n "to do harm to" (R P Mythus, 11/32)

wg[∞] n.m. "*Wag*-festival"

= *wʒg Wb* 1, 263; Meeks, *Année*, 1 (1980) 80, #77.0832; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0603
 for discussion, see Posener-Kriéger, *LdÄ* 6 (1986) cols 1135-39

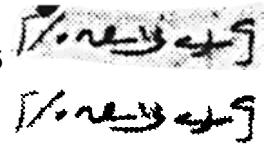
in compound

ḥb wg "*Wag* -festival"

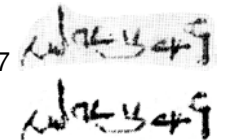
= *Wb* 1, 263/4
 for discussion, see Altenmüller, *LdÄ* 2 (1977) 174; M. Smith, *P. Harkness* (2005)

p. 132, n. d to l. 37

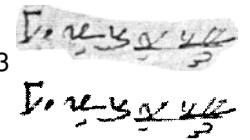
R P Harkness, 5/25

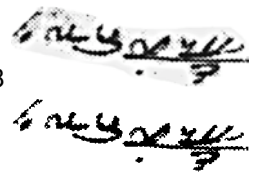



R P Harkness, 1/37



R P Harkness, 3/13





R P Harkness, 4/8 

R P Berlin 8351, 5/7 

in phrase

hs hb wg "immersed one of the *Wag*-festival" epithet of Osiris (R P Harkness, 5/25)

e  E P Berlin 23612 vo, 5 

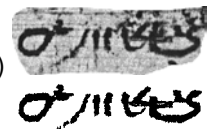
wg[∞]

n.m. "plank" (of a ship, etc.)
 = part of a ship EG 102
 = *Wb* 1, 376; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1079; *Année*, 2 (1981) 108, #78.1125; *Année*, 3 (1982) 77, #79.0778; Jones, *Glossary* (1988) pp. 160-61, #40; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 269
 = **ⲟϥⲱⲃ**, **ⲟϥⲉⲃ**- CD 512b, *ČED* 224, *KHWb* 287

var.

wgy(.t) n.f.

~? Meeks, *Année*, 2 (1981) 108, #78.1126; Jones, *Glossary* (1988) p. 161, #41
 ~? *wgy* "lower jaw" EG 103
 = *wgy.t* *Wb* 1, 376/3-4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1078
 for discussion, see Malinine, *ZÄS* 91 (1964) 128, n. g

P P Louvre 7862, 4 (& 7) 

in compound

wgy(.t) p3 r3 "door-post"

= **ⲟϥⲉⲃⲣⲟ** CD 512b, *ČED* 224, *KHWb* 288, *DELIC* 242b (all but *ČED*, s.v.)

P P Louvre 7862, 5 

ⲟϥⲟ(ⲟ)ⲃⲉ "jaw"

see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 382, n. 67

wgy(.t) n.f. "plank"; var. of *wg*, preceding

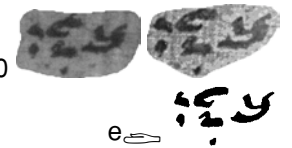
wgp[∞] v.it. "to be destroyed"
= EG 102
= *Wb* 1, 377; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1081; *Année*, 3 (1982) 78, #79.0779
= ⲟϥⲟⲃⲉ "to break, be broken" *CD* 513a, *ĈED* 224, *KHWb* 288 & 554, *DELC* 242b

var.

wkp "to collapse"

for discussion, see Jasnow, *Essays te Velde* (1997) p. 212, n. to l. 10

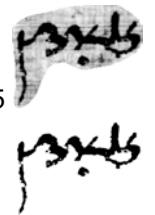
P P BM 10238, 10



wgm n.m. "threshed/crushed grain" (?)

= *wg(ʒ)m* *Wb* 1, 376/9 (incorrectly written *wgʒ*); Faulkner, *CDME* (1962) p. 71; Meeks, *Année*, 1 (1980) 102, #77.1080 (incorrectly written *wgʒ*)
≅ "powder" *Wb* 1, 377/10; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 270
for discussion & further refs., see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) p. 270, n. 16
or? = v.t. "to thresh/crush (grain); to grind (grain)" (?)
= *Wb* 1, 377/9; Faulkner, *CDME* (1962) p. 71; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 270
for meaning "to thresh" rather than "to grind," see Meeks, *Grand Texte* (1972) p. 7, n. 2

P P Berlin 15677, 2/x+5



in phrase

ⲓⲛ ⲓⲓⲣ ⲉʒ ⲙⲙ(?) ⲣ **wgm** "Is it towards the threshed grain that a donkey has approached/approaches(?)?"

wggy n. "lower jaw"; pl. "cheeks" (EG 103)

Quack, *Enchoria* 21 (1994) 65, #7, reread the ex. from ^R P Carlsberg 13b, 2/5 *msdr.w* "ears"

wt "to engender; begetting, semen" (EG 103)
for PN *Sṯʒ-w-tʒ-wt(.t)* (& var.), see under *wty(.t)* "destruction," below

var. in compound

wt.t *n* P³-Š^cy "creation of Pshai" (R P Magical, 18/9)

wṯ

v.t. "to send"

= EG 103-4

< *wdy* *Wb* 1, 397/11-21; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1122; *Année*, 2 (1981) 112, #78.1162; *Année*, 3 (1982) 81, #79.0810

= **ⲟϥⲱ(ⲱ)ⲧⲈ** "to send" *CD* 495a, as *ČED* 218

vs. *KHWb* 279 & 553, *DELC* 239a, who suggested **ⲟϥⲱ(ⲱ)ⲧⲈ** < *wḏ*^c "to divide, judge" w. influence from *wdy*

for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 473 & 815, n. 1065

var.

wṣt

wṣty.w qual.

for discussion, see Hoffmann, *ÄguAm* (1995) p. 107, n. 513

ỉ-wṯ imp.

see de Cenival, *Caution*. (1973) p. 126, n. 9 to P P. Lille 51, & Hughes, *JNES* 35 (1976) 212

w. extended meaning

v.t. "to pay"

= EG 103-4, who wrote as separate entry from *wt* "to send"

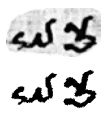
P P 'Onch, 11/15



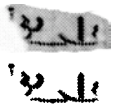
ⲙ R P BM 10588, 7/6



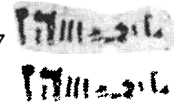
R P Louvre 3229, 3/17



ⲙ R P Serpot, 3/4



ⲙ R P Serpot A, 2/x+37





P P Lille 51, 14 (& 50, 13)


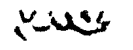




P P Lille 51, 23







P P Lille 66, 11 




P T Stras 13, 1 
e 



P O Uppsala 884, 1 




e  R O Berlin 6271, 2 

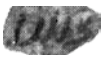

R O Berlin 6476, 1 




R O IFAO 65, 1 
e 



R O IFAO 262, 1 
e 

R O IFAO 297, 1 
e 

R O IFAO 301, 1 
e 

R O IFAO 309, 1 
e 


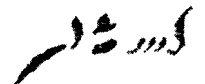
R O IFAO 404+445, 1 
e 

R O IFAO 611, 1 
e 

var.



wy.t

for discussion of non-etymological writing, see Malinine, *Choix*, 2 (1983) 74, n. to
E P. Louvre 7836, 7; Vleeming, *Hou* (1991) p. 131, & n.19

E P Louvre 7839, 8 


in

retrans. "to be different" (= EG 104)
see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 78, w. n. 163; Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 184, n. 102;
Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 66
vs. Glanville, *'Onch.* (1955)

P P 'Onch, 26/14 (& 15) 


in compounds/phrases

wn n n3 h.d.w nt wt "inventory of the moneys which have been paid" (P O Leiden 122, 1)
(r-)wt PN "PN has paid" (EG 104)
wt p3 šmw "to pay the rent" (EG 104)
wt r p3 shn n Pr-^{c3} "to pay to the bank of the king" (EG 103)

in compounds/phrases

wt iir-ḥr "to send to (someone)" (EG 103)
wt ḥ3.t X m-s3 Y "to send the heart/desire of X after Y" (R P Louvre 3229, 3/17)

(wt) n.m. "surcharge payment" (EG 104)
 ≡ **προσδιαγραφόμενα** "surcharge paid in money" Preisigke, *Fachwörter* (1915) p. 150

R O Leiden Pap Inst 54, 2 

e 

for discussion, see Mattha, *DO* (1945) pp. 47 & 76-78, n. to 7/4; Mattha, *Bull. Fac. Arts Cairo Univ.* 13.1 (1951) 99-105; Lichtheim, *OMH* (1957) p. 17; Devauchelle, *O. Louvre* (1983) p. 235

e  R O MH 4015, 5

in phrases

wt *r-h.t db^c 1 1/2 r t3 sttr 1.t* (EG 375 & 552, but vs. his translit. *qt*)

n wš n wt "w/out additional payment" (EG 104)

dm^c n wt "paybook, tax rolls" (EG 104 & 680)

wt v.t. "to place, put; to throw"(?)
 = *wd Wb* 1, 384-87; Meeks, *Année*, 1 (1980) 103-4, #77.1102; *Année*, 2 (1981) 110, #78.1144; *Année*, 3 (1982) 79, #79.0793; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 275-76
 N.B. walking legs det. may come by contamination w. *wṯ* "to send"

in compound

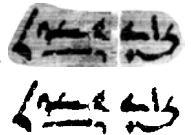
wt gn (m) "to do harm (to)"(?)

= *wd qn Wb* 1, 387/12, & 5, 48/3; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 1059, s.v. *qn*
 for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) p. 156, n. 181


in phrase

sḥ1m wt gn ḥm=s "Follow one who did harm to it (scil., the eye of Horus)!"

P P Berlin 8278a, x+24



wṯ n.m. "tail"

=  P P Apis, 1/8 (& 3/10-11)

for discussion, see Vos, *Apis* (1993) p. 131, n. 3 to l. 3/10

var.

wṯ

P P Apis, 2/8 (& vo 1/7 & 10)

wyt

P P Apis vo, 1/3

wṯ v.t. "to wrap"; see under *wyt*, above**wṯ** n.m. "(mummy) bandage; embalmer"; see under *wyt*, above

wṯ v.it. "to be different"
 = EG 104
 ~? *wḏ*^c "to divide, separate," below
 < *rw(iṣ)t(y) Wb 2, 408/3*
 = *ΟΥΩΤ/ΟΥΕΤ CD 495b, ČED 218, KHWb 279 & 553, DELC 238b*

see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 78, w. n. 163; Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 184, n. 102;Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 66vs. Glanville, *'Onch.* (1955), who trans. "to pay" (extended meaning of *wṯ* "to send"
EG 103-4 & above)

in compounds/phrases

wṯ r "to be better than" (EG 104)for discussion, see Sp., *Mythus* (1917) p. 112, glossary #204**wṣṯ hrw wṣṯ pṣy=f ṯry** "One day is not like another." (EG 104)**wṯ hrw=f wṯ tṣ bny.t** "His voice differs from the harp." (EG 104)**wṯ** v.t. "to judge, separate"; see under *wḏ*^c, below**wṯ** "between," var. of *ṯwṯ* (EG 26)

P P 'Onch, 26/14 (& 15)

wt v.t. "to command"

= EG 104

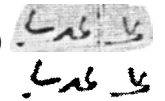
= *wd Wb* 1, 394-95; Meeks, *Année*, 1 (1980) 105, #77.1116; *Année*, 2 (1981) 111, #78.1157; *Année*, 3 (1982) 80, #79.0805; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 281-82

for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) p. 186, n. a to l. 30

P P Ox Griff 7, 6



R P Harkness, 3/29



(wt) n.m. "command, decree, judicial decision"

= EG 104

= *wd Wb* 1, 396/11-23; Meeks, *Année*, 1 (1980) 105, #77.1119; *Année*, 2 (1981) 112, #78.1160; *Année*, 3 (1982) 80, #79.0807; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 282

var.

w3t[∞]

so Reymond, *Hermetic* (1977), despite her comparison of writing to Serpot forms of *wt* "to send"

in phrases

wt n n3 wpty.w "decree (decision) of the judges" (EG 104)

m hrw pn wt "on this day: decree" (EG 104)

r-h.t p3 wt "according to the decree" (EG 375)

hm-ntr whm hr wt "prophet who repeats concerning decrees"; see under *whm* "herald," above

sh wt r-hrw "to write a court decree at the behest of (a plaintiff)" (P P HLC, 5/2; for reading & discussion, see Hughes in Mattha & Hughes, *HLC* [1975] p. 98, n. to V/2)

sh wt "decree scribe"; see under *sh* "scribe," below

ri wt1 (r)-hrw1 "to issue (lit., "to give") a court decree at the behest of (the judges)" (P P HLC, 8/12; for reading, see Hughes in Mattha & Hughes, *HLC* [1975] p. 112, n. to VIII/12)

P P HLC, 5/2 (& 8/12 (bis))



P O Hor 25, 6



R P Vienna 6319, 3/1



∅**wd nby** in

reread *wš nby* "dam-tax compensation"
 see Menu, *Fs. Sauneron*, 1 (1979) 280, Addendum §1
 vs. *ibid.*, p. 272, who trans. "order for dike work"
 for other corrected exx., see *wš nby* under *wš* "lack," above

R O IFAO 297, 3

e⇒ 


(wt.t)[∞]

n.f. "utterance, command, decree"

= *wd.t Wb* 1, 397/1-10; Meeks, *Année*, 1 (1980) 105, #77.1120; *Année*, 2 (1981) 112, #78.1161; *Année*, 3 (1982) 80, #79.0808; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 282

for discussion of writing, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 117, n. b to l. 15

R P BM 10507, 10/15

e⇒ 


R P Harkness, 2/37




e⇒ R P Berlin 3044, 1



var.

wte.t


vs. Ray, *Hor* (1976), who trans. "begetting"

in phrase

wte.t nt pr m r3 = "command which comes forth from (one's) mouth"

= ⲟⲩⲏⲧⲏⲧⲏⲣⲓⲙⲣⲟ R P BM 10808, 9; for discussion, see Osing, *P. BM 10808* (1976) p. 67 w. n. 516

P O Hor 18 vo, 12




wṯ

"increase, flourishing," var. of *wt* "to be green" (EG 104 & following)

wt

v.it.; adj. "to be green, fresh, prosperous, flourishing"

= EG 104-5

< *w3d Wb* 1, 264-66; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0836; *Année*, 2

ⲙ R P BM 10588 vo, 2/8




(1981) 85-86, #78.0870; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0609; Wilson,

Ptol. Lex. (1997) pp. 201-2; *WMT* 163-65
= **ΟΥΩΤ** *CD* 493a, *ČED* 217, *KHWb* 279, *DELC* 238b

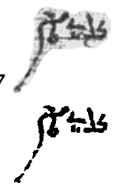
for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 128 & 791

wɿ[∞]

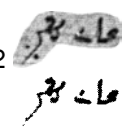
var.

wʒ**d**

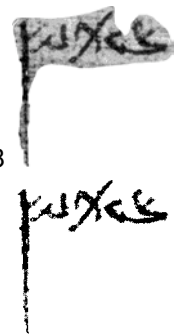
R P Carlsberg 1a, 3/7



R P Vienna 6257, 16/12



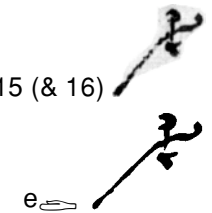
P P 'Onch, 10/18



P P Berlin 13603, 2/4



P P Brook 37.1802, 15 (& 16)



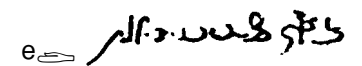
R P Vienna 6257, 8/6 (& *passim*)

in compounds

W3d-wr GN "Lake Moeris"= *Wt-wr* EG 105= *Wb* 1, 269/17; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0844; *Année*, 2 (1981) 87, #78.0883; *Année*, 3 (1982) 62, #79.0618; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 205-6= Gauthier, *Dict. géog.*, 1 (1925) 183

≡ -γετον in title ῥισιγέτου (& var. [see Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 383b, s.v. ῥισεγέτης; LSJ 1572b, s.v. ῥισῆς; LSJ *Rev. Sup.* 270b, s.v. ῥισηγέτης])
 "master of the lake of the sea"; see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 301, n. 2 (c);
 Fecht, *Wortakzent.* (1960) pp.10-12

var.

W3d-wr(š)eR P Berlin 6750, 4/6-7 (& *passim*)for discussion of writing, see Widmer, *BSÉG* 22 (1998) 84, a

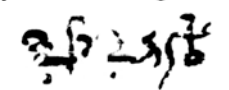
n. "sea"

w3d-wr.w n.pl.

P P Berlin 8278a, x+9



for discussion, see Gaudard, "Horus and Seth" (2005) p. 137, n. 63

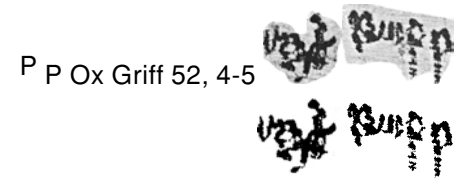


in compounds

w3d-wr.w *R^c-qt* "seas of Alexandria" (P P Berlin 8278a, x+9; for discussion, see
 Gaudard, "Horus and Seth" [2005] pp. 137-38, nn. 63-64, & 162, n. 23)
 šy (*n*) **wt-wr** "sea of Lake Moeris" (EG 105)

in title

hry šy w3d-wr "master of the lake of the sea" priestly title



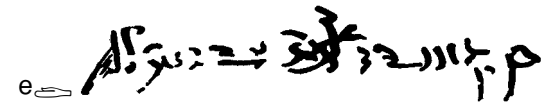
specific to Dimē

= ῥισεγέτης & var. Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 383b;

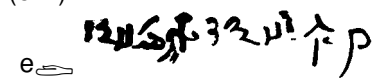
LSJ 1572b, s.v. ῥιση; LSJ *Rev. Sup.* 270b, s.v. ῥισηγέτης

see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 301, n. 2 (c)

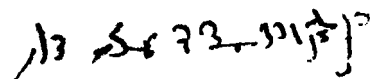
☞ R P Berlin 15685, 1



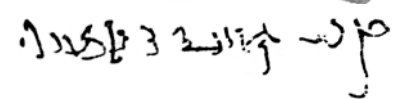
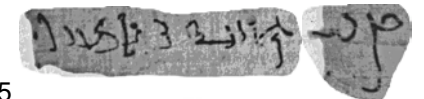
R P Berlin 15667, 2 (& 1)



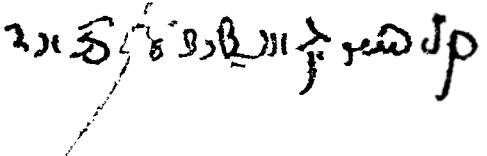
☞ R P Rylands 45A, 3



☞ R P Rylands 45A, 4-5



 R P Berlin 7058B, 3



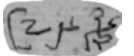
in title string

nb w^cb ḥry šy w³d-wr N³-nfr-īr-šty "possessor of purity, overseer of the lake of the sea of *N³-nfr-īr-šty*"

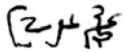
for discussion, see Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 301-2, n. 2; Reymond, *BJRL* 48 (1966) 451-58; Zauzich, *Enchoria* 7 (1977) 159, n. a; Bricault, *Studies Quaegebeur* (1998) 524-25

W³d tp[∞] "green head" epithet of Osiris or Ptah

R P Harkness, 4/31



for discussion, see M. Smith, *P. Harkness* (2005) pp. 210-11, n. b to l. 31




in phrases

ḥp p³ wt n p³ .wy "By the flourishing of the house!" (EG 104)

wt Mrwe.w[∞] "May Meroe flourish!(!)" a type of invocation (?)

Griffith, *Dodec.*, 1 (1937) 144, trans. "hail-Meroes(?)"

 R G Philae 411, 5



mḥ n ḥb³y^t wt "crown of fresh *ḥb³y^t*-plant" (EG 300 [= R P Mythus, 22/24])

ry (& var.) **wt** "fresh ink" (R P BM 10588 vo, 2/8; for translation, see Harris, *Lex. Stud.* [1961] pp. 147-48)

var.

"green ink" (P P Apis, 6b/10; for translation, see Harris, *Lex. Stud.* [1961] pp. 147-48, & Vos, *Apis* [1993] p. 190, n. 2 to l. 10)

for suggestion term "green ink" was used as euphemism for "red ink" to avoid bad connotations of color red, see Quack, *GM* 165 (1998) 7-8

ḥd ḳw=f wt "silver which is fresh/green" (R P Berlin 8769, 3/12)
= EG 105, who read w. ? & did not trans.

sw *wṣd* "fresh wheat" (P P Brook 37.1802, 15; P P Brook 37.1803, 12)
for discussion, see Pierce, *3 Dem. Pap.* (1972) p. 72, §12; Pestman,
Recueil, 2 (1977) 46, n. k
cf. *wṣd* "grain" *Wb* 1, 266/12

q^cṣ.w wt "green fields" (EG 532 [= R P Mythus, 6/27])

qnb n ḥ^cr wt "to bind w. fresh skins" (EG 540 [= R P Mythus, 18/25])

(wyt)

n.m. "green stone"

= EG 105 & 693, s.v. *sdṣwt*, but vs. reading *sdṣwt wyt* "green stone sealer"

all exx. reread *ḥtmw(-ntr) wyt* "(divine) sealer & embalmer"; see under *wyt*
"embalmer," above, & under *ḥtm* "to seal," below

= *wṣd Wb* 1, 267/3-8, who sugg., w. ?, id. w. either green feldspar or emerald;
Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0838; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0612, sugg.,
w. ?, id. w. malachite

in compound

wyt Šm^c "Upper Egyptian green stone" (EG 509 [= R P Mythus, 6/16])

= *wṣd Šm^c Wb* 1, 267/5-6; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 206

for discussion, see Harris, *Lex. Stud.* (1961) pp. 102-4, who id.'d as malachite or
copper ore; Sp., *Mythus* (1917) p. 113, glossary #207, followed by de Cenival,
Mythe (1988), who id.'d as green feldspar

(wt)

n.m. "green eye-paint"

= EG 105

= *wṣdw Wb* 1, 267/9-15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0839; *Année*, 2 (1981) 86,
#78.0874; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0613; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 205; *WMT* 127
usually malachite, according to Harris, *Lex. Stud.* (1961) pp. 143-45

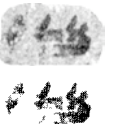
vs. Ray, *Hor* (1976), who took as adj. modifying *šl* "myrrh"

var.

 R P Berlin 8769, 2/1



P O Hor 13, 10



wyt

in list

hl **wyt** [ms]tme (var. šl wt mstmy) "myrrh, green eye-paint, black eye-paint" (P O Hor 13, 10;
R P Louvre 3229, 3/26-27)

R P Louvre 3229, 3/26

(wyt)

n. "green linen" (EG 105)

(wt)[∞]

n. "plants, vegetables"

= *w3d(.t)* Wb 1, 266/11 & 13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0837; *Année*, 2 (1981) 86, ##78.0872-73; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0611
= **oy(o)te** CD 493b, ČED 217, KHWb 279 & 553, DELC 238b
= Charpentier, *Botanique* (1981) §310
for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 187 & 791

R P Vienna 6319, 6/34

wt

n.m. "papyrus"

= *w3d.t* EG 77 & wt 105
= *w3d* Wb 1, 263-64; Meeks, *Année*, 1 (1980) 80, #77.0833; *Année*, 2 (1981) 85, #78.0869; *Année*, 3 (1982) 61, #79.0605; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 202-3
~? **oy(o)te** "greens" as KHWb 553
= Charpentier, *Botanique* (1981) §306

see Ray, *JEA* 64 (1978) 119, who read *w3d* & cf. to writings from Canopus

P O Hor 18, 2

vs. Ray, *Hor* (1976), who read *3h.t* "horizon" (EG 10 & above)
in phrase
Hr tpy wt=f "Horus who is upon his papyrus-stem"

var.

w(3)d.t n.f. "papyrus-stem" (EG 105)
in phrase
w(3)d.t *irm w^c šm^c* "(a) papyrus & a sedge" (EG 105 & 508)

in compound

wt n dwf "papyrus stem" (EG 676 [= P S Canopus A, 17, & B, 62-63])

wṯ n. a type of fish; see under *Pr-nb-wṯ* GN, below
 = *wḏy Wb* 1, 399/7-8; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1125; *Année*, 2 (1981) 112, #78.1166

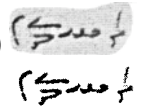
wt(e).(t) n.f. "fire" (EG 105)
 in compound
wte(.t) n ḏs.t "lightning of Isis" in curse formula (P G Philae 244, 3)

Wt(.t) DN "Wadjet"
 = EG 105
 = *wḏd.t Wb* 1, 268/17; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0841; *Année*, 2 (1981) 86, #78.0880; *Année*, 3 (1982) 62, #79.0615; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 208
 =? B **ⲁⲗⲱ** "viper" CD 25b, as *KHWb* 18
 < *d.t* "viper" *Wb* 5, 503/1-8, according to ČED 19, *KHWb* 18, *DELC* 23a
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 168; 758-59, n. 919; & 791

var.

Wᶜt[∞]

R P Harkness, 3/30



R P Berlin 6750, 8/4



in compounds/phrases

Wᶜt tḏ mnḥ(.t) ḥr-ḏb ḏwf "Wadjet, the beneficent one, who is in the midst of the papyrus thicket" (R P Harkness, 3/30; for discussion & refs., see M. Smith, *P. Harkness* [2005] p. 186, n. f to l. 30)

pḏ ᶜ **Wḏd.t** "the house of Buto" (EG 105 [= P P Loeb 15, 13])

Pr-Wᶜt.t-(n)-nb-ḏmy GN "Temple of Wadjet, Lady of ḏmy"; var. of *Pr-nb.t-ḏḏmw* "Kôm el-Ḥisn," below
Pr-Wt (& var.) "Buto"; see below

wt(.t) "back"; var. of *ḏt* (EG 12)

wt.t n.f. "creation"; var. of *wt* "to engender," above

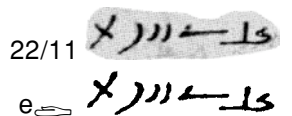
- wt.t** n.f. "destruction"; var. of *wty(.t)*, below
- wt.ty** n. dual "two uraei"; see under *wṣḏ.ty* "two uraei," above
- wṣ** n.m. "tail"; var. of *wṣ*, above
- wt(e.t)** n.f. "utterance, command"; see under *wt.t* under *wt* "to command," above
- wty** n.m. "stela" (EG 105-6)
in phrases
wyṣ (n) *īny ḏry* "stela of hard stone" (EG 106)
wṣ(.t) n *rmṣ* ḥṣ "(the) stela of (the) 'saint' (lit., "great man")" (R Statue Turin 3067, 3)
pn n *nṣ wyṣ.w* "to overturn the gravestones" (EG 132 [= P P Setna I, 6/9])
- wty** v.t. "to wrap"; see under *wyt*, above
- wty** "to melt, dissolve" (EG 106)
- wty** "to send," var. of *wt* (EG 103)
- wty** "to pay," var. of *wt* (EG 103-4)
- ḳwty** in

retrans. "destruction," following
vs. Zauzich, *Enchoria* 8/2 (1978) 98, w. n. 17, who trans. "lunar crescent" = "sword" &
suggested < *wḏṣ.t* "*wḏṣ.t*-eye" *Wb* 1, 401-2
vs. Ray, *Hor* (1976), who trans. "progeny" (= EG 103 "to engender")
- wty(.t)** n.f. "destruction"
= EG 106
~ *wty* "to melt, dissolve" EG 106

P O Hor 17, 9



R P Krall, 22/11



= **ouyete** "to fall to pieces" *CD* 495a, *ČED* 218, *KHWb* 279, *DELC* 238b

~? *wt* "fire, lightning" *EG* 105

= **ouhte** "lightning(?), calamity" *CD* 495a, *ČED* 218, *KHWb* 278, *DELC* 238b

< *wd3.t* "*wd3.t*-eye" *Wb* 1, 401-2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1129; *Année*, 2 (1981)

113, #78.1170; *Année*, 3 (1982) 81, #79.0816; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 286-87

for etymology & negative connotations of *wd3.t*-eye, see Borghouts, *JEA* 59 (1973) 145 & references in n. 2

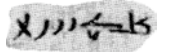
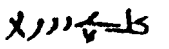
vs. Ray, *Hor* (1976), who trans. "progeny" (= *EG* 103 "to engender")

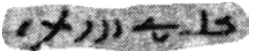
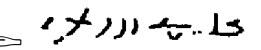
for discussion of related ex., see Zauzich, *Enchoria* 8/2 (1978) 98, w. n. 17, who trans. "lunar crescent" = "sword" & suggested < *wd3.t* "*wd3.t*-eye" *Wb* 1, 401-2

var.

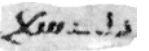
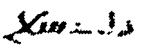
w3d

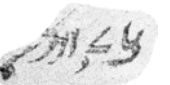
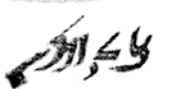
wt.t



R P Krall, 22/14 
e= 

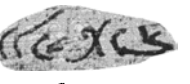

R P Krall, 25/2 
e= 

R P Serpot, 3/36 


R P Serpot, 12/28 


P O Hor 16 vo, 2 (& 17, 9) 


P P Berlin 13554, 1 


P P 'Onch, 14/17 (& 27/14) 


wtyꜥ.wꜥ pl.

for reading, see Hoffmann, *Enchoria* 23 (1996) 44-45
 vs. EG 106, following Griffith, *Stories* (1900), who read *wtn.w* "heavenly boats" (see under *w*, above)

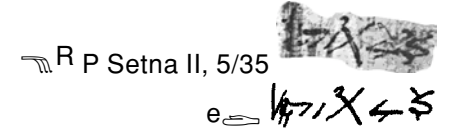
in compound

stꜥwt(y).t "to turn away destruction" (P P 'Onch, 14/17; see Stricker, *OMRO* 39 [1958] 67, n. 84 vs. Glanville, 'Onch. (1955), who trans. "punishment")
 in PN

Stꜥw-tꜥwt(.t) (& var.) (P L Berlin 17327, 1 [see Thieme & Pestman, *PLB* 19 (1978) p. 228, n. 22]; P O Cologne 265, 4 [see Thissen, *Enchoria* 6 (1976) 70, n. to l. 4])
 for exx., var. & Gr. equivalents, see *Demot. Nb.*, 1/13 (1995) 945-46
 vs. EG 103, who placed under *wt* "to engender"

in royal epithet

stꜥwꜥd "she who turns away destruction" epithet of Berenike II (P P Berlin 13554, 1)



wtwt[∞]

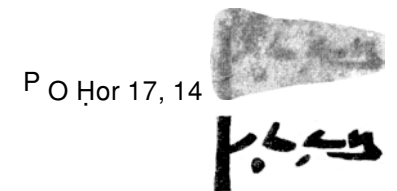
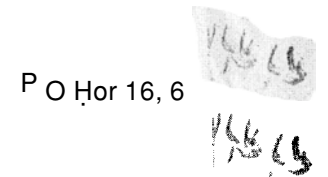
v.it. "to be green, flourish"

= EG 106
 ~ *wt* EG 104-5
 = *wꜥdwꜥd* *Wb* 1, 270/4-5; Meeks, *Année*, 1 (1980) 81, #77.0845
 = **ⲟⲩⲟⲩⲟⲩⲉⲧ** *CD* 493b, *ČED* 217, *KHWb* 280, *DELC* 239a
 see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 126

var.

?; **wtt**

Ray, *Hor* (1976) p. 64, n. k, also suggested secondary formation from *wt* "to be green"



wtb v.t. & it. "to move, shift (of an event in time), revert"

= EG 106

= *wdb* "to turn (around)" *Wb* 1, 408/3-15; Meeks, *Année*, 1 (1980) 108, #77.1147; *Année*, 2 (1981) 114, #78.1182; *Année*, 3 (1982) 82, #79.0823; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 289-90

= **ΟΥΩΤΒ, ΟΥΩΤϞ** "to change, be changed" *CD* 496a, *ČED* 219, *KHWb* 280, *DELCL* 239a

see Hughes, *JNES* 16 (1957) 61-62

w. extended meaning

"to present"[∞]

~ *Wb* 1, 408/14-15

see Zauzich, *Äg. Handschr.* (1971) p. 159, n. 3 to #278

in phrases

wtb *m-dr* (& var.) *n3 h^c.w n p3 sw* "displacement on the part of the risings of the star"

(EG 646 [= ^P S Canopus A, 10, & B, 37])

wtb ... *shn rnp.t* "to postpone a lease" (lit., "shifting of a lease in respect to the year")

(^P P HLC, 2/32; ^P P Turin 6089, 23)

for discussion, see Hughes, *JNES* 16 (1957) 61-62; Felber, *Dem. Ackerpachtvertr.* (1997) pp. 180-81

hd.w nt wtb m-s3 p3 he r-ir=w "moneys which revert after the expense which was incurred" (^P P BM 10225, 3/7)

shn (n) wtb=f "lease to be modified" (EG 106)

tj wtb hd "to shift (the date) money (is to be paid)" (lit., "to cause that money shift") in a payment schedule; see under *hd* "silver, money," below

(wtb)[∞] n.m. "income, reversion of offerings"

= EG 106

= *wdb rd Wb* 1, 409/1; Meeks, *Année*, 1 (1980) 108, #77.1148

^P P Turin 6089, 23

^P P Turin 6107, 23

^P P Apis vo, 2a/20 (& passim)

e_∞ ^P P Berlin 23651, 1/x+2

^P P Cairo 30617A, 2

for discussion, see Volten, *Dem. Weisheitsb.* (1941) pp. 79-80, as Klasens, *BiOr* 13
(1956) 222; Botti & Volten, *AcOr* 25 (1960) 37, n. 5

P P Cairo 30617B, 3



R P Flo Ins 8, 5



not trans. by Wångstedt, *OrSu* 25-26 (1976-1977) 31, n. to l. 2/3

R? O Bodl 594, 2/3



wtb(?) n. meaning uncertain, in compound *h^cy n wtb(?)* "winnowing fan"; see under *h^cy* type of tool, below

wtby n.f. "hole, opening"; see under *wtfy* "to pierce," below

wtf v.t. "to pierce"; see *wtfy*, following

wtfy[∞] v.t. "to pierce"
= *wtf* EG 106, but vs. trans. "hole"
< *wft Wb* 1, 306/7; *WMT* 184
> **ΟΥΩΤΒ, ΟΥΩΤΦ** *CD* 497b, *ČED* 219, *KHWb* 280 & 553, *DELC* 239a
for discussion, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 223 & 777, n. 959

vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "to change"

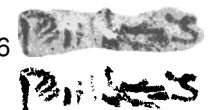
R P Vienna 6257, 11/26



(wtby) n.f. "hole, opening"

= **ΟΥΔΤΒΕ, ΟΥΔΤΦΕ** *CD* 497b, *ČED* 219, *KHWb* 280, *DELC* 239a
for discussion, see Parker, *JEA* 26 (1940) 107, but vs. identification w. word in P P. Louvre 31
= P P. Louvre 7862, 4, 5, & 7

R O MH 4038, D/6



see under *wgy* "plank," above
or? read *wtby.w* n.pl.

∅**wtn** n.m. "(divine) bark"; reread *w*, above

wtn[∞] v.t. "to offer, libate"



= EG 107, var. of *wtn* n.m. "libation"
= *wdn Wb* 1, 391; Meeks, *Année*, 1 (1980) 104, #77.1107; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 278
= **ΟΥΩΤΝ** CD 497b, *ČED* 219, *KHWb* 280, *DELC* 239a
for discussion, see Haikal, *Nesmin*, 2 (1972) 23, 2



(wtn) n.m. "libation"



= EG 107
= *wdn Wb* 1, 392/1-3; Meeks, *Année*, 1 (1980) 104, #77.1108; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 278-79



≡ **σπονδή** "drink-offering" LSJ 1629b

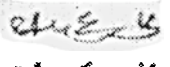

for discussion, see Dils, *Ritual and Sacrifice* (1993) pp. 114-15

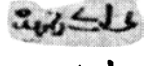
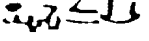
P P Prague A, 12 (bis, & 7) 


P P 'Onch, 14/10 


P O Hor 10, 19 


P P Lille 29, 27 
e 

R P Harkness, 5/13 


R P Serpot, 6/x+27 
e 

var.

wtn[∞] n.m. "libation vessel"

P/R T Cairo 30691a, 45 (= 2/15)

~ *wdn* "offering holder" *Wb* 1, 392/13

e

in phrase

wtn *n ḥd ky n ḥmt* "a silver libation vessel (&) another of bronze" (P/R T Cairo 30691a, 45-46 (= 2/15-16))

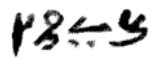
in compounds/phrases

wtn.**w** *n pr ḥmn ḥrm nḥy=f rpy.w* "libations for the temple of Amun & his temples" (P O Ash 543, 6)*gll wtn* "burnt offerings & libations"; see under *gll* "burnt offerings," below**wtn** n.m. "secret, mystery"; see under *ḥtn*, above**wth** "vessel," var. of *wth* (EG 107)**wth** v.it. "to ripen"

R P Harkness, 1/19





= EG 107

= *wth* "to ripen(?)" P. Anastasi 4, 12/9 (cited in *Wb* 1, 410/5 as *wth* "to bear fruit");for discussion, see Caminos, *LEM* (1954) pp. 192-93~ *wth* "to wean; to be weaned, reach maturity" *Wb* 1, 409/14; Meeks, *Année*, 2 (1981) 114, #78.1183see also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 655, n. 680; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 291**(wth)** n.m. "fruit"


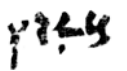
P P Mil Vogl 24, 7

= *wth* *Wb* 1, 410/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 108, #77.1151; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 292= **ΟΥΤΑΖ** "fruit" *CD* 498a, *ČED* 219, *KHWb* 280, *DELC* 239asee also Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 156

vs. Sp., *P. Loeb* (1931) p. 85, n. 15, who read *wb* & took as equivalent to *rt* "growth"
(of a year) (= EG 257)

P P Loeb 52, 13 




vs. Ray, *Hor* (1976), who trans. "pouurer(?)"

P O Hor 18 vo, 13 


wth

v.t. "to pour, cast"
= EG 107
= *wdh Wb* 1, 393/6-13; Meeks, *Année*, 1 (1980) 104-5, #77.1110; *Année*, 3
(1982) 80, #79.0801; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 280
= (OY)WTZ CD 498b, CED 220, KHwb 281, DELC 239b

abbreviated writing

P P Cologne 2412, 21 
e 

= EG 107

w. extended meaning

wth "to melt"

R P Tebt Botti 3, 4 


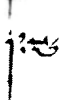

vs. Botti, *Studi Calderini & Paribeni* (1957), who read *wth*

"to refine" (of metal)
= *wdh Wb* 1, 393/11-12

var.

n.m. "refined metal, cast bullion"

= OYWTZ "thing molten" CD 499a

E P OI 17481, 1 


for discussion, see Ritner, *Fs. Lüddeckens* (1984) pp. 180-81, n. 20, & refs. there

for a Third Intermediate Period hieratic example, see P. BM. 10800, 5, &

Edwards, *JEA* 57 (1971) 124, n. n

in phrase

ḥd ... (n) *wth* "refined silver, silver in bullion"
vs. EG 107, who trans. "of full value"

in

reread *ḥd.w sp sn* "silver as silver"; see under *ḥd* "silver, money," below
see Pestman, *Enchoria* 2 (1972) 33-36, & Pestman, *Choachytes* (1993) pp. 331 & 122, n. c
vs. Malinine, *RdE* 19 (1967) 83-84, n. t, who read *ḥd-wth.w* "refined silver"

in

reread *ḥmt sp sn* "copper as copper"; see under *ḥmt* "copper," below
see Zauzich, *Enchoria* 1 (1971) 49, n. to l. 4
vs. Botti, *Archivio* (1967), who read *ḥmt wth* "refined copper"

in phrase

ḥd X n n3 tny.w n pr-ḥd n Pth wth (EG 336)

var.

?; *ḥd X pr-ḥd Pth hr*, see under *hl(.t)* "money penalty, fine," below

(wth)

n.m "dish, cup(?)"

= EG 107

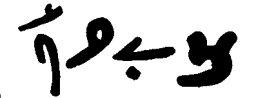
= 

wdḥ vessel Meeks, *Année*, 1 (1980) 105, #77.1113; *Année*, 3 (1982) 80, #79.0804 (for exx., see ČED 220 > **ΟΥΩΤΖ** "to pour"; Osing, *Nominalbildung* [1976] pp. 675-76, n. 748)

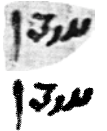
E P Vienna 10152[≈], 3



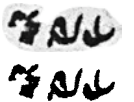
e P O Leiden 290, 8



P P Moscow 123, 2



P P Turin 6076, 4



= **ⲟϥⲟⲩⲧⲗ** "cup" CD 499a, *ČED* 220, *KHWB* 281 & 553, *DELC* 239b (all > **ⲟϥⲟⲩⲧⲗ** "to pour")
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 169 & 675-76, n. 748
 for additional ex., see Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) p. 293

var.

"ladle"

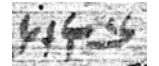
ⲙ P/R T Cairo 30691a, 27 (= 1/27)



e ⲟⲩⲧⲗ

for discussion, see Pestman, *Recueil*, 2 (1977) 71, n. o, who trans. "ladle"

P P BM 10394, 5



e ⲟⲩⲧⲗ

& provided Gr. equivalent
 vs. Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) p. 293, who read *wt* & did not trans.

in

P O Hor 18 vo, 13



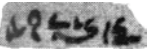
ⲟⲩⲧⲗ

retrans "fruit," above
 vs. Ray, *Hor* (1976), who trans. "pouurer(?)"

in compounds

ⲉ. **wy n wth** "set(?) of dishes(?)" object in dowry list

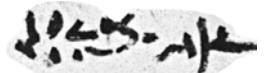
P P Bib Nat 236, 6



ⲟⲩⲧⲗ

so Vittmann, *Enchoria* 11 (1982) 82, n. to l. 6
 = EG 107

? O MH 3611,6





ⲟⲩⲧⲗ



wth qrn "*qrn*-vessel"; see under *qrn* type of metal (?), below
šm^c-wth "cymbal-player"; see under *šm^cy* "singer," below
ⲟmth wth, see under *mthē(.t)* "salve," below



wth "to melt"; var. of *wth* "to cast," above
wts R^c "carrier of Re" (priestly title); see under *R^c*, below
wtt v.it. "to be green"; see under *wtt*, above
wtt̄ reread as var. writing of *wt* "to pay" (EG 103)



øwd in
 reread *wš nby* "dam-tax compensation"; see under *wš lack*," above
 see Menu, *Fs. Sauneron*, 1 (1979) 280, Addendum §1
 vs. *ibid.*, p. 272, n. b to #26, who read *wd(?) -nby* "order for dike work"
 for other corrected exx., see under *wš nby*, above

wd̄3 v.it. "to be sound, healthy, safe"
 = EG 108
 = *Wb* 1, 399-401; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1127; *Année*, 2 (1981) 112,
 #78.1168; *Année*, 3 (1982) 81, #79.0813; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) p. 283
 = **ⲟϣⲁⲓ** CD 511b, *ČED* 224, *KHWb* 287, *DELC* 242b
 = Aram. 𐤨𐤍 (in PN of the model *DN-*wd̄3*) Sp., *Studien Nöldeke*, 2 (1906) p. 1097, #B/b;
 for exx., see Kornfeld, *Onom. Aram.* (1978) pp. 81 (𐤨𐤍𐤓) & 82 (𐤨𐤍𐤓)
 for etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 60, 403, & 790



R O IFAO 297, 3 
 e= 

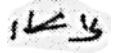

P P Berlin 15527, 21 



P P Cairo 31212, 21 
 e= 

P P 'Onch, 2/9 


P P Ox Griff 59, 9 


R P Berlin 15683, 8 




R P Harkness, 5/29 (bis) 


e R G Dakka 30, 11 

w. extended meaning



"to be intact, correct, not tampered with"

of *ip.t* "oipe-measure" (& *gst* "striker") used in measuring grain
 see Erichsen, *Lesest.* 2.2 (1940) p. 36; Pestman, *Recueil*, 2 (1977) 47, n. p

P P Brook 37.1802, 19 (bis) 


P P Mil Vogl 24, 13 


vs. de Cenival, *Enchoria* 8/2 (1978) 3, n. to l. 5, who read *hn* "to command"

P P Sorb 1248, 5 


in phrases

ipy.t (n) hftḥ (n) 'Inp nt wdḥ "correct oipe of the dromos of Anubis" (P P Brook 37.1802, 18-19;
 P P Brook 37.1803, 14-15)

sh <r->h(.t) pḥ nt wdḥ "to write according to what is correct" (P P Sorb 1248, 5)

qws ḥwphrn nt wdḥ "measure of (i.e., belonging to, in the possession of) (PN)
 Euphronos which is correct"; see under *qws* a measure, below

var.

n3-wd3[∞] adj.-v. "to be well"vs. Zauzich, *P Eleph.* 1 (1978), who read *n3-nfr* "to be good"

adv.

"safely"

in compounds/phrases

ᶜnḥ **wd3** *snb* after royal names (EG 63)**wd3** p3(y=k) t3w "May your breath be healthy!" (EG 669)**wd3** r "to be free/safe from" (EG 108)**wd3** r ḥtp nb (EG 341)**wd3** r-ḥrw DN "to be safe at the behest of DN" (P/R G Thebes 3462, 7 [so Jasnow, *Fs. Lüddeckens* (1984)])**n3-wd3** ḥ3.t= ḥr "to be sound of heart to(ward)" (P P Berlin 15527 vo, 14; vs. Zauzich, *P. Eleph.*, 1 [1978], who read *n3-nfr ḥ3.t= ḥr* "to be better of heart to(ward)"cf. Sp., *Gr.* [1925] §390a *n3-mnh ḥ3.t= ḥr* "to be beneficent to(ward)")**wd3** (r) ḥrš "free from (lit., "sound in regards to") a blemish" in description of a cow

(P P Reinach 6, 12)

= EG 367, but vs. reading **wd3** n ḥršfor discussion, see Pestman in Pestman & Boswinkel, *PLB* 22 (1982) p. 118, n. g*Ḥr-wd3* PN "Horus is sound"; see under *Ḥr*, below*T3y=f rs(.t) wd3* "His awakening is sound" epithet of Osiris; see under *rs* "to watch, guard," below*t3 wd3* r "to save, free, protect (from)" (EG 108)**(wd3)** n.m. "health, well-being, safety"

= EG 108

= *Wb* 1, 401/3-8; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1128; *Année*, 3

(1982) 81, #79.0814

= **oγxαι** CD 512a, *KHWb* 287, *DELC* 242b

P P Berlin 15527 vo, 14

R P Harkness, 4/19

P P BM 10405, 7

P O Hor 2, 4

var.

wḍy

P P Berlin 15527 vo, 4



? O MH 2834, 8



w. extended meaning

"death"

R P Carlsberg 2≈, 3/2



vs. Volten, *Kopenh. Weisheitsb.* (1940), who read *wḍ.t*

note walking legs determinative

NB: orthography of this word suggests semantic contamination w. *wḍ* "to go, to proceed" on direction of influence, see Brugsch, *ZÄS* 22 (1884) 132-33; Sp., *AfP* 9 (1928) 57-58, textnote 2; Reich, *Mizraim* 1 (1933) 57-58; Pestman, *Recueil*, 2 (1977) 13, n. j; M. Smith, *OLP* 22 (1991) 104, n. 23; H. Smith, *Studies Griffiths* (1992) p. 204

P S Cairo 31099, 11



P P Brook 37.1781, 2 (& 3)




P P Brook 37.1839A, 5 (& A, 2 (bis) & B, 2 (bis))



var.

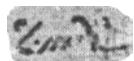

wḍȝy



for discussion, see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 214, n. 14
 vs. EG 109 & 672, s.v. *ḍȝ* "lack," who read *wȝy* "evil(?)"
 vs. Lexa, *P. Insinger*, 2/1 (1926) 31, #132 & 2/2 (1926) 31, who trans. "safety,"
 but took as textual error for original *ȝq* "ruin"
 vs. Volten, *Dem. Weisheitsb.* (1941) p. 167, n. to l. 3, who sugg. *wḍȝy* was either a
 textual corruption derived from *wkky.t* "harmful thing" (EG 103) or directly derived
 from *ḍȝy.t* "evil (n.), ruin" (*Wb* 5, 518/3-18)

e P P Insinger, 6/3 

in

reread *w^cby* "embalming place"
 vs. Reymond, *Hermetic* (1977) pp. 92-93, n. to l. 6

R P Vienna 6319, 5/6 


R P Vienna 6319, 6/27 


in compound

wḍȝ hpr "to die" (EG 108)

in phrase

hrt.w n Hp nt-ȝw pȝy=w wḍȝ hpr "deceased offspring of the Apis bull (lit., "offspring
 of the Apis bull whose death has occurred)" (EG 108, 302 & 393)

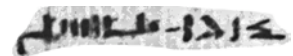
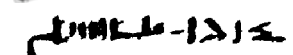
in phrase


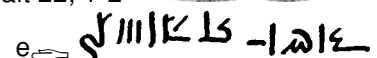
w^cb n nȝ — "priest of the —" (EG 302 & P P Brook 37.1839A, 5)

in compounds/phrases

wy.w n wḍȝy "houses of health"

for discussion of writing, & possible abstract meaning "state of health," see Tait,
Tebtunis (1977) p. 74, n. e

R P Cairo 31220, 1 


R P Tebt Tait 22, 1-2 
 e 

wd̥ *snb* ἄγαθὴ τύχη (EG 108)

nb wd̥y[∞] "lord of well-being" epithet of Osiris

for discussion, see Jasnow, *Fs. Lüddeckens* (1984) 94-95, n. A

hry(.t) w̥t̥ htp "chief of well-being & contentment" epithet of Isis (P[?] G Aswan 14, 3;
so Bresciani & Pernigotti, *Assuan* [1978])

sdm p̥ **wd̥** "to hear well-being" (EG 108)

šn r p̥ **wd̥y** *n PN* "to greet PN" (lit., "to enquire about the health of PN") (P O IFAO 1001, 13)
var.

šn r p̥y **wd̥y** (P P Berlin 13544, 29-30)

P/R G Thebes 3446, 1



wd̥

in

reread *r̥* "storehouse" (EG 240 & below)

vs. EG 109 following Lexa, *P. Insinger* 1/2 (1926) 4, n. 55, who trans. "storehouse"
= *Wb* 1, 402/10-13

but Quack, *AfP* 45 (1999) 134-35, returned to reading **wd̥**, arguing primarily on the
basis of graphic distinctions between *r̥*-mouth & *r̥/wd̥*-storehouse in

P P. 'Onchsheshonqy & P P. Insinger

vs. Stricker, *OMRO* 39 (1958) 63, n. 49, followed by Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 66,
who read **wd̥**

e P P Insinger, 4/6



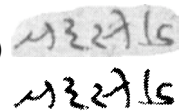
w. extended meaning

in

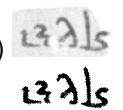
reread *w̥b(.t)* "sanctuary"; see above

vs. Reymond, *Hermetic* (1977) p. 85, n. to l. 27, who trans. "annex-sanctuary"

R P Vienna 6319, 4/27 (& 6/24)



R P Vienna 6319, 6/24 (& 6/25)



wd3.t[∞] n.f. "Oudjat-eye"

= EG 108

= *Wb* 1, 401-2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 106, #77.1129; *Année*, 2 (1981) 113, #78.1170; *Année*, 3 (1982) 81, #79.0816; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 286-87

= οὐάτιον LSJ 1268a

for discussion, see Edel, *Neue Deutungen* (1980) pp. 11-12

in compound

s3h wd3.t "glorifier of the Oudjat-eye"

for discussion & associated titles, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) pp. 28-29, n. to l. 8

for discussion of writing, see Thissen, *Graff. Med. Habu* (1989) p. 143, n. to l. 2

wd3.t n.f. "remainder"

= EG 108

= *Wb* 1, 404/2; Meeks, *Année*, 1 (1980) 107, #77.1132; *Année*, 2 (1981) 113, #78.1176; *Année*, 3 (1982) 81, #79.0819

w. extended meaning

"arrears"

see Hughes in Mattha & Hughes, *HLC* (1975) pp. 92-93, n. to l. 8, vs. Lüddeckens,

☞ R P BM 10588, 6/15

P P Apis, 6b/12

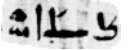

P P Apis, 6b/14 (bis)



P G MH 44, 8



☞ P G MH 235, 2

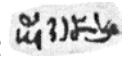
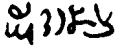
P P HLC, 5/16 (& *passim*)

Ehevertr. (1960) p. 265, who surveyed discussions & suggested "duty, obligation"

E P OI 17481, 2 



 P P BM 10607, 5 

P P Cairo 30601, 2 


P P Cologne 2412, 22 
 e 

var.

n.m. **wd^c.t**

for discussion, including fact both exx. use m. def. article, see Mattha, *DO* (1945) p. 87, n. to l. 6 vs. EG 85, who read *wb^c* & did not trans.

~? *wd^c* "to divide, cut," as M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 92, n. a to l. 10

vs. H. Thompson in Gardiner, Thompson, & Milne, *Theban Ostraca* (1913), who read *wbt*(?)

& did not trans.

in phrase

wd³.t n p³y=t ^cq ḥbs (EG 108)

wd³y

n.m. "health, well-being, safety; death" var. of *wd³*, above

wdy

"to be sound, healthy, safe," var. of *wd³* (EG 108)

e 
 P O Vienna 20, 6

P O TTO 61, 5 


wdy

in
 reread *wd³y* "death" as var. of *wd³* "health"; see under *wd³*, above
 see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 214, n. 14
 vs. EG 109 & 672, s.v. *d³* "lack," who read *wdy* "evil(?)," following Lexa,
P. Insinger, 2/1 (1926) 31, #132

e P P Insinger, 6/3

wd^c

v.t. "to separate, divide, judge"

~? *w^t* "to be different" (EG 104 & above)
 = *Wb* 1, 404-6; Meeks, *Année*, 1 (1980) 107, #77.1134; *Année*, 2 (1981) 112,
 #78.1177; *Année*, 3 (1982) 81-82, #79.0820; Wilson, *Ptol. Lex.* (1997) pp. 288-89

= **oy(ω)ωte** "to separate" CD 495b, ČED 219, *KHWb* 279 & 553, *DELC* 239a

which must be distinguished from **oy(ω)ωte** "to send" CD 495a, as ČED 218-19
 = *w^t* EG 103 & above

for collection of exx., see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 92, n. a to l. 10

var.

w^t

w. extended meaning

"choice"

so Brunsch, *Orientalia*, NS 56 (1987), & Hughes, *JNES* 16 (1957) 57
 for discussion, see Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) p. 290
 M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 92, n. a to l. 10, suggested trans. "cut"

in

reread *w^cb* "pure" (= EG 82-83 & above)
 vs. Raymond, *Medical* (1976), who read *wd³*, pp. 209, glossary ##96-97, & 188,

P O Hor 18 vo, 7

R P BM 10507, 6/10

e P

R P Harkness, 2/22

R P BM 10588, 5/14


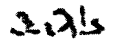
e P

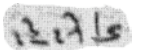
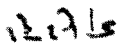
P P Cairo 30800=, 6 (bis)

e P

R P Vienna 6257, 13/36

n. to l. 36

R P Vienna 6257, 14/4 (& *passim*) 



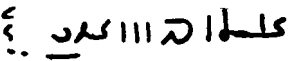
R P Vienna 6257, 9/6 (& 9/1) 


in compounds/phrases

wd^c ib "to judge the heart" said of Thoth (R P BM 10507, 6/10)
 for discussion, see M. Smith, *P. BM. 10507* (1987) p. 92, n. a to l. 10, & references there
nb [m]ḏ^c.t mr mḏ^c.t ḥsb ḥ^c wḏ^c mḏ^c.t ḥr mḏ^c.t "lord of truth, who loves truth, who reckons
 lifetime, who judges truth, who does truth" (R P BM 10588, 5/13-14 [for discussion, see
 Ritner, *Enchoria* 14 (1986) 96-97])

wd^c.t n.f. "remainder"; var. of *wd³.t*, above

wdnyt n.f. "pipe player" or similar


 R P Mythus, 10/10
 e 

= EG 109
 ~ *wdny* a type of flute *Wb* 1, 409/9
 so de Cenival, *Mythe* (1988), vs. Sp., *Mythus* (1917) p. 115, glossary #217, who
 suggested "story-teller"